

**ADMINISTRATION COMMUNALE
DE WOLUWE-SAINT-LAMBERT**

**GEMEENTEBESTUUR VAN
SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE**

**Séance du Conseil communal du 19/09/2016
Zitting van de Gemeenteraad van 19/09/2016**

PRÉSENTS/AANWEZIG : M./dhr. FRANKIGNOUL, Président/Voorzitter, M./dhr. MAINGAIN, Bourgmestre/Burgemeester, M./dhr. BOTT, Mmes/mevrouwen MOLENBERG, NAHUM, DESTREE-LAURENT, MM./de heren MATGEN, THAYER, LIENART, Echevins/Schepenen, Mme/mw. CARON, MM./de heren VANDERWAEREN, DE SMUL, Mmes/mevrouwen HENRY, BETTE, CHARUE, M./dhr. IDE, Mmes/mevrouwen MELARD, DRION du CHAPOIS, DRANSART, CALMEYN, MM./de heren VANDEVELDE, Mme/mw. BEGYN, MM./de heren DEROUBAIX, GEELHAND, ALLAER, SCHUERMANS, Membres/Leden et/en M./dhr. LAMBERT, Secrétaire communal/Gemeentesecretaris.

ENTRÉS EN COURS DE SÉANCE/BINNENGEKOMEN TIJDENS DE VERGADERING :

M./dhr. de MAERE d'AERTRYCKE, Mmes/mevrouwen VAN GOIDSENHOVEN-BOLLE, DE VALKENEER et/en M./dhr. DELOOZ.

EXCUSÉS/VERONTSCHULDIGD :

MM./de heren JAQUEMYNS, DÉSIR, LEMAIRE, VAN DER AUWERA, DEVILLE, de HARENNE et/en DEREPEPE.

**SEANCE PUBLIQUE
OPENBARE VERGADERING**

**Communications:
Mededelingen:**

Le Président communique les différentes absences.

Il informe l'assemblée :

- qu'il y a une erreur matérielle dans le procès-verbal à approuver aux pages 92 et 93, relative à aux comptes de la Fabrique d'église Sainte-Famille en ce que la délibération présente dans le document n'est pas conforme à celle présentée dans le dossier et sur laquelle le Conseil a émis un avis favorable en séance du 29/06/2016 ;
- que la séance du Conseil communal du mois d'octobre est déplacée au lundi 24/10/2016 à 20h.

De Voorzitter deelt de verschillende afwezigheden mee.

Hij informeert de bijeenkomst dat:

- er een materiële vergissing is op pagina's 92 en 93 van het goed te keuren proces-verbaal betreffende de rekeningen van de kerkfabriek Heilige Familie. De beraadslaging die in het document is opgenomen stemt namelijk niet overeen met de beraadslaging die in het dossier werd voorgesteld en waarover de Raad een gunstig advies gegeven heeft in zitting van 29/06/2016;
- de zitting van de Gemeenteraad van de maand oktober wordt verplaatst naar maandag 24/10/2016 om 20u.

1. Approbation du procès-verbal du 29/06/2016.
Goedkeuring van het proces-verbaal van 29/06/2016.

Le procès-verbal de la séance du 29/06/2016 est approuvé par 22 voix pour et 4 voix contre (Mme CARON, MM. VANDERWAEREN, DEROUBAIX et GEELHAND).

Het proces-verbaal van de vergadering van 29/06/2016 wordt goedgekeurd met 22 stemmen voor en 4 stemmen tegen (mw. CARON, de heren VANDERWAEREN, DEROUBAIX en GEELHAND)
 #018/19.09.2016/A/0001#

2. Conseil communal – Membre – Démission – Prise d'acte.
Gemeenteraad – Lid – Ontslag – Akteneming.

LE CONSEIL,

PREND ACTE du courriel du 21/06/2016 par lequel Mme Anne BROCHÉ présente la démission de son mandat de conseillère communale et de ceux qui en découlent.

La présente délibération sera transmise, pour information, au Collège Juridictionnel de la Région bruxelloise et à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise.

#018/19.09.2016/A/0002#

DE RAAD,

NEEMT AKTE van de e-mail van 21/06/2016 waarbij mw. Anne BROCHÉ ontslag neemt uit haar mandaat van gemeenteraadslid en uit deze die hieraan verbonden zijn.

Deze beraadslaging zal, ter inlichting, doorgestuurd worden aan het Rechtscollege van het Brussels Gewest alsook aan dhr. Minister-President van het Brussels Gewest.

#018/19.09.2016/A/0002#

3. Conseil communal – Membre – Remplacement – Installation – Approbation.
Gemeenteraad – Lid – Vervanging – Installatie – Goedkeuring.

LE CONSEIL,

Considérant qu'à la suite de la démission, au 30/06/2016, de Mme Anne BROCHÉ, conseillère communale, il y a lieu de pourvoir à son remplacement en faisant appel au suppléant venant en ordre utile sur la liste n° 11 – PS, des élections communales du 14/10/2012, à laquelle appartenait l'intéressée ;

Considérant qu'il a été fait appel au 1^{er} suppléant de la liste n° 11 venant en ordre utile, à savoir M. Fabrice DELOOZ, né le 17/05/1978, domicilié avenue Général Lartigue 115/b4 en c/c ;

Considérant que celui-ci a accepté, par lettre du 14/07/2016, d'achever le mandat et qu'il y a lieu de procéder à la vérification de ses pouvoirs ;

Considérant qu'il résulte de cette vérification que l'intéressé ne se trouve dans aucun cas d'incompatibilité, d'incapacité ou de parenté prévus par la nouvelle loi communale et qu'il continue par conséquent à réunir les conditions d'éligibilité requises pour achever le mandat qui prendra fin au plus tard en 2018 ;

Vu la nouvelle loi communale et le Code électoral communal bruxellois ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 28/07/2016 ;

DECIDE :

les pouvoirs de M. Fabrice DELOOZ, en qualité de conseiller communal, sont validés pour achever le mandat laissé vacant par Mme Anne BROCHÉ, qui prendra fin au plus tard le 31/12/2018.

M. Fabrice DELOOZ prête, entre les mains de M. le bourgmestre, le serment suivant :
"Je jure fidélité au Roi, obéissance à la Constitution et aux lois du peuple belge".

M. Fabrice DELOOZ est déclaré installé.

Le tableau de préséance est adapté en conséquence.

La présente délibération sera transmise, pour information, au Collège Juridictionnel de la Région bruxelloise et à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise.

#018/19.09.2016/A/0003#

DE RAAD,

Overwegende dat ingevolge het ontslag, op 30/06/2016, van mw. Anne BROCHÉ, gemeenteraadslid, er dient overgegaan tot haar vervanging door een beroep te doen op de plaatsvervanger die nuttig gerangschikt is op de lijst nr. 11 – PS van de gemeenteraadsverkiezingen van 14/10/2012, waartoe belanghebbende behoort;

Overwegende dat er een beroep gedaan werd op de 1e opvolger die nuttig gerangschikt is op de lijst nr. 11, namelijk dhr. Fabrice DELOOZ, geboren op 17/05/1978, wonende Generaal Lartiguelaan 115/b4 t/g;

Overwegende dat hij, per brief van 14/07/2016, het mandaat heeft aanvaard te eindigen en dat er dus dient overgegaan tot het onderzoek van zijn geloofsbrieven;

Overwegende dat uit dit onderzoek blijkt dat belanghebbende zich niet bevindt in één van de gevallen van onverenigbaarheid, onbekwaamheid of verwantschap voorzien door de gemeentewet en dat hij bijgevolg de vereiste verkiesbaarheidsvoorwaarden blijft vervullen om dit mandaat dat ten laatste in 2018 afloopt, te beëindigen;

Gelet op de nieuwe gemeentewet en op het Brussels gemeentelijk kieswetboek;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 28/07/2016;

BESLIST:

de geloofsbrieven van dhr. Fabrice DELOOZ als gemeenteraadslid worden geldig verklaard om het mandaat vrijgelaten door mw. Anne BROCHÉ te beëindigen voor een termijn die ten laatste afloopt op 31/12/2018.

Dhr. Fabrice DELOOZ legt in de handen van dhr. burgemeester de volgende eed af:
"Ik zweer getrouwheid aan de koning, gehoorzaamheid aan de grondwet en aan de wetten van het Belgisch volk".

Dhr. Fabrice DELOOZ wordt geïnstalleerd verklaard.

De voorranglijst is dientengevolge aangepast.

Deze beslissing zal, ter inlichting, doorgestuurd worden aan het Rechtscollege van het Brussels Gewest alsook aan dhr. Minister-President van het Brussels Gewest.
#018/19.09.2016/A/0003#

4. Conseil communal – Membre – Installation – Tableau de préséance – Adaptation – Approbation.
Gemeenteraad – Lid – Installatie – Voorranglijst – Aanpassing – Goedkeuring.

Nom, prénom Naam, voornaam	Date d'entrée en fonction Datum van indiensttreding	Nombre de votes à l'élection du 14/10/2012 après dévolution Aantal bekomen stemmen bij de verkiezing van 14/10/2012 na devolutie	Age Leeftijd	Rang de préséance au Conseil communal Voorrang in de Gemeenteraad
DESIR Georges	11/01/1971	958	87	1
CARON Danièle	03/01/1983	813	51	2
LEMAIRE Michel	07/12/1983	403	69	3
FRANKIGNOUL Daniel	21/09/1987	938	65	4
VANDERWAEREN Pierre	02/01/1989	1209	63	5
MOLENBERG Isabelle	03/01/1995	13119	42	6
DESTREE-LAURENT Jacqueline	03/01/1995	837	55	7
DE SMUL Georges	03/01/1995	435	66	8
HASQUIN-NAHUM Michèle	08/01/2001	3445	60	9
de MAERE d'AERTRYCKE Pierre-Alexandre	08/01/2001	809	49	10
HENRY Fabienne	08/01/2001	636	55	11
BETTE Francine	08/01/2001	546	64	12
LIENART Xavier	08/01/2001	531	55	13
MAINGAIN Olivier	01/12/2006	13119	54	14
VAN GOIDSENHOVEN-BOLLE Julie	01/12/2006	3301	39	15
BOTT Eric	01/12/2006	2297	53	16
THAYER Jean-François	01/12/2006	1256	39	17
CHARUE Françoise	01/12/2006	638	68	18
IDE Bernard	01/12/2006	270	62	19
VAN DER AUWERA Jean-Claude	03/12/2012	2004	61	20
de VALKENEER Delphine	03/12/2012	747	21	21

MELARD Aurélie	03/12/2012	704	25	22
DRION du CHAPOIS Anne	03/12/2012	550	53	23
DRANSART Chantal	03/12/2012	532	66	24
MATGEN Gregory	03/12/2012	498	29	25
CALMEYN Ariane	03/12/2012	484	41	26
JAQUEMYNS Philippe	03/12/2012	448	31	27
VANDEVELDE Jean-Jacques	03/12/2012	416	69	28
DEVILLE Quentin	03/12/2012	408	30	29
BEGYN Sonia	03/12/2012	371	64	30
DEROUBAIX Emmanuel	03/12/2012	327	38	31
GEELHAND Philippe	03/12/2012	321	41	32
de HARENNE Henry	03/12/2012	285	31	33
ALLAER Patrick	31/03/2014	13119	57	34
SCHUERMANS Olivier	28/04/2014	5.252	44	35
DEREPPE Philippe	19/10/2015	368	54	36
DELOOZ Fabrice	19/09/2016	407	38	37

#018/19.09.2016/A/0004#

5. Wolu-Facilities – Compte 2015 – Approbation.
Wolu-Facilities – Rekening 2015 – Goedkeuring.

LE CONSEIL,

Vu les articles 89, 111 et 118 à 135 de la loi du 08/07/1976, organique des centres publics d'action sociale ;

Vu le compte de Wolu-Facilities, association régie par la loi du 08/07/1976, pour l'exercice 2015 arrêté par son assemblée générale le 28/06/2016 ;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 14/07/2016 ;

DECIDE d'approuver le compte de Wolu-Facilities, association régie par la loi du 08/07/1976, pour l'exercice 2015 qui se présente comme suit :

1. SERVICE D'EXPLOITATION

1.1. RESULTAT COMPTABLE

Droits constatés nets	
non-valeurs/irrécouvrables déduits	4.603.304,91 EUR
Dépenses engagées nettes	- 4.455.624,54 EUR

Résultat	147.680,37 EUR
	=====

1.2. RESULTAT FINANCIER

Recettes réalisées	3.718.919,63 EUR
Paiements effectués	- 4.178.861,89 EUR

Résultat	- 459.942,26 EUR
	=====

2. SERVICE D'INVESTISSEMENTS

2.1. RESULTAT COMPTABLE

Droits constatés nets	15.557,26 EUR
Dépenses engagées nettes	- 18.505,45 EUR

Résultat	- 2.948,19 EUR
	=====

2.2. RESULTAT FINANCIER

Recettes réalisées	1.658,31 EUR
Paiements effectués	- 18.505,45 EUR

Résultat	- 16.847,14 EUR
	=====

L'intitulé de la présente décision sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.
#018/19.09.2016/A/0005#

DE RAAD,

Gelet op de artikelen 89, 111 en 118 tot 135 van de organieke wet van 08/07/1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;

Gelet op de rekening van Wolu-Facilities, vereniging onderworpen aan de wet van 08/07/1976, voor het dienstjaar 2015 vastgesteld door de algemene vergadering op 28/06/2016;

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 14/07/2016;

BESLIST de rekening van Wolu-Facilities, vereniging onderworpen aan de wet van 08/07/1976, voor het dienstjaar 2015 goed te keuren, die de volgende resultaten weergeeft:

1. EXPLOITATIEDIENST

1.1. BOEKHOUDKUNDIG RESULTAAT

Netto vastgestelde rechten, met aftrek van kwade posten / oninbare	4.603.304,91 EUR
Netto vastgestelde uitgaven	- 4.455.624,54 EUR

Resultaat	147.680,37 EUR
	=====

1.2. FINANCIEEL RESULTAAT

Geïnde ontvangsten	3.718.919,63 EUR
Gedane uitgaven	- 4.178.861,89 EUR

Resultaat	- 459.942,26 EUR
	=====

2. INVESTERINGSDIENST

2.1. BOEKHOUDKUNDIG RESULTAAT

Netto vastgestelde rechten	15.557,26 EUR
Netto vastgestelde uitgaven	- 18.505,45 EUR

Resultaat	- 2.948,19 EUR
	=====

2.2. FINANCIEEL RESULTAAT

Geïnde ontvangsten	1.658,31 EUR
Gedane uitgaven	- 18.505,45 EUR

Resultaat	- 16.847,14 EUR
	=====

De titel van deze beraadslaging zal worden vermeld op de lijst die naar dhr. Minister-President van het Brussels Gewest moet worden doorgestuurd en dit in toepassing van de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Gewest en van de bijhorende besluiten en omzendbrieven.
#018/19.09.2016/A/0005#

M. de MAERE d'AERTRYCKE entre en séance.
Dhr. de MAERE d'AERTRYCKE komt de vergaderzaal binnen.

6. Wolu-Facilities – Budget 2016 – Modification 1 – Approbation.
Wolu-Facilities – Begroting 2016 – Wijziging 1 – Goedkeuring.

LE CONSEIL,

Vu l'article 88 de la loi du 08/07/1976, organique des centres publics d'action sociale ;

Vu le budget pour l'exercice 2016 de Wolu-Facilities, association régie par le Chapitre XII de la loi du 08/07/1976, arrêté par son assemblée générale le 17/11/2015 et vu par le Conseil de l'Action Sociale le 18/11/2015 ;

Vu la modification budgétaire 1 pour l'exercice 2016 de Wolu-Facilities arrêtée par son assemblée générale le 28/06/2016 ;

Considérant que cette modification est présentée en équilibre global tous services confondus, sans intervention de la commune ;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 14/07/2016 ;

DECIDE :

d'approuver la modification 1 apportée au budget 2016 de Wolu-Facilities, association régie par le Chapitre XII de la loi du 08/07/1976.

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.

#018/19.09.2016/A/0006#

DE RAAD,

Gelet op artikel 88 van de wet van organieke wet van 08/07/1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;

Gelet op de begroting voor het dienstjaar 2016 van Wolu-Facilities, vereniging naar Hoofdstuk XII van de wet van 08/07/1976, vastgesteld door zijn algemene vergadering op 17/11/2015 en gezien door de Raad voor Maatschappelijk Welzijn op 18/11/2015;

Gelet op de begrotingswijziging 1 voor het dienstjaar 2016 van Wolu-Facilities vastgesteld door zijn algemene vergadering op 28/06/2016;

Overwegende dat deze wijziging in globaal evenwicht wordt voorgesteld al de diensten samen, zonder tegemoetkoming van de gemeente;

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 14/07/2016;

BESLIST:

de wijziging 1 aangebracht aan de begroting 2016 van Wolu-Facilities, vereniging onderworpen aan Hoofdstuk XII van de wet van 08/07/1976, goed te keuren.

De titel van deze beraadslaging zal worden vermeld op de lijst die naar dhr. Minister-President van het Brussels Gewest moet worden doorgestuurd en dit in toepassing van de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Gewest en van de bijhorende besluiten en omzendbrieven.
#018/19.09.2016/A/0006#

Mme VAN GOIDSENHOVEN-BOLLE entre en séance tandis que Mme NAHUM la quitte.
Mw. VAN GOIDSENHOVEN-BOLLE komt de vergaderzaal binnen terwijl mw. NAHUM ze verlaat.

7. Conseiller communal – Mandat représentatif au sein d'une intercommunale – Rapport de gestion - Application des articles 96bis de la nouvelle loi communale et 60 du règlement d'ordre intérieur du Conseil communal – Prise de connaissance.
Gemeenteraadslid – Mandaat van vertegenwoordiging in een intercommunale – Beheersverslag – Toepassing van artikelen 96bis van de nieuwe gemeentewet en 60 van het huishoudelijk reglement van de Gemeenteraad – Kennisneming.

LE CONSEIL,

Considérant que la commune est représentée au sein de certaines intercommunales et ASBL dans laquelle elle a des intérêts ;

Considérant que la nouvelle loi communale, récemment modifiée, stipule dans son article 96bis que « *Les représentants du conseil communal dans les intercommunales, qui exercent une fonction d'administrateur, doivent fournir au conseil communal un rapport annuel relatif à la gestion de l'intercommunale concernée ainsi que sur leur propre activité au sein de l'intercommunale (Ord. 27.2.2014, M.B. 2.4.2014).* » ;

Considérant que Mme Françoise CHARUE, conseillère communale, a été désignée, le 17/12/2012, pour représenter la commune de Woluwe-Saint-Lambert au conseil d'administration de l'intercommunale HYDROBRU ;

Considérant que l'intercommunale HYDROBRU a tenu son assemblée générale le 14/06/2016 ;

Considérant qu'en application de l'article 60 du règlement d'ordre intérieur (R.O.I.) du Conseil communal, Mme Françoise CHARUE est tenue de présenter son rapport de gestion au Conseil communal qui a lieu le mois qui suit la date de l'assemblée générale de l'intercommunale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 28/07/2016 ;

PREND CONNAISSANCE du rapport de gestion, rédigé par Mme Françoise CHARUE, conseillère communale, sur sa représentation au sein de l'intercommunale HYDROBRU et sur les activités de celle-ci durant l'année 2015.

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.
#018/19.09.2016/A/0007#

8. Assemblée générale extraordinaire du 08/11/2016 d'HYDROBRU – Projet de fusion des intercommunales HYDROBRU et VIVAQUA et dissolution d'HYDROBRU – Approbation.
Buitengewone zitting van de algemene vergadering van 08/11/2016 van HYDROBRU – Fusieontwerp van de intercommunales HYDROBRU en VIVAQUA en ontbinding van HYDROBRU – Goedkeuring.

LE CONSEIL,

Vu la loi du 22/12/1986 relative aux intercommunales ;

Vu le Code des sociétés, notamment ses articles 671 et 681 et suivants ;

Vu l'ordonnance du 08/05/2014 portant assentiment à l'Accord de coopération conclu le 13/02/2014 entre la Région flamande, la Région wallonne et la Région bruxelloise relatif aux intercommunales interrégionales et cet accord de coopération ;

Vu l'ordonnance du 20/10/2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau ;

Vu l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région bruxelloise ;

Vu les statuts des intercommunales VIVAQUA et HYDROBRU ;

Considérant qu'aux termes des articles 17 et 18 de l'ordonnance du 20/10/2006, l'intercommunale VIVAQUA s'est vu ainsi confier :

- le stockage et le traitement de l'eau potable destinée à la consommation humaine ;
- la production et le transport de l'eau potable destinée à la consommation publique, pour autant qu'elle soit fournie ou destinée à être fournie par un réseau public de distribution ;
- la gestion opérationnelle des infrastructures assurant la distribution d'eau et la collecte communale des eaux résiduaires urbaines ;

Considérant que pour sa part, l'intercommunale IBDE (devenue HYDROBRU) a été chargée de :

- la distribution d'eau potable destinée à la consommation humaine ;
- la conception, l'établissement et la gestion de l'exploitation des infrastructures assurant la collecte des eaux usées qui lui sont confiées par les communes ;

Considérant que VIVAQUA et HYDROBRU ont entamé un processus de regroupement au sein d'une entité juridique unique, au terme duquel ne devrait subsister que VIVAQUA ; que ce regroupement doit permettre de répondre notamment aux objectifs suivants : intégrer les activités de VIVAQUA et HYDROBRU au sein d'une entité juridique unique qui deviendra le seul opérateur de l'eau disposant de droits exclusifs en Région bruxelloise, simplifier le secteur de l'eau en Région bruxelloise en le rendant plus cohérent et plus efficace, assurer une meilleure efficacité des moyens humains, techniques et financiers afin d'atteindre une plus grande cohérence industrielle et économique des activités de l'entité fusionnée, en conformité avec la réalité opérationnelle actuelle, renforcer les capitaux propres, la position de trésorerie, et plus globalement la structure bilantaire de l'entité fusionnée, assurer une bonne gouvernance des activités bruxelloises en évitant tout blocage ou divergence d'intérêts entre les communes de la Région bruxelloise, assurer par ailleurs une parfaite adéquation de l'entité fusionnée aux enjeux hors Région bruxelloise en garantissant l'approvisionnement en eau potable des Bruxellois, permettre enfin de conserver et de renforcer une gestion exclusivement publique du secteur de l'eau bruxellois en maintenant le caractère de service public fonctionnel et organique de l'entité fusionnée ;

Considérant que ce processus de regroupement implique que VIVAQUA absorbe HYDROBRU conformément aux articles 693 et suivants du Code des sociétés, cette opération ayant pour effet le transfert, par suite d'une dissolution sans liquidation d'HYDROBRU, de l'intégralité du patrimoine de celle-ci, activement et passivement, à VIVAQUA, moyennant l'attribution aux associés d'HYDROBRU de nouvelles parts de VIVAQUA ;

Considérant qu'à l'issue de l'opération de fusion envisagée, les missions actuellement exercées par HYDROBRU seront effectuées par VIVAQUA qui sera l'opérateur unique disposant de droits exclusifs pour le secteur de l'eau au sein de la Région bruxelloise ;

Vu le rapport établi conformément à l'article 694 du Code des sociétés, exposant la situation patrimoniale de VIVAQUA et d'HYDROBRU et expliquant et justifiant, du point de vue juridique et économique, l'opportunité, les conditions, les modalités et les conséquences de la fusion à intervenir, les méthodes suivies pour la détermination du rapport d'échange des parts, l'importance relative qui est

donnée à ces méthodes, les valeurs auxquelles chaque méthode parvient, les difficultés éventuellement rencontrées, et le rapport d'échange proposé ;

Vu le projet de fusion par absorption entre les sociétés coopératives à responsabilité limitée VIVAQUA et HYDROBRU, intercommunale bruxelloise de distribution et d'assainissement d'eau, établi en application de l'article 693 du Code des sociétés ;

Vu le rapport du commissaire-réviseur établi conformément à l'article 695 du Code des sociétés ;

Vu le rapport d'évaluation et de fixation du rapport d'échange des parts respectives de VIVAQUA et d'HYDROBRU dans le cadre de ce projet de fusion par absorption ;

Vu le projet des nouveaux statuts de VIVAQUA dans le cadre de ce projet de fusion par absorption ;

Considérant que la fusion par absorption d'HYDROBRU par VIVAQUA s'inscrit dans un processus de rationalisation du secteur de l'eau, dans le respect des droits des communes associées ;

Vu la convocation à l'assemblée générale d'HYDROBRU et l'ordre du jour y annexé ;

Vu la nouvelle loi communale, notamment ses articles 117 à 122 ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 18/08/2016 ;

DECIDE :

Article 1^{er}. de marquer son accord sur la fusion par absorption d'HYDROBRU par VIVAQUA et la dissolution d'HYDROBRU ;

Article 2. de mandater la représentante communale au sein de l'assemblée générale d'HYDROBRU, à savoir Mme Françoise CHARUE, conseillère communale, aux fins de marquer son accord sur la fusion par absorption d'HYDROBRU par VIVAQUA et sur la dissolution d'HYDROBRU ;

Article 3. de mandater la représentante communale au sein de l'assemblée générale d'HYDROBRU, à savoir Mme Françoise CHARUE, conseillère communale, aux fins des votes, et ce conformément aux décisions prises aux articles 1 et 2.

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.

#018/19.09.2016/A/0008#

DE RAAD,

Gelet op de wet van 22/12/1986 betreffende de intercommunales;

Gelet op het Wetboek van Vennootschappen, met name de artikelen 671 en 681 en volgende ervan;

Gelet op de ordonnantie van 08/05/2014 houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord gesloten op 13/02/2014 tussen het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Gewest betreffende de gewestgrensoverschrijdende intercommunales en dat samenwerkingsakkoord;

Gelet op de ordonnantie van 20/10/2006 tot opstelling van een kader voor het waterbeleid;

Gelet op de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Gewest;

Gelet op de statuten van de intercommunales VIVAQUA en HYDROBRU;

Overwegende dat krachtens de artikelen 17 en 18 van de ordonnantie van 20/10/2006 aan de intercommunale VIVAQUA de volgende taken werden toevertrouwd:

- de opslag en de behandeling van drinkwater bestemd voor menselijke consumptie;
- de productie en het transport van drinkwater bestemd voor menselijke consumptie, voor zover het geleverd is of bedoeld is om geleverd te worden door een openbaar distributienet;
- het operationeel beheer van de infrastructuur voor de waterdistributie en de opvang op gemeentelijk vlak van stadsafvalwater;

Overwegende dat de intercommunale BIWD (thans HYDROBRU) van haar kant werd belast met:

- de distributie van drinkwater bestemd voor menselijke consumptie;
- het concept, de opzet en het exploitatiebeheer van de infrastructuur die zorgen voor de opvang van afvalwater, toevertrouwd door de gemeenten;

Overwegende dat VIVAQUA en HYDROBRU een groeperingsproces zijn begonnen binnen een enige juridische entiteit, waarna enkel VIVAQUA nog zou mogen blijven bestaan; dat dankzij deze groepering met name de volgende doelstellingen moeten kunnen worden verwezenlijkt: de activiteiten van VIVAQUA en HYDROBRU integreren binnen een enige juridische entiteit die de enige wateroperator zal worden die over de exclusieve rechten beschikt in het Brussels Gewest, de watersector in het Brussels Gewest vereenvoudigen door deze samenhangender en doeltreffender te maken, een betere doeltreffendheid van de menselijke, technische en financiële middelen verzekeren om een grotere industriële en economische samenhang van de activiteiten van de gefuseerde entiteit te bereiken, in overeenstemming met de huidige operationele realiteit, het eigen vermogen, de thesauriepositie en globaler gezien de balansstructuur van de gefuseerde entiteit versterken, een goed bestuur van de Brusselse activiteiten verzekeren door elke blokkering of uiteenlopende belangen tussen de gemeenten van het Brussels Gewest te vermijden, daarnaast de gefuseerde entiteit perfect afstemmen op de uitdagingen buiten het Brussels Gewest door de drinkwatervoorziening van de Brusselaars te waarborgen en ten slotte het behoud en de versterking van een uitsluitend openbaar beheer van de Brusselse watersector mogelijk maken door het karakter van functionele en organieke overheidsdienst van de gefuseerde entiteit te behouden;

Overwegende dat dat groeperingsproces impliceert dat VIVAQUA HYDROBRU overneemt in overeenstemming met de artikelen 693 en volgende van het Wetboek van Vennootschappen, waarbij deze verrichting, ten gevolge van een ontbinding zonder vereffening van HYDROBRU, de overdracht aan VIVAQUA voor gevolg heeft van het gehele vermogen van HYDROBRU, actief en passief, op voorwaarde van toewijzing aan de aandeelhouders van HYDROBRU van nieuwe aandelen van VIVAQUA;

Overwegende dat na afloop van de vooropgestelde fusieoperatie de opdrachten die momenteel uitgevoerd worden door HYDROBRU zullen worden uitgevoerd door VIVAQUA, dat de enige operator van de watersector wordt in het Brussels Gewest en beschikt over de exclusieve rechten van de watersector in het Brussels Gewest;

Gelet op het verslag dat werd opgesteld in overeenstemming met artikel 694 van het Wetboek van Vennootschappen, dat de stand van het vermogen van VIVAQUA en van HYDROBRU uiteenzet en dat de wenselijkheid, de voorwaarden, de modaliteiten en de gevolgen van de door te voeren fusie uiteenzet en vanuit juridisch en economisch oogpunt verantwoordt, alsook de methodes die worden toegepast voor het bepalen van de ruilverhouding van de aandelen, het betrekkelijke gewicht dat wordt gehecht aan deze methodes, de waardering die resulteert uit elke methode, de moeilijkheden die zich eventueel hebben voorgedaan en de voorgestelde ruilverhouding;

Gelet op het voorstel van fusie door overneming tussen de coöperatieve vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid VIVAQUA en HYDROBRU, Brusselse intercommunale voor waterdistributie en -sanering, opgesteld met toepassing van artikel 693 van het Wetboek van Vennootschappen;

Gelet op het conform artikel 695 van het Wetboek van Vennootschappen opgestelde verslag van de commissaris-revisor;

Gelet op het verslag van evaluatie en vaststelling van de ruilverhouding van de respectieve aandelen van VIVAQUA en van HYDROBRU in het kader van dit voorstel van fusie door overneming;

Gelet op het ontwerp van de nieuwe statuten van VIVAQUA in het kader van dit voorstel van fusie door overneming;

Overwegende dat de fusie door overneming van HYDROBRU door VIVAQUA kadert in een rationaliseringsproces van de watersector, met inachtneming van de rechten van de gemeentenvennoten;

Gelet op de oproeping voor de algemene vergadering van HYDROBRU en de bijgevoegde agenda;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, met name de artikelen 117 tot 122;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 18/08/2016;

BESLIST:

Artikel 1. in te stemmen met de fusie door overneming van HYDROBRU door VIVAQUA en met de ontbinding van HYDROBRU;

Artikel 2. de gemeentelijke vertegenwoordigster binnen de algemene vergadering van HYDROBRU, namelijk mw. Françoise CHARUE, gemeenteraadslid, volmacht te geven om in te stemmen met de fusie door overneming van HYDROBRU door VIVAQUA en met de ontbinding van HYDROBRU;

Artikel 3. de gemeentelijke vertegenwoordigster binnen de algemene vergadering van HYDROBRU, namelijk mw. Françoise CHARUE, gemeenteraadslid, volmacht te geven om haar stem uit te brengen en dit overeenkomstig de beslissingen genomen in de artikelen 1 en 2.

De titel van deze beraadslaging zal worden vermeld op de lijst die naar dhr. Minister-President van het Brussels Gewest moet worden doorgestuurd en dit in toepassing van de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Gewest en van de bijhorende besluiten en omzendbrieven.

#018/19.09.2016/A/0008#

9. Assemblée générale extraordinaire du 08/11/2016 de VIVAQUA – Projet de fusion des intercommunales VIVAQUA et HYDROBRU – Désignation du représentant de la commune à l'assemblée générale – Approbation.
Buitengewone zitting van de algemene vergadering van 08/11/2016 van VIVAQUA – Fusieontwerp van de intercommunales VIVAQUA en HYDROBRU – Aanduiding van de vertegenwoordiger van de gemeente bij de algemene vergadering – Goedkeuring.

LE CONSEIL,

Vu la loi du 22/12/1986 relative aux intercommunales ;

Vu le Code des sociétés, notamment ses articles 671 et 681 et suivants ;

Vu l'ordonnance du 08/05/2014 portant assentiment à l'Accord de coopération conclu le 13/02/2014 entre la Région flamande, la Région wallonne et la Région bruxelloise relatif aux intercommunales interrégionales et cet accord de coopération ;

Vu l'ordonnance du 20/10/2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau ;

Vu l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région bruxelloise ;

Vu les statuts des intercommunales VIVAQUA et HYDROBRU ;

Considérant qu'aux termes des articles 17 et 18 de l'ordonnance du 20/10/2006, l'intercommunale VIVAQUA s'est vu ainsi confier :

- le stockage et le traitement de l'eau potable destinée à la consommation humaine ;
- la production et le transport de l'eau potable destinée à la consommation publique, pour autant qu'elle soit fournie ou destinée à être fournie par un réseau public de distribution ;
- la gestion opérationnelle des infrastructures assurant la distribution d'eau et la collecte communale des eaux résiduaires urbaines ;

Considérant que pour sa part, l'intercommunale IBDE (devenue HYDROBRU) a été chargée de :

- la distribution d'eau potable destinée à la consommation humaine ;
- la conception, l'établissement et la gestion de l'exploitation des infrastructures assurant la collecte des eaux usées qui lui sont confiées par les communes ;

Considérant que VIVAQUA et HYDROBRU ont entamé un processus de regroupement au sein d'une entité juridique unique, au terme duquel ne devrait subsister que VIVAQUA ; que ce regroupement doit permettre de répondre notamment aux objectifs suivants : intégrer les activités de VIVAQUA et HYDROBRU au sein d'une entité juridique unique qui deviendra le seul opérateur de l'eau disposant de droits exclusifs en Région bruxelloise, simplifier le secteur de l'eau en Région bruxelloise en le rendant plus cohérent et plus efficace, assurer une meilleure efficacité des moyens humains, techniques et financiers afin d'atteindre une plus grande cohérence industrielle et économique des activités de l'entité fusionnée, en conformité avec la réalité opérationnelle actuelle, renforcer les capitaux propres, la position de trésorerie, et plus globalement la structure bilantaire de l'entité fusionnée, assurer une bonne gouvernance des activités bruxelloises en évitant tout blocage ou divergence d'intérêts entre les communes de la Région bruxelloise, assurer par ailleurs une parfaite adéquation de l'entité fusionnée aux enjeux hors Région bruxelloise en garantissant l'approvisionnement en eau potable des Bruxellois, permettre enfin de conserver et de renforcer une gestion exclusivement publique du secteur de l'eau bruxellois en maintenant le caractère de service public fonctionnel et organique de l'entité fusionnée ;

Considérant que ce processus de regroupement implique que VIVAQUA absorbe HYDROBRU conformément aux articles 693 et suivants du Code des sociétés, cette opération ayant pour effet le transfert, par suite d'une dissolution sans liquidation d'HYDROBRU, de l'intégralité du patrimoine de celle-ci, activement et passivement, à VIVAQUA, moyennant l'attribution aux associés d'HYDROBRU de nouvelles parts de VIVAQUA ;

Considérant qu'à l'issue de l'opération de fusion envisagée, les missions actuellement exercées par HYDROBRU seront effectuées par VIVAQUA qui sera l'opérateur unique disposant de droits exclusifs pour le secteur de l'eau au sein de la Région bruxelloise ;

Vu le rapport établi conformément à l'article 694 du Code des sociétés, exposant la situation patrimoniale de VIVAQUA et d'HYDROBRU et expliquant et justifiant, du point de vue juridique et économique, l'opportunité, les conditions, les modalités et les conséquences de la fusion à intervenir, les méthodes suivies pour la détermination du rapport d'échange des parts, l'importance relative qui est donnée à ces méthodes, les valeurs auxquelles chaque méthode parvient, les difficultés éventuellement rencontrées, et le rapport d'échange proposé ;

Vu le projet de fusion par absorption entre les sociétés coopératives à responsabilité limitée VIVAQUA et HYDROBRU, intercommunale bruxelloise de distribution et d'assainissement d'eau, établi en application de l'article 693 du Code des sociétés ;

Vu le rapport du commissaire-réviseur établi conformément à l'article 695 du Code des sociétés ;

Vu le rapport d'évaluation et de fixation du rapport d'échange des parts respectives de VIVAQUA et d'HYDROBRU dans le cadre de ce projet de fusion par absorption ;

Vu le projet des nouveaux statuts de VIVAQUA dans le cadre de ce projet de fusion par absorption ;

Considérant que la fusion par absorption d'HYDROBRU par VIVAQUA s'inscrit dans un processus de rationalisation du secteur de l'eau, dans le respect des droits des communes associées ;

Considérant que suite à la fusion par absorption d'HYDROBRU par VIVAQUA et au projet des nouveaux statuts de VIVAQUA dans le cadre de ce projet de fusion, il appartient au Conseil communal de présenter à l'assemblée générale de VIVAQUA un nouvel administrateur appelé à siéger au sein du conseil d'administration de VIVAQUA, complémentirement aux administrateurs déjà désignées ;

Vu la convocation à l'assemblée générale de VIVAQUA et l'ordre du jour y annexé ;

Vu la nouvelle loi communale, notamment ses articles 117 à 122 ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 18/08/2016 ;

DECIDE :

Article 1^{er}. de marquer son accord sur la fusion par absorption d'HYDROBRU par VIVAQUA et l'augmentation de capital de VIVAQUA suite à cette fusion ;

Article 2. d'approuver le projet des nouveaux statuts de VIVAQUA dans le cadre de ce projet de fusion par absorption ;

Article 3. de présenter Mme Françoise CHARUE, conseillère communale, à l'assemblée générale de VIVAQUA en tant que candidat administrateur appelé le cas échéant à siéger au sein du conseil d'administration de VIVAQUA ;

Article 4. de mettre fin au mandat des membres du collège des commissaires ;

Article 5. de mandater le représentant communal au sein de l'assemblée générale de VIVAQUA, à savoir Mme Françoise CHARUE, conseillère communale, née le 29/06/1944, domiciliée chaussée de Roodebeek 96 en c/c, aux fins des votes, et ce conformément aux décisions prises aux articles 1 à 4.

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.

#018/19.09.2016/A/0009#

DE RAAD,

Gelet op de wet van 22/12/1986 betreffende de intercommunales;

Gelet op het Wetboek van Vennootschappen, met name de artikelen 671 en 681 en volgende ervan;

Gelet op de ordonnantie van 08/05/2014 houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord gesloten op 13/02/2014 tussen het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Gewest betreffende de gewestgrensoverschrijdende intercommunales en dat samenwerkingsakkoord;

Gelet op de ordonnantie van 20/10/2006 tot opstelling van een kader voor het waterbeleid;

Gelet op de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Gewest;

Gelet op de statuten van de intercommunales VIVAQUA en HYDROBRU;

Overwegende dat krachtens de artikelen 17 en 18 van de ordonnantie van 20/10/2006 aan de intercommunale VIVAQUA de volgende taken werden toevertrouwd:

- de opslag en de behandeling van drinkwater bestemd voor menselijke consumptie;
- de productie en het transport van drinkwater bestemd voor menselijke consumptie, voor zover het geleverd is of bedoeld is om geleverd te worden door een openbaar distributienet;
- het operationeel beheer van de infrastructuur voor de waterdistributie en de opvang op gemeentelijk vlak van stadsafvalwater;

Overwegende dat de intercommunale BIWD (thans HYDROBRU) van haar kant werd belast met:

- de distributie van drinkwater bestemd voor menselijke consumptie;
- het concept, de opzet en het exploitatiebeheer van de infrastructuur die zorgen voor de opvang van afvalwater, toevertrouwd door de gemeenten;

Overwegende dat VIVAQUA en HYDROBRU een groeperingsproces zijn begonnen binnen een enige juridische entiteit, waarna enkel VIVAQUA nog zou mogen blijven bestaan; dat dankzij deze groepering met name de volgende doelstellingen moeten kunnen worden verwezenlijkt: de activiteiten van VIVAQUA en HYDROBRU integreren binnen een enige juridische entiteit die de enige wateroperator zal worden die over de exclusieve rechten beschikt in het Brussels Gewest, de watersector in het Brussels Gewest vereenvoudigen door deze samenhangender en doeltreffender te maken, een betere doeltreffendheid van de menselijke, technische en financiële middelen verzekeren om een grotere industriële en economische samenhang van de activiteiten van de gefuseerde entiteit te bereiken, in overeenstemming met de huidige operationele realiteit, het eigen vermogen, de thesauriepositie en globaler gezien de balansstructuur van de gefuseerde entiteit versterken, een goed bestuur van de Brusselse activiteiten verzekeren door elke blokkering of uiteenlopende belangen tussen de gemeenten van het Brussels Gewest te vermijden, daarnaast de gefuseerde entiteit perfect afstemmen op de uitdagingen buiten het Brussels Gewest door de drinkwatervoorziening van de Brusselaars te waarborgen en ten slotte het behoud en de versterking van een uitsluitend openbaar beheer van de Brusselse watersector mogelijk maken door het karakter van functionele en organieke overheidsdienst van de gefuseerde entiteit te behouden;

Overwegende dat dat groeperingsproces impliceert dat VIVAQUA HYDROBRU overneemt in overeenstemming met de artikelen 693 en volgende van het Wetboek van Vennootschappen, waarbij deze verrichting, ten gevolge van een ontbinding zonder vereffening van HYDROBRU, de overdracht aan VIVAQUA voor gevolg heeft van het gehele vermogen van HYDROBRU, actief en passief, op voorwaarde van toewijzing aan de aandeelhouders van HYDROBRU van nieuwe aandelen van VIVAQUA;

Overwegende dat na afloop van de vooropgestelde fusieoperatie de opdrachten die momenteel uitgevoerd worden door HYDROBRU zullen worden uitgevoerd door VIVAQUA, dat de enige operator van de watersector wordt in het Brussels Gewest en beschikt over de exclusieve rechten van de watersector in het Brussels Gewest;

Gelet op het verslag dat werd opgesteld in overeenstemming met artikel 694 van het Wetboek van Vennootschappen, dat de stand van het vermogen van VIVAQUA en van HYDROBRU uiteenzet en dat de wenselijkheid, de voorwaarden, de modaliteiten en de gevolgen van de door te voeren fusie uiteenzet en vanuit juridisch en economisch oogpunt verantwoordt, alsook de methodes die worden toegepast voor het bepalen van de ruilverhouding van de aandelen, het betrekkelijke gewicht dat wordt gehecht aan deze methodes, de waardering die resulteert uit elke methode, de moeilijkheden die zich eventueel hebben voorgedaan en de voorgestelde ruilverhouding;

Gelet op het voorstel van fusie door overneming tussen de coöperatieve vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid VIVAQUA en HYDROBRU, Brusselse intercommunale voor waterdistributie en -sanering, opgesteld met toepassing van artikel 693 van het Wetboek van Vennootschappen;

Gelet op het conform artikel 695 van het Wetboek van Vennootschappen opgestelde verslag van de commissaris-revisor;

Gelet op het verslag van evaluatie en vaststelling van de ruilverhouding van de respectieve aandelen van VIVAQUA en van HYDROBRU in het kader van dit voorstel van fusie door overneming;

Gelet op het ontwerp van de nieuwe statuten van VIVAQUA in het kader van dit voorstel van fusie door overneming;

Overwegende dat de fusie door overneming van HYDROBRU door VIVAQUA kadert in een rationaliseringsproces van de watersector, met inachtneming van de rechten van de gemeentenvennoten;

Overwegende dat ten gevolge van de fusie door overneming van HYDROBRU door VIVAQUA en het ontwerp van de nieuwe statuten van VIVAQUA in het kader van dit fusievoorstel, het aan de Gemeenteraad toekomt om aan de algemene vergadering van VIVAQUA een nieuwe bestuurder voor te stellen die in de raad van bestuur van VIVAQUA zal zetelen, ter aanvulling van de reeds aangeduide bestuurders;

Gelet op de oproeping voor de algemene vergadering van VIVAQUA en de bijgevoegde agenda;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, met name de artikelen 117 tot 122 ervan;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 18/08/2016;

BESLIST:

Artikel 1. in te stemmen met de fusie door overneming van HYDROBRU door VIVAQUA en met de verhoging van het kapitaal van VIVAQUA als gevolg van deze fusie;

Artikel 2. het ontwerp van de nieuwe statuten van VIVAQUA in het kader van dit voorstel van fusie door overneming goed te keuren;

Artikel 3. mw. Françoise CHARUE, gemeenteraadslid, voor te stellen aan de algemene vergadering van VIVAQUA als kandidaat-bestuurder om in voorkomend geval te zetelen in de raad van bestuur van VIVAQUA;

Artikel 4. het mandaat van de leden van het college van commissarissen te beëindigen;

Artikel 5. de gemeentelijke vertegenwoordiger binnen de algemene vergadering van VIVAQUA, namelijk mw. Françoise CHARUE, gemeenteraadslid, geboren op 29/06/1944 en wonende Roodebeeksteenweg 96 t/g, volmacht te geven om haar stem uit te brengen en dit overeenkomstig de beslissingen genomen in de artikelen 1 tot 4.

De titel van deze beraadslaging zal worden vermeld op de lijst die naar dhr. Minister-President van het Brussels Gewest moet worden doorgestuurd en dit in toepassing van de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Gewest en van de bijhorende besluiten en omzendbrieven.

#018/19.09.2016/A/0009#

Mme NAHUM rentre en séance.

Mw. NAHUM komt de vergaderzaal terug binnen.

10. Politique des Grandes Villes – Sanctions administratives communales – Subvention pour la médiation SAC – Convention – Approbation.
Grotestedenbeleid – Gemeentelijke administratieve sancties – Subsidie voor GAS-bemiddeling – Overeenkomst – Goedkeuring.

LE CONSEIL,

Vu la convention de collaboration entre la commune de Woluwe-Saint-Lambert, la commune d'Etterbeek et la commune de Woluwe-Saint-Pierre dans le cadre de la politique de sécurité et de l'approche de la délinquance juvénile du Gouvernement fédéral, approuvée en séance du 20/09/2010 ;

Vu la loi du 24/06/2013 concernant les sanctions administratives communales, d'application à partir du 01/01/2014 ;

Vu l'arrêté royal du 28/01/2014 établissant les conditions et modalités minimales pour la médiation prévue dans le cadre de la loi relative aux sanctions administratives communales, d'application à partir du 31/01/2014 ;

Vu l'arrêté ministériel du 28/04/2016 portant octroi d'une subvention à la commune de Woluwe-Saint-Lambert dans le cadre de la Politique des Grandes Villes ;

Considérant qu'il s'indique de conclure une convention entre la commune et l'Etat fédéral, dans le cadre de la prolongation du subside relatif à la médiation liée aux sanctions administratives communales ;

Considérant que l'Etat fédéral a transmis la convention le 12/08/2016 ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 25/08/2016 ;

DECIDE :

- d'approuver la convention de collaboration entre l'Etat fédéral et la commune de Woluwe-Saint-Lambert, dans le cadre de la politique de sécurité et de l'approche de la délinquance juvénile du Gouvernement fédéral reprise ci-dessous :

Convention prise entre l'Etat fédéral et la Commune de Woluwe-Saint-Lambert, prévue par l'arrêté royal du 28/01/2014 sur la médiation dans le cadre des sanctions administratives communales

Vu la loi du 24/06/2013 concernant les sanctions administratives communales, d'application à partir du 01/01/2014,

Vu l'Arrêté Royal du 28/01/2014 établissant les conditions et modalités minimales pour la médiation prévue dans le cadre de la loi relative aux Sanctions Administratives Communales, d'application à partir du 31/01/2014,

Vu l'arrêté ministériel du 28/04/2016 portant octroi d'une subvention à la Commune de Woluwe-Saint-Lambert dans le cadre de la Politique des Grandes Villes.

Entre d'une part,

l'Etat Belge, représenté par le Gouvernement fédéral, en la personne de **Elke Sleurs, secrétaire d'Etat à la Lutte contre la pauvreté, à l'Egalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes villes** ci-après dénommé « l'Etat fédéral »,

et d'autre part,

la Commune de Woluwe-Saint-Lambert, représentée par le Conseil communal, en la personne d'**Olivier Maingain, Bourgmestre**, et **Patrick Lambert, Secrétaire communal**, qui agissent en exécution de la séance du Conseil communal du 19/09/2016, ci-après dénommés « la Ville »,

il est convenu ce qui suit :

I. Préambule

La nouvelle loi sur les SAC a été votée le 24/06/2013 et prévoit des procédures plus précises et plus de garanties légales. Dans ce cadre, l'autonomie communale demeure la base de l'approche des phénomènes locaux de nuisances.

Dans la nouvelle loi sur les SAC, la limite d'âge pour l'établissement d'amendes administratives a été abaissée de 16 ans à 14 ans. La médiation obligatoire déjà d'application pour les mineurs à partir de 16 ans sera donc étendue aux enfants à partir de 14 ans, ce qui représente potentiellement un accroissement de la charge de travail. Cet accroissement de la charge de travail étant également renforcé par le recours grandissant à la médiation SAC pour les majeurs.

Afin de faciliter la mise en œuvre de l'alternative à l'amende administrative que représente la médiation, et afin de promouvoir cet instrument de réparation et de lutte contre la récidive, le Ministre des Grandes Villes propose depuis 2007 un partenariat financier et méthodologique à différentes villes et communes. Ce partenariat, établi sous la forme de conventions, est désormais prévu dans l'arrêté royal du 28/01/2014

II. Disposition générales concernant l'exécution de la convention

Article 1^{er}

Dans le cadre de la législation sur les sanctions administratives communales, en particulier l'arrêté royal du 28/01/2014, l'Etat fédéral met à la disposition de la Ville un poste de médiateur à temps plein pour la zone de police Etterbeek/Woluwe-Saint-Lambert/Woluwe-Saint-Pierre.

La présente convention vise à faciliter l'application par les villes et communes des dispositions légales et réglementaires relatives aux sanctions administratives communales. Les villes et communes signataires de la présente convention s'engagent donc à respecter ces dispositions.

Article 2

La Ville s'engage à affecter le poste de médiateur à la mise en place et l'application de la procédure de médiation, en application entre autres de la loi du 24/06/2013 et de l'arrêté royal du 28/01/2014.

Article 3

Le médiateur doit être âgé de minimum 18 ans et disposer d'un casier judiciaire vierge. Le médiateur doit disposer d'une licence ou d'un master en droit ou en criminologie. Le médiateur devra en outre être doté d'une expérience professionnelle dans le domaine de la médiation ou être en possession d'un diplôme de formation à la médiation ou encore, être prêt à suivre une telle formation.

Le médiateur subventionné par la Politique des Grandes Villes doit être rémunéré selon le barème fixé pour une fonction de niveau A au niveau de l'administration communale. Il est engagé en vertu d'un contrat de travail à durée indéterminée se conformant aux dispositions de la loi du 03/07/1978 relative aux contrats de travail.

Article 4

Afin que le médiateur puisse exercer sa mission au niveau de la zone de police Etterbeek/Woluwe-Saint-Lambert/Woluwe-Saint-Pierre, la Ville s'engage à conclure des partenariats avec les villes et communes volontaires ressortissant dudit arrondissement. Les termes dudit partenariat seront précisés dans une (des) convention(s) intercommunales.

Article 5

En application de l'article 9 de l'Arrêté Royal du 28/01/2014, la Ville mettra à la disposition du médiateur un local adapté afin que celui-ci puisse effectuer ses séances de médiation dans des conditions optimales.

Par ailleurs, la Ville fournira le support administratif nécessaire à l'exercice de la fonction de médiateur.

Article 6

L'Etat fédéral s'engage à offrir à la Ville un soutien méthodologique à la demande, concernant la mise en œuvre de la procédure de médiation. Celui-ci sera assuré par le Service Politique des Grandes Villes du SPP Intégration Sociale.

L'Etat fédéral organisera régulièrement des réunions d'échange d'expérience pour les médiateurs engagés dans les différentes villes du pays, dans le cadre de la présente mesure.

Article 7

La Ville s'engage à autoriser et laisser le temps nécessaire au médiateur pour participer aux réunions d'échange d'expérience organisées par l'Etat fédéral.

Article 8

La Ville s'engage à transmettre au Service Politique des Grandes Villes dans les quatre mois qui suivent la fin de la présente convention le rapport d'activité du service de médiation mis en place, approuvé par le Collège communal.

Article 9

Une collaboration avec le fonctionnaire sanctionnateur et les autres services en charge des sanctions administratives communales est la condition première de la réussite de la mission du médiateur. C'est pourquoi la Ville s'engage à établir une coopération structurelle entre le fonctionnaire sanctionnateur (inter)communal et le médiateur, afin qu'un maximum de dossiers où la médiation serait plus opportune que l'amende administrative, lui soient communiqués.

La Ville s'engage par ailleurs à informer l'éventuel fonctionnaire sanctionnateur communal, le chef de corps de la zone de police, le fonctionnaire sanctionnateur provincial ainsi que les agents désignés par le Conseil communal pour constater une infraction aux règlements communaux, de la présente convention et des coordonnées précises de la personne désignée pour exercer la fonction de médiateur.

La Ville s'engage enfin à prendre ou soutenir diverses initiatives afin de promouvoir en interne et à l'extérieur la médiation dans le cadre des sanctions administratives communales.

III. Dispositions financières

Section 1 : Financement pris en charge par l'Etat fédéral

Article 10

L'Etat fédéral s'engage à prendre en charge les frais relatifs à la rémunération du médiateur, ainsi que les frais de fonctionnement et d'investissement nécessaires à l'exercice de sa fonction.

A cette fin, l'Etat fédéral alloue à la Ville une subvention de maximum **53.600 EUR** par an, à utiliser dans le cadre de l'exécution de la présente convention.

Article 11

Tous les aspects administratifs et financiers de la présente convention sont explicités dans les directives financières édictées par le service Politique des Grandes Villes et jointes en annexe.

Seuls seront pris en compte :

- les frais de personnel (médiateur), de fonctionnement et d'investissement qui ont un lien réel et direct avec la mise en œuvre de la présente convention;
- les dépenses pour lesquelles des factures, des notes de frais, des tickets de caisse ou des reçus peuvent être présentés.

Les frais de fonctionnement et d'investissement ne peuvent dépasser au total 15 % du montant du subside sauf si la Ville prouve le caractère raisonnable et justifié des frais engendrés.

Article 12

La Ville s'engage à rembourser à l'Etat fédéral les montants qui n'auront pas été utilisés ou employés conformément aux dispositions de la présente convention.

Section 2 : Procédure de paiement

Article 13

Sous réserve des crédits disponibles, le paiement de la subvention allouée par l'Etat fédéral se fera de la manière suivante :

- Une première tranche de paiement équivalente, pour l'année concernée, à 50 % de la subvention, dans les trois mois qui suivent la signature de la présente convention.
- Une deuxième tranche équivalente au solde de la subvention, sur la base d'une déclaration de créance et d'un décompte final reprenant les justificatifs correspondants à la première tranche et au solde demandé, et après l'approbation du rapport d'activité rendu par la Ville.

Le rapport d'activité, la déclaration de créance et le décompte final doivent être transmis au Service Politique des Grandes Villes dans les quatre mois qui suivent la fin de la présente convention.

La déclaration de créance est datée, signée et certifiée sincère et véritable. Le décompte final sera établi, en utilisant les modèles de tableau mis à disposition par le Service Politique des Grandes Villes.

La déclaration de créance et le décompte final sont introduits en deux exemplaires sous format papier.

Le rapport d'activité est transmis à l'administration fédérale en 1 exemplaire par la poste et par voie électronique (par e-mail sous format word).

Le rapport d'activité doit être rédigé selon le modèle fourni par le Service Politique des Grandes Villes.

Article 14

L'Etat fédéral s'engage, conformément aux normes en vigueur et à la procédure de paiement mentionnée ci-dessus, à virer les montants imputés et approuvés sur le compte bancaire BE18 0910 1654 2165, au nom de la commune de Woluwe-Saint-Lambert, avec en communication la mention Médiation SAC 2016.

Le traitement administratif se déroulera sous la surveillance du Service Politique des Grandes Villes et du Service Subsidés et Marchés Publics du SPP Intégration Sociale, Boulevard Roi Albert II 30, 26ème étage, à 1000 Bruxelles.

Article 15

La Ville communique à l'administration de la Politique des Grandes Villes les coordonnées du responsable administratif en charge du suivi administratif et financier de la convention.

IV. Communication

Article 16

Les parties s'engagent à échanger en temps utile toute information pertinente liée à la bonne exécution de la présente convention.

En outre, la Ville s'engage dans sa communication, à faire connaître du public l'origine des fonds utilisés et la présente convention, notamment par la mention « avec le soutien de la Politique fédérale des Grandes Villes », ainsi que l'apposition du logo de l'État fédéral et de la Politique des Grandes Villes.

V. Rectification et modification éventuelle de la présente convention

Article 17

A la demande de l'une des parties, des rectifications et des modifications de la présente convention peuvent être apportées. Les rectifications éventuelles font l'objet d'une concertation préalable et doivent de ce fait être notifiées à temps auprès du service Politique des Grandes Villes.

Chaque modification est négociée de la même manière que la convention initiale.

VI. Durée de la convention

Article 18

La présente convention entre en vigueur le 01/10/2016. Sa durée est annuelle.

Elle pourra être reconduite, moyennant la signature d'une nouvelle convention.

Pour la Commune de Woluwe-Saint-Lambert, Monsieur Olivier MAINGAIN, Bourgmestre, et Monsieur Patrick LAMBERT, Secrétaire communal.

Pour l'Etat fédéral, Madame Elke SLEURS, Secrétaire d'Etat chargée des Grandes Villes.

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.
#018/19.09.2016/A/0010#

DE RAAD,

Gelet op de samenwerkingsovereenkomst tussen de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe, de gemeente Etterbeek en de gemeente Sint-Pieters-Woluwe in het kader van het veiligheidsbeleid en de aanpak van de jeugdcriminaliteit van de federale Regering, goedgekeurd tijdens de zitting van 20/09/2010;

Gelet op de wet van 24/01/2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties, van toepassing vanaf 01/01/2014;

Gelet op het koninklijk besluit van 28/01/2014 houdende de minimumvoorwaarden en modaliteiten voor de bemiddeling in het kader van de gemeentelijke administratieve sancties, van toepassing vanaf 31/01/2014;

Gelet op het ministeriële besluit van 28/04/2016 houdende de toekenning van een subsidie aan de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe in het kader van het Grootstedenbeleid;

Overwegende dat het aangewezen is om een overeenkomst te sluiten tussen de gemeente en de federale Staat in het kader van de verlenging van de subsidie betreffende de bemiddeling in verband met de gemeentelijke administratieve sancties;

Overwegende dat de federale Staat de overeenkomst op 12/08/2016 heeft bezorgd;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 25/08/2016;

BESLIST:

- de samenwerkingsovereenkomst tussen de federale Staat en de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe in het kader van het veiligheidsbeleid en de aanpak van de jeugdcriminaliteit van de federale Regering zoals hieronder opgenomen, goed te keuren:

Overeenkomst tussen de federale Staat en de Gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe voorzien door het koninklijk besluit van 28/01/2014 betreffende de bemiddeling in het kader van de gemeentelijke administratieve sancties

Gelet op de wet van 24/06/2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties, van toepassing vanaf 01/01/2014,

Gelet op het koninklijk besluit van 28/01/2014 houdende de minimumvoorwaarden en modaliteiten voor de bemiddeling in het kader van de gemeentelijke administratieve sancties, van toepassing vanaf 31 januari 2014,

Gelet op het ministeriële besluit van van 28/04/2016 houdende de toekenning van een toelage aan de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe in het kader van het Grootstedenbeleid.

Tussen enerzijds,

De Belgische Staat, vertegenwoordigd door de federale Regering, in de persoon van **Elke Sleurs**, staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de Minister van Financiën, waarnaar hierna wordt verwezen als 'de federale Staat',

en anderzijds,

De Gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe, vertegenwoordigd door de Gemeenteraad, in de persoon van **Olivier Maingain**, Burgemeester en **Patrick Lambert**, stadssecretaris, die handelen in uitvoering van de zitting van de Gemeenteraad van 19/09/2016, waarnaar hierna wordt verwezen als 'de Stad',

wordt het volgende overeengekomen:

I. Vooraf

De nieuwe GAS wet van 24/06/2013 voorziet in duidelijkere procedures en meer rechtswaarborgen.

De gemeentelijke autonomie blijft echter ook in de toekomst de basis voor de aanpak van lokale overlastfenomenen.

In de nieuwe GAS wet is de leeftijdsgrens voor het opleggen van overlastboetes verlaagd van 16 naar 14 jaar.

De verplichte bemiddeling reeds van toepassing voor minderjarigen vanaf 16 jaar wordt bijgevolg ook mogelijk voor minderjarigen vanaf 14 jaar, hetgeen een bijkomende werklast kan inhouden. Deze verhoogde werklast wordt ook versterkt door het toenemende gebruik van de GAS bemiddeling voor meerderjarigen.

Om de toepassing van deze alternatieve maatregel aan te moedigen als preventief instrument tegen overlast, biedt de Minister van Grote Steden sedert 2007 aan verschillende steden en gemeenten een financiële tegemoetkoming, alsook een methodologische ondersteuning.

Deze tegemoetkoming is voorzien in het koninklijk besluit van 28/01/2014 door middel van overeenkomsten.

II. Algemene bepalingen m.b.t. de uitvoering van de overeenkomst

Artikel 1

In het kader van de wet betreffende de gemeentelijke administratieve sancties, in het bijzonder het koninklijk besluit van 28/01/2014, stelt de federale Staat een voltijdse bemiddelaar voor de politiezone Etterbeek/Sint-Pieters-Woluwe/Sint-Lambrechts-Woluwe ter beschikking van de Stad.

Deze overeenkomst heeft tot doel de steden en gemeenten te ondersteunen bij de toepassing van de wet- en regelgeving met betrekking tot de gemeentelijke administratieve sancties. Steden en gemeenten- ondertekenaars van dit verdrag verbinden zich aan deze voorschriften.

Artikel 2

De Stad verbindt zich ertoe de bemiddelaar in te zetten voor de implementering en toepassing van de bemiddelingsprocedure, zoals voorzien in het kader van de gemeentelijke administratieve sancties van de wet van 24/01/2013 en het koninklijk besluit van 28/01/2014.

Artikel 3

De bemiddelaar moet ten minste 18 jaar zijn en over een blanco strafblad beschikken. De bemiddelaar beschikt over een universitair diploma rechten of criminologie en heeft een professionele ervaring op het gebied van bemiddeling, of beschikt over een opleidingsattest bemiddeling, of is bereid een opleiding 'bemiddeling' te volgen.

De bemiddelaar die gesubsidieerd wordt door Grootstedenbeleid moet vergoed worden volgens de loonschaal vastgelegd voor een functie van niveau A bij het stads- of gemeentebestuur; en is aangeworven krachtens een arbeidsovereenkomst voor onbepaalde duur met inachtneming van de bepalingen van de wet van 03/07/1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

Artikel 4

Opdat de bemiddelaar zijn opdracht kan vervullen op het niveau van de politiezone Etterbeek/Sint-Pieters-Woluwe/Sint-Lambrechts-Woluwe verbindt de Stad zich ertoe partnerships aan te gaan met de gemeenten die onder de voormelde zone ressorteren. De voorwaarden van deze partnerships zullen in een overeenkomst(en) worden vastgelegd.

Artikel 5

In navolging van artikel 9 van het Koninklijk Besluit van 28/01/2014, zal de Stad een aangepast lokaal ter beschikking stellen van de bemiddelaar, opdat zijn bemiddelingssessies in optimale omstandigheden kunnen verlopen.

De Stad zal daarnaast de administratieve ondersteuning verlenen nodig voor de uitoefening van de functie van bemiddelaar.

Artikel 6

De federale Staat verbindt zich ertoe de Stad op haar verzoek methodologische ondersteuning te bieden bij de implementering van de bemiddelingsprocedure. Deze zal worden verzekerd door de Dienst Grootstedenbeleid van de POD Maatschappelijke Integratie.

De federale Staat zal bovendien op regelmatige basis een meeting organiseren voor de bemiddelaars die in de verschillende steden van het land werkzaam zijn, voor de uitwisseling van ervaringen en in het kader van de huidige maatregel.

Artikel 7

De Stad verbindt zich ertoe de bemiddelaar de nodige tijd te geven om deel te kunnen nemen aan de meetings voor de uitwisseling van ervaringen, georganiseerd door de federale Staat.

Artikel 8

De Stad verbindt zich ertoe om het activiteitenrapport van de bemiddelingsdienst, goedgekeurd door het College van Burgemeester en Schepenen, over te maken aan de Dienst Grootstedenbeleid binnen de vier maanden na het einde van de huidige overeenkomst.

Artikel 9

Samenwerking met de sanctionerend ambtenaar en andere diensten die belast zijn met de gemeentelijke administratieve sancties is de voornaamste voorwaarde opdat de missie van de bemiddelaar succesvol verloopt.

Bijgevolg gaat de stad akkoord om een structurele samenwerking te bewerkstelligen tussen de (inter)gemeentelijke sanctionerende ambtenaar en de bemiddelaar, opdat een maximum aan dossiers waarbij de bemiddeling meer aangewezen is dan een administratieve geldboete, aan de bemiddelaar wordt gecommuniceerd.

De Stad verbindt zich ertoe om de gemeentelijke sanctionerende ambtenaar, de korpschef van de politiezone, de eventuele provinciaal sanctionerende ambtenaar en de vaststellende ambtenaren,

aangesteld door de Gemeenteraad, op de hoogte te brengen van de huidige overeenkomst en van de contactgegevens van de persoon aangesteld om de functie van bemiddelaar uit te oefenen.

Artikel 10

De Stad verbindt zich ertoe verschillende initiatieven te nemen ter bevordering van de toepassing van bemiddeling in kader van de gemeentelijke administratieve sancties.

III. Financiële bepalingen

Afdeling 1: Financiering ten laste van de federale Staat

Artikel 11

De federale Staat verbindt zich ertoe de kosten voor bezoldiging van de bemiddelaar, alsook de werkings- en investeringskosten nodig voor de uitoefening van zijn functie, voor zijn rekening te nemen.

Daartoe kent de federale Staat aan de Stad een maximale subsidie toe van **53.600 EUR** per jaar, aan te wenden in het kader van de uitvoering van deze overeenkomst.

Artikel 12

De administratieve en financiële bepalingen met betrekking tot deze overeenkomst worden verduidelijkt in het document 'financiële richtlijnen', dat als bijlage aan deze overeenkomst wordt gevoegd.

Er zal enkel rekening gehouden worden met:

- de personeelskosten (bemiddelaar), de werkings- en investeringskosten die rechtstreeks en effectief verband houden met de uitvoering van deze overeenkomst;
- de uitgaven waarvoor facturen, onkostennota's, ontvangstbewijzen of kassabonnen kunnen worden voorgelegd.

De werkings- en investeringskosten mogen in totaal niet meer dan 15 % van het bedrag van de subsidie overschrijden, behalve als de Stad bewijst dat de gemaakte kosten een redelijk en gerechtvaardigd karakter hebben.

Artikel 13

De Stad verbindt zich tot terugbetaling aan de federale Staat van de bedragen die ze niet zou opgebruiken of die niet werden aangewend in overeenstemming met de bepalingen van deze overeenkomst.

Afdeling 2: Betalingsprocedure

Artikel 14

Rekening houdend met de beschikbare kredieten zal de betaling van de door de federale Staat toegekende subsidie als volgt gebeuren:

- een eerste betalingsschijf, voor het betrokken jaar gelijk aan 50 % van de subsidie, binnen de drie maanden na ondertekening van de overeenkomst.
- een tweede schijf gelijk aan het saldo van de subsidie, op basis van een schuldvordering en een eindafrekening met de bewijsstukken die overeenstemmen met de eerste schijf en het gevraagde saldo en na goedkeuring van het activiteitenverslag ingediend door de Stad.

Het activiteitenverslag, de schuldverklaring en de eindafrekening moeten bij de Dienst Grootstedenbeleid worden ingediend binnen de vier maanden volgend op het einde van deze samenwerkingsovereenkomst.

De schuldvordering is gedateerd, ondertekend en voor echt verklaard.

De tabellen van de uitgavenstaten voor personeel, werking en investering overeenkomstig de modellen worden als bijlage bij deze richtlijnen gevoegd

De schuldvordering en de eindafrekening worden in twee exemplaren per post ingediend.

Het activiteitenrapport wordt in één exemplaar per post of elektronisch (per mail onder word - formaat) aan de administratie overgemaakt.

Het activiteitenrapport wordt opgemaakt overeenkomstig het model van de Dienst Grootstedenbeleid.

Artikel 15

De federale Staat verbindt zich ertoe om in overeenstemming met de geldende normen en met de hoger beschreven betalingsprocedure, de aangerekende en goedgekeurde bedragen te storten op de bankrekening met het nummer BE18 0910 1654 2165, op naam van stadsbestuur Sint-Lambrechts-Woluwe, met de volgende vermelding GAS bemiddeling 2016.

De administratieve afhandeling zal gebeuren onder toezicht van de Dienst Grootstedenbeleid en de Dienst Subsidies en Overheidsopdrachten van de POD Maatschappelijke Integratie, Koning Albert II-laan 30, 26^{ste} verdieping, 1000 Brussel.

Artikel 16

De Stad bezorgt aan de administratie Grootstedenbeleid de gegevens van de administratieverantwoordelijke die belast is met de administratieve en financiële opvolging van de overeenkomst.

IV. Communicatie

Artikel 17

De partijen verbinden zich ertoe te gelegener tijd alle relevante informatie uit te wisselen die betrekking heeft op de goede uitvoering van de overeenkomst.

Bovendien verbindt de Stad zich ertoe om in hun communicatie de oorsprong van de aangewende fondsen en deze overeenkomst bij het publiek bekend te maken, met name via de vermelding « met de steun van het federale Grootstedenbeleid », alsook het aanbrengen van het logo van de federale Staat en van Grootstedenbeleid.

V. Eventuele corrective en wijziging van deze overeenkomst

Artikel 18

Op vraag van één van de partijen kunnen correcties en wijzigingen aan deze overeenkomst worden aangebracht. De eventuele correcties zijn het voorwerp van voorafgaand overleg en moeten dus tijdig worden betekend aan de administratie Grootstedenbeleid.

Over elke wijziging wordt op dezelfde manier onderhandeld als voor de oorspronkelijke overeenkomst.

V. Duur van de overeenkomst

Artikel 19

Deze overeenkomst gaat in op 01/10/2016 en is één jaar geldig.

Deze kan worden verlengd mits ondertekening van een nieuwe overeenkomst.

Voor de Gemeente, dhr. Olivier MAINGAIN, Burgemeester, en dhr. Patrick LAMBERT, Gemeentesecretaris.

Voor de Federale Staat, mevrouw Elke SLEURS, Staatssecretaris belast met Grote Steden.

De titel van deze beraadslaging zal worden vermeld op de lijst die naar dhr. Minister-President van het Brussels Gewest moet worden doorgestuurd en dit in toepassing van de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Gewest en van de bijhorende besluiten en omzendbrieven.

#018/19.09.2016/A/0010#

11. CHILD FOCUS – Coopération avec le service Prévention – Convention – Approbation. CHILD FOCUS – Samenwerking met de dienst Preventie – Overeenkomst – Goedkeuring.

LE CONSEIL,

Considérant que la commune souhaite collaborer avec CHILD FOCUS dans le cadre de la recherche d'enfants disparus ;

Considérant qu'il s'indique de conclure une convention entre la commune et CHILD FOCUS, dans le cadre d'un accord de coopération avec les gardiens de la paix ;

Considérant que cette collaboration doit faire l'objet d'une convention ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 01/09/2016 ;

DECIDE :

- d'approuver la convention de collaboration entre la FONDATION POUR ENFANTS DISPARUS ET SEXUELLEMENT EXPLOITÉS, dénommée « CHILD FOCUS » et la commune de Woluwe-Saint-Lambert, dans le cadre de la recherche d'enfants disparus :

CONVENTION DE PARTENARIAT

ENTRE :

La COMMUNE DE WOLUWE-SAINT-LAMBERT, dont les bureaux sont établis avenue Paul Hymans, 2 à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, représentée par le Collège des bourgmestre et échevins en la personne de Monsieur Olivier MAINGAIN, Bourgmestre, et Monsieur Patrick LAMBERT, Secrétaire communal,

Ci-après dénommée « LA COMMUNE »

ET

LA FONDATION POUR ENFANTS DISPARUS ET SEXUELLEMENT EXPLOITÉS, dont le siège social est établi à 1020 Bruxelles, avenue Houba de Strooper 292, représentée par Madame Heidi DE PAUW, directeur général,

Ci-après dénommée « CHILD FOCUS » ;

Ci-après dénommées ensemble les « Parties » ou, individuellement une « Partie » ;

Préambule

CHILD FOCUS est une fondation de droit belge reconnue d'utilité publique. CHILD FOCUS agit en toute indépendance uniquement dans l'intérêt des enfants.

Les Parties souhaitent mettre en place une collaboration en vue de permettre à CHILD FOCUS, dans certains cas et aux conditions ci-après, de diffuser leurs affiches et vignettes de disparition.

IL EST CONVENU CE QUI SUIT :

ARTICLE 1 : OBJET

Dans le cadre d'une action de vignettage, CHILD FOCUS peut distribuer des vignettes aux Gardiens de la paix de la Commune de Woluwe-Saint-Lambert afin qu'ils puissent transmettre d'éventuels témoignages au numéro d'urgence (gratuit), le 116 000.

CHILD FOCUS peut également faire appel aux Gardiens de la paix de la Commune de Woluwe-Saint-Lambert pour la diffusion de vignettes et d'affiches dans le cadre exclusif de la recherche d'enfants disparus et des actions ponctuelles liées à CHILD FOCUS. En cas de manque de volontaires CHILD FOCUS disponibles pour des actions d'affichage, les Gardiens de la Paix pourront travailler en étroite collaboration avec le (la) coordinateur (-trice) volontaire Child Focus de la zone concernée.

À ce titre, les Gardiens de la paix sont considérés comme des partenaires structurels de CHILD FOCUS.

Le rôle des Gardiens de la paix se limite à conserver discrètement sur eux les vignettes de disparition et à assurer éventuellement la distribution, auprès des commerçants / pharmacies / cafés /... (en fonction de la demande spécifique au dossier de disparition), des vignettes ou affiches de disparition, livrées par une société de transport de colis.

Les Gardiens de la paix ne prendront à leur charge aucun frais.

L'objet de la présente convention est d'établir les droits et obligations réciproques des Parties.

ARTICLE 2 : PARTIES

La présente convention est conclue exclusivement entre les parties susmentionnées.

La présente convention prime et remplace toute déclaration ou écrit antérieur concernant la collaboration entre CHILD FOCUS et la Commune de Woluwe-Saint-Lambert.

La présente convention ne peut pas être opposable par une Partie à des tiers sauf moyennant au préalable autorisation explicite et écrite de l'autre Partie.

ARTICLE 3 : MODE DE FONCTIONNEMENT ET PROCÉDURE

CHILD FOCUS

Vignettage / affichage :

- En cas de besoin, CHILD FOCUS contacte le coordinateur des Gardiens de la paix (M. Olivier Dufour – 02/774.35.07) lorsque des vignettes ou affiches doivent être distribuées et vérifie que les Gardiens de la paix sont disponibles ;
- Le nombre d’affiches ou vignettes sera fixé selon la zone de disparition ;
- Child Focus fait parvenir les vignettes ou affiches au coordinateur des Gardiens de la paix (M. Olivier Dufour – 02/774.35.07), en mentionnant le destinataire, soit directement (par service de coursier express), soit par l’intermédiaire de son (sa) coordinateur (-trice) de volontaires dans la région concernée, l’objectif prioritaire étant d’être le plus efficace possible.

Dévignettage / désaffichage :

- CHILD FOCUS informera le (la) coordinateur (-trice) des Gardiens de la paix de toute demande de dévignettage ou désaffichage, à savoir le retrait et la destruction des vignettes ou affiches ;
- CHILD FOCUS confirme cette demande par email (prev@woluwe1200.be).

COORDINATEUR (-TRICE) DES GARDIENS DE LA PAIX

Vignettage / affichage :

- dès réception des vignettes ou affiches, prendra les mesures le plus rapidement possible pour faire en sorte qu’elles soient dispatchées dans les magasins concernés par la demande de vignettage ou d’affichage ;
- confirmera la réception de la demande de vignettage ou d’affichage, par e-mail à network@childfocus.org

Dévignettage / désaffichage :

- à la demande, procédera le plus rapidement possible au retrait et à la destruction des affiches ou vignettes ;
- confirmera le « désaffichage » ou « dévignettage » par e-mail à network@childfocus.org

ARTICLE 4 : FORCE MAJEURE

La Partie qui invoque la « force majeure » informera sur-le-champ l’autre Partie par écrit de la date de début de la « force majeure » ; elle fera de même quand cette « force majeure » aura cessé. Les obligations imposées dans le cadre de la présente convention et de ses avenants éventuels seront alors suspendues.

Par force majeure, on entend tout événement imprévisible, inévitable, indépendant de la volonté des Parties et que le zèle ne peut prévenir, se produisant après l’entrée en vigueur de la présente convention et ses avenants éventuels et empêchant de remplir en tout ou en partie les obligations qui résultent de ceux-ci.

ARTICLE 5 : DURÉE ET RÉSILIATION

La présente convention prend effet à dater de la signature des présentes et est conclue pour une durée de trois ans.

Il est convenu que la présente convention soit prolongée de manière tacite pour des périodes successives d’un an, sauf avis contraire de l’une des Parties. Chaque Partie pourra mettre fin à sa collaboration dans ce partenariat, sans indemnité, moyennant un préavis de trois mois envoyé par lettre recommandée à l’autre Partie.

Les Parties conviennent de se concerter pour investiguer ensemble de nouvelles pistes de collaboration ou améliorations éventuelles à ce partenariat. Ces concertations peuvent se faire par

simple échange d'emails entre les Parties. Toute nouvelle décision concertée fera, le cas échéant, l'objet d'un avenant à la présente convention.

Les Parties conviennent néanmoins que, par simple lettre recommandée, une Partie pourra, à tout moment, sans préavis, mettre fin à la présente convention et ses avenants éventuels s'il apparaît que l'autre Partie porte atteinte, directement ou indirectement, avec ou sans intention de nuire, à sa réputation ainsi qu'à son image ou en cas de non-respect par une des Parties d'une ou plusieurs de ses obligations.

ARTICLE 6 : DROIT APPLICABLE

La présente convention est soumise exclusivement au droit belge. En cas de litige par rapport à la présente convention, les tribunaux de Bruxelles seront seuls compétents.

Fait à, le/...../20....., en deux exemplaires, chaque partie reconnaissant avoir reçu le sien.

Pour la Commune de Woluwe-Saint-Lambert, Monsieur Olivier MAINGAIN, Bourgmestre, et Monsieur Patrick LAMBERT, Secrétaire communal.

Pour Child Focus, Madame Heidi DE PAUW, Directeur général.

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.
#018/19.09.2016/A/0011#

DE RAAD,

Overwegende dat de gemeente met CHILD FOCUS wil samenwerken in het kader van het zoeken naar vermiste kinderen;

Overwegende dat het aangewezen is om in het kader van een samenwerkingsakkoord met de gemeenschapswachten een overeenkomst te sluiten tussen de gemeente en CHILD FOCUS;

Overwegende dat deze samenwerking het voorwerp moet zijn van een overeenkomst;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 01/09/2016;

BESLIST:

- de samenwerkingsovereenkomst tussen de STICHTING VOOR VERMISTE EN SEKSUEEL UITGEBUITE KINDEREN, genoemd "CHILD FOCUS" en de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe in het kader van het zoeken naar vermiste kinderen goed te keuren:

SAMENWERKINGSOVEREENKOMST

TUSSEN

De GEMEENTE SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE, waarvan de kantoren gevestigd zijn in Paul Hymanslaan 2 te 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe, vertegenwoordigd door het College van burgemeester en schepenen in de persoon van dhr. Olivier MAINGAIN, burgemeester, en dhr. Patrick LAMBERT, gemeentesecretaris,

Hierna "Gemeente" genoemd;

EN

DE STICHTING VOOR VERMISTE EN SEKSUEEL UITGEBUIE KINDEREN, met maatschappelijke zetel te 1020 Brussel, Houba de Strooperlaan 292, vertegenwoordigd door mevrouw Heidi De Pauw, algemeen directeur,

Hierna "CHILD FOCUS";

Hierna de "Partijen" of "Partij" genoemd;

Preambule

CHILD FOCUS is een organisatie naar Belgisch recht erkend als Instelling van openbaar nut. CHILD FOCUS is onafhankelijk en stelt het belang van de kinderen centraal.

De Partijen wensen een samenwerking tot stand te brengen opdat CHILD FOCUS, in welbepaalde gevallen en volgens de onderstaande criteria, haar opsporingsaffiches en opsporingsvignettes kan verspreiden.

WORDT HET VOLGENDE OVEREENGEKOMEN:

ARTIKEL 1: DOELSTELLING

CHILD FOCUS mag in het kader van een vignettageactie opsporingsvignettes uitdelen aan de Gemeenschapswachten van de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe, opdat zij eventuele getuigenissen kunnen doorbellen naar het gratis noodnummer 116 000.

CHILD FOCUS mag eveneens beroep doen op de Gemeenschapswachten van de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe voor de verspreiding van vignettes en affiches in het kader van verdwijningen van kinderen. Indien er onvoldoende CHILD FOCUS-vrijwilligers beschikbaar zijn voor een affichage- of vignettageactie, werken de Gemeenschapswachten nauw samen met de vrijwillige CHILD FOCUS-coördinatrice/coördinator in de betrokken regio.

De Gemeenschapswachten worden als zodanig als structurele partners van CHILD FOCUS beschouwd.

De rol van de Gemeenschapswachten beperkt zich tot het discreet bijhouden van opsporingsvignettes en de eventuele distributie van opsporingsaffiches of – vignettes bij de handelaars/apothekers/cafés/... (naargelang de specifieke instructies in het verdwijningsdossier), die geleverd worden door een koerierdienst. De Gemeenschapswachten nemen geen enkele kost voor hun rekening.

Het voorwerp van deze overeenkomst bestaat in het vastleggen van de wederzijdse rechten en verplichtingen van de Partijen.

ARTIKEL 2: PARTIJEN

De huidige overeenkomst wordt uitsluitend afgesloten tussen de bovenvermelde Partijen.

De huidige overeenkomst vervangt en vernietigt alle aan de datum van ondertekening voorafgaande mondelinge of schriftelijke voorstellen of verbintenissen evenals elke andere mededeling met betrekking tot de samenwerking tussen CHILD FOCUS en de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe.

Deze overeenkomst kan door de Partijen niet worden overgedragen aan enige derde dan na voorafgaandelijke uitdrukkelijk en schriftelijke toestemming daartoe van de andere Partij.

ARTIKEL 3: WERKINGSMETHODE EN PROCEDURE

CHILD FOCUS

Vignettage/affichage:

- Indien er hulp nodig is voor het verdelen van affiches en vignettes, contacteert CHILD FOCUS de coördinator van de Gemeenschapswachten (dhr. Olivier DUFOUR – 02/774.35.07) en kijkt na of de Gemeenschapswachten beschikbaar zijn.
- Het aantal affiches of vignettes wordt bepaald naargelang de regio waar het kind verdwenen is.
- CHILD FOCUS zorgt ervoor dat de vignettes of affiches geleverd worden bij de coördinator van de Gemeenschapswachten (dhr. Olivier DUFOUR – 02/774.35.07), met vermelding van de bestemming, ofwel rechtstreeks (met een koerierdienst), ofwel via haar coördinator/coördinatrice van de vrijwilligers in de betrokken regio. Het objectief is natuurlijk het efficiëntst mogelijk te werk kunnen gaan.

Devignettage/desaffichage:

- CHILD FOCUS informeert de coördinator/coördinatrice van de Gemeenschapswachters dat een devignettage of desaffichage dient uitgevoerd te worden, met andere woorden het terugroepen en vernietigen van vignettes of affiches.
- CHILD FOCUS bevestigt deze aanvraag per mail (prev@woluwe1200.be).

COORDINATOR/COORDINATRICE VAN DE GEMEENSCHAPSWACHTEN

Vignettage/affichage:

- Zal onmiddellijk na ontvangst van de affiches of vignettes de nodige maatregelen treffen opdat deze zo snel mogelijk verdeeld kunnen worden in de betrokken winkels, zoals aangegeven in de instructies van de aanvraag tot vignettage of affichage.
- Zal de ontvangst van de aanvraag tot affichageactie of vignettageactie per e-mail aan CHILD FOCUS (network@childfocus.org) bevestigen.

Devignettage/desaffichage:

- Gaat na aanvraag van CHILD FOCUS zo snel mogelijk over tot het terugroepen en vernietigen van de affiches of vignettes.
- Zal de desaffichage of devignettage per e-mail aan CHILD FOCUS (network@childfocus.org) bevestigen.

ARTIKEL 4: OVERMACHT

Overmacht omvat elke gebeurtenis die onvoorzien, onvermijdelijk, onafhankelijk van de wil van de Partijen is en niet kan voorkomen worden, die zich voordoet na de inwerkingtreding van deze overeenkomst en zijn eventuele aanhangsels en die een deel of het geheel van de te vervullen verplichtingen onmogelijk maakt.

De Partij die 'de overmacht' aanbrengt, zal meteen de andere Partij schriftelijk inlichten over de datum van het begin van 'de overmacht'; zij zal hetzelfde doen wanneer deze 'overmacht' eindigt. De verplichtingen die in het kader van deze overeenkomst en zijn eventuele aanhangsels worden opgelegd, zullen dan opgeschort worden.

ARTIKEL 5: DUUR EN BEËINDIGING VAN DE OVEREENKOMST

Onderhavige overeenkomst treedt in werking op de datum van de ondertekening van deze en wordt voor een looptijd van drie jaar afgesloten.

De overeenkomst wordt dan jaarlijks verlengd door stilzwijgende verlenging, tenzij één van de Partijen schriftelijk een einde maakt aan deze overeenkomst. Elke Partij kan einde maken aan het partnerschap, zonder schadevergoeding, middels een opzegperiode van drie maanden via het versturen van een aangetekende brief.

De Partijen komen overeen dat ze samen nieuwe pistes of mogelijke verbeteringen binnen de samenwerking zullen bespreken. Dit overleg kan op eenvoudige wijze via emailverkeer tussen de Partijen gebeuren. Voor elke nieuwe beslissing zal, indien nodig, een addendum opgesteld worden, ter aanvulling van de samenwerkingsovereenkomst.

Elke Partij mag deze overeenkomst en de eventuele addenda via een aangetekende brief, en zonder opzegperiode, beëindigen indien de andere Partij haar verplichtingen onder deze overeenkomst niet nakomt, een gebrek aan respect toont of op directe of indirecte wijze de reputatie en het imago van de andere Partij aantast en, bewust of onbewust, schade toebrengt.

ARTIKEL 6: RECHT VAN TOEPASSING

De overeenkomst wordt uitsluitend beheerst door het Belgisch recht. In geval van een geschil met betrekking tot de overeenkomst, met inbegrip van maar niet beperkt tot het afsluiten, de geldigheid, de interpretatie of de uitvoering van de overeenkomst zijn uitsluitend de rechtbanken van Brussel bevoegd.

Deze overeenkomst werd in twee exemplaren opgemaakt te, op/...../20....., waarbij iedere Partij erkent in het bezit te zijn van haar exemplaar.

Voor de Gemeente, dhr. Olivier MAINGAIN, Burgemeester, en dhr. Patrick LAMBERT, Gemeentesecretaris.

Voor Child Focus, Mevrouw Heidi DE PAUW, Algemeen directeur.

De titel van deze beraadslaging zal worden vermeld op de lijst die naar dhr. Minister-President van het Brussels Gewest moet worden doorgestuurd en dit in toepassing van de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Gewest en van de bijhorende besluiten en omzendbrieven.

#018/19.09.2016/A/0011#

12. Points soumis pour dépense et information : Punten voorgelegd ter uitgave en informatie:

12.1. Château Malou – Mobilier – Acquisition. Maloukasteel – Meubilair – Aankoop.

LE CONSEIL,

Considérant qu'il s'indique d'acquérir du mobilier pour le Château Malou ;

Vu l'article 234 al. 3 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 23/06/2016 ;

PREND CONNAISSANCE de la délibération telle que reprise ci-dessous :

« LE COLLEGE

Considérant qu'il s'indique d'acquérir du mobilier pour le Château Malou ;

Considérant que la dépense est estimée à maximum 85.000 EUR HTVA ;

Considérant que les crédits nécessaires sont à inscrire à l'article 76200/741-51 du budget extraordinaire de l'exercice 2016 ;

Vu les articles 26 § 1-1°a) de la loi du 15/06/2006 et 105 § 1-2° de l'arrêté royal du 15/07/2011 sur les marchés publics ;

Vu l'article 234 al. 3 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE :

- d'approuver le lancement d'un marché pour la fourniture de mobilier pour le Château Malou ;
- d'approuver le choix de la procédure négociée sans publicité comme mode de passation de ce marché en application des articles 26 § 1-1°a) de la loi du 15/06/2006, 105 § 1-2° de l'arrêté royal du 15/07/2011 sur les marchés publics et de l'article 234 al. 3 de la nouvelle loi communale ;
- d'approuver le cahier spécial des charges y afférant, établi par la division Administration et Marchés ;
- d'approuver la dépense maximum de 85.000 EUR HTVA à inscrire à l'article 76200/741-51 du budget extraordinaire de l'exercice 2016 ;
- d'approuver la liste des firmes suivantes à consulter dans le cadre de ce marché :
 - IPL BUSINESS, avenue du Japon 35 à 1420 Braine-l'Alleud ;
 - BULO, Blarenberglaan 6 B à 2800 Malines ;
 - OBURO SPRL, boulevard de Douai 48 à 4020 Liège.
- de financer la dépense au moyen d'un emprunt à contracter auprès du Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales.

La présente délibération sera soumise, pour information, au Conseil communal lors d'une prochaine séance. »

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.
#018/19.09.2016/A/0012#

DE RAAD,

Overwegende dat het nodig blijkt over te gaan tot de aankoop van meubilair voor het Maloukasteel;

Gelet op artikel 234 lid 3 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen in zitting van 23/06/2016;

NEEMT KENNIS van de beraadslaging zoals volgt:

“HET COLLEGE,

Overwegende dat het nodig blijkt over te gaan tot de aankoop van meubilair voor het Maloukasteel;

Overwegende dat de uitgave geraamd wordt op 85.000 EUR BTWE;

Overwegende dat deze uitgave op artikel 76200/741-51 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2016 ingeschreven is;

Gelet op de artikelen 26 § 1-1°a) van de wet van 15/06/2006, 105 § 1 – 2 en 110 van het koninklijk besluit van 15/07/2011 betreffende plaatsing overheidsopdrachten en latere wijzigingen;

Gelet op artikelen 234 lid 3 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

BESLIST:

- een uitgave van maximum 85.000 EUR BTWE goed te keuren en in te schrijven op artikel 76200/741-51 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2016 ;
- de plaatsing van een opdracht voor de aankoop van meubilair voor het Maloukasteel goed te keuren;
- bovengenoemde opdracht te gunnen bij wijze de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met bekendmaking in toepassing van artikel 26 § 1-1° a) van de wet van 15/06/2006, 105 § 1-4° en 110 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de overheidsopdrachten en op artikels 234 lid 3 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
- het bestek hieromtrent goed te keuren;
- de hierna vermelde firma's te raadplegen:
 - IPL BUSINESS, avenue du Japon 35 te 1420 Braine-l'Alleud ;
 - BULO, Blarenberglaan 6 B te 2800 Mechelen;
 - OBURO sprl, boulevard de Douai 48 te 4020 Liège.
- deze uitgave te dekken door middel van een lening aan te gaan bij het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën.

Deze beslissing zal ter informatie en goed keuring van de uitgave aan de Gemeenteraad op de eerstvolgende vergadering voorgelegd worden.”

De titel van deze beraadslaging zal worden vermeld op de lijst die naar dhr. Minister-President van het Brussels Gewest moet worden doorgestuurd en dit in toepassing van de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Gewest en van de bijhorende besluiten en omzendbrieven.

#018/19.09.2016/A/0012#

12.2. Ecole provisoire Parc Schuman – Cabine haute tension – Installation.
Voorlopige school “Parc Schuman” – Hoogspanningscabine – Installatie.

LE CONSEIL,

Considérant qu'il s'avère nécessaire de prévoir une cabine haute tension à l'école provisoire Parc Schuman ;

Vu l'article 234 al. 3 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 23/06/2016 ;

PREND CONNAISSANCE de la délibération telle que reprise ci-dessous :

« LE COLLEGE,

Considérant qu'il s'avère nécessaire de prévoir une cabine haute tension à l'école provisoire Parc Schuman ;

Vu la loi du 15/06/2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 26 § 1- 1°f) (le marché ne peut être confié qu'à un soumissionnaire en raison de sa spécificité technique) ;

Vu la loi du 17/06/2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15/07/2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5 § 3 ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 23.332,43 EUR TVAC ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée sans publicité ;

Considérant qu'une offre est parvenue de SIBELGA, quai des Usines 16 à 1000 Bruxelles ;

Considérant que la division Administration et Marchés propose, tenant compte des éléments précités, d'attribuer ce marché à SIBELGA, quai des Usines 16 à 1000 Bruxelles, pour le montant d'offre contrôlé de 23.332,43 EUR TVAC ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2016 à l'article 72200/725-60 ;

Considérant qu'il est proposé d'engager un montant de 25.000 EUR ;

Vu la nouvelle loi communale, notamment les articles 234 al. 3 et 236 ;

DECIDE :

- d'approuver le montant estimé du marché « Ecole provisoire Parc Schuman - Terrain Neerveld - Installation d'une cabine haute tension », établi par la division Administration et Marchés. Le montant estimé s'élève à 23.332,43 EUR (21 % TVAC) ;
- de choisir la procédure négociée sans publicité comme mode de passation du marché ;
- de considérer l'offre de SIBELGA, quai des Usines 16 à 1000 Bruxelles, comme complète et régulière ;
- d'attribuer ce marché à SIBELGA pour le montant d'offre contrôlé de 23.332,43 EUR TVAC ;
- d'approuver le paiement suivant les dispositions prévues dans l'offre et par le crédit inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2016 à l'article 72200/725-60 sur lequel un montant de 25.000 EUR est engagé ;
- de couvrir cette dépense au moyen d'un emprunt à contracter auprès du Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales.

La présente délibération sera transmise, pour information, au Conseil communal lors de sa prochaine séance. »

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.

#018/19.09.2016/A/0013#

12.3. Tomberg 188 – Installation d'un appareil de vidéoparlophonie.
Tomberg 188 – Installatie van een toestel voor videoparlofonie.

LE CONSEIL,

Considérant qu'il s'indique d'adapter l'installation de vidéoparlophonie du bâtiment sis Tomberg 188 ;

Vu l'article 234 al. 3 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 30/06/2016 ;

PREND CONNAISSANCE de la délibération telle que reprise ci-dessous :

« LE COLLEGE,

Considérant qu'à la demande du service des Bâtiments communaux, il s'indique d'adapter l'installation de vidéoparlophonie du bâtiment sis 188 Tomberg ;

Vu la loi du 15/06/2006 relative aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services, et ses modifications ultérieures, notamment l'article 26 § 1- 1°a) ;

Vu les articles 105 § 1-4° et 110 de l'arrêté royal du 15/07/2011 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics, et ses modifications ultérieures ;

Considérant que le montant de ce marché s'élève à 1.052,70 EUR TVAC ;

Considérant qu'il s'indique de passer le marché par procédure négociée constatée sur simple facture acceptée ;

Considérant qu'il y a lieu d'inscrire la dépense à l'article 10400/724-60 du budget extraordinaire de l'exercice 2016 ;

Vu les articles 234 al. 3 et 236 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE:

- de marquer un accord sur l'adaptation de la vidéoparlophonie du bâtiment 188 Tomberg ;
- de retenir la procédure négociée sur simple facture acceptée comme mode de passation du marché avec la firme ELECTRICA, avenue des Immortelles 3 à 1070 Anderlecht, aux conditions de son offre du 01/06/2016 d'un montant de 870 EUR HTVA et en application des articles 26 § 1-1°a) de la loi du 15/06/2006, 105 § 1-4°, 110 de l'arrêté royal du 15/07/2011, 234 al. 3 et 236 de la nouvelle loi communale ;
- d'approuver la dépense globale de 1.100 EUR TVAC à inscrire à l'article 10400/724-60/410 du budget extraordinaire de l'exercice 2016.

Cette dépense sera couverte au moyen d'un emprunt à contracter auprès du Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales.

Cette décision sera soumise, pour information, au Conseil communal lors de sa prochaine séance. »

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.

#018/19.09.2016/A/0014#

12.4. Rue Voot 95 – Chauffage – Mise en œuvre.
Vootstraat 95 – Verwarming – Inwerkingstelling.

LE CONSEIL,

Considérant qu'il s'avère nécessaire de mettre en œuvre un chauffage rue Voot 95 ;

Vu l'article 234 al. 3 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 23/06/2016 ;

PREND CONNAISSANCE de la délibération telle que reprise ci-dessous :

« LE COLLEGE,

Considérant qu'il s'avère nécessaire de mettre en œuvre un chauffage rue Voot 95 ;

Vu la loi du 15/06/2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 26 § 1-1°a) (le montant du marché é HTVA ne dépassant pas le seuil de 8.500 EUR) ;

Vu la loi du 17/06/2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15/07/2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 105 ;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5 § 4 ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 3.500 EUR TVAC ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée par simple facture acceptée ;

Considérant que 1 offre est parvenue de la firme BEN SELLAM ABDELKADER, rue Mellery 8 à 1020 Bruxelles (3.448,50 EUR TVAC) ;

Considérant que la division Administration et Marchés propose, tenant compte des éléments précités, d'attribuer ce marché au soumissionnaire ayant remis l'offre unique, soit BEN SELLAM ABDELKADER, rue Mellery 8 à 1020 Bruxelles (Laeken), pour le montant d'offre contrôlé de 3.448,50 EUR TVAC ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2016, article 76200/724-60 ;

Considérant qu'il est proposé d'engager un montant de 3.500 EUR ;

Vu la nouvelle loi communale, notamment les articles 234 al. 3 et 236 ;

DECIDE :

- d'approuver le montant estimé du marché « Rue Voot 95 - Mise en oeuvre du chauffage » qui s'élève à 3.500 EUR TVAC ;
- de choisir la procédure négociée par simple facture acceptée comme mode de passation du marché ;
- d'attribuer ce marché au soumissionnaire ayant remis l'offre unique, soit la firme BEN SELLAM ABDELKADER, rue Mellery 8 à 1020 Bruxelles (Laeken), pour le montant d'offre contrôlé de 3.448,50 EUR TVAC ;
- d'approuver le paiement suivant les dispositions prévues dans l'offre et par le crédit inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2016, à l'article 76200/724-60 sur lequel un montant de 3.500 EUR est engagé.
- de couvrir cette dépense au moyen d'un emprunt à contracter auprès du Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales.

La présente délibération sera transmise, pour information, au Conseil communal lors de sa prochaine séance. »

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.
#018/19.09.2016/A/0015#

12.5. Services communaux – Deux véhicules – Acquisition.
Gemeentediensten – Twee voertuigen – Aankoop.

LE CONSEIL,

Considérant qu'il s'indique d'acquérir deux véhicules pour les services Stationnement Réglementé et F.A.S.E. ;

Vu l'article 234 al. 3 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 28/07/2016 ;

PREND CONNAISSANCE de la délibération telle que reprise ci-dessous :

« LE COLLEGE,

Considérant qu'il s'indique d'acquérir deux véhicules pour les services Stationnement Réglementé et F.A.S.E. ;

Vu la loi du 15/06/2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 26 § 1-1°a) (le montant du marché é HTVA ne dépassant pas le seuil de 85.000 EUR) ;

Vu la loi du 17/06/2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15/07/2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 105 ;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5 § 2 ;

Vu le cahier des charges n°2016-1025 relatif au marché « Fourniture de 2 véhicules » ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 65.000 EUR TVAC ;

Considérant qu'il est proposé que le marché soit passé par procédure négociée sans publicité ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est prévu à l'article 13600/743-52/8104 du budget extraordinaire de l'exercice 2016 ;

Vu les articles 234 al. 3 et 236 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE :

- d'approuver le cahier des charges n°2016-1025 et le montant estimé du marché « Fourniture de 2 véhicules », les conditions étant fixées au cahier spécial des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics et le montant estimé s'élevant à 65.000 EUR TVAC ;
- de choisir la procédure négociée sans publicité comme mode de passation du marché ;
- de consulter les firmes suivantes :
 - PEUGEOT MEISER, avenue J. Georgin 15-19 à 1030 Schaerbeek,

- PEUGEOT, Garage KEYERS SPRL, avenue Georges Henri 427 en c/c,
- PEUGEOT, WOLUWE MOTOR SA, Tomberg 26 en c/c.,
- RENAULT RETAIL GROUP BELGIUM/DACIA SA, chaussée de Louvain 662 à 1030 Schaerbeek,
- CITROEN BELUX - EVERE, avenue L. Mommaerts 14 à 1140 Evere,
- V. VANSRINGEL & FILS SA, rue Américaine 12-14 à 1060 Saint-Gilles,
- D'IETEREN MEISER, chaussée de Louvain 510 à 1030 Schaerbeek,
- FRANCORCHAMPS GROUP, Lozenberg 13 à 1932 Zaventem,
- MERCEDES-BENZ BELGIUM LUXEMBOURG SA, avenue du Péage 68 en c/c,
- TOYOTA CAZIER SA, place de la Patrie 22 à 1030 Schaerbeek,
- OPEL PIRET WAVRE, chaussée de Namur 260 à 1300 Wavre,
- MOTOR VILLAGE BRUSSELS (FIAT), chaussée de Louvain 770 à 1030 Schaerbeek ;
- d'approuver, à cet effet, la dépense de 65.000 EUR TVAC, inscrite au budget extraordinaire de l'exercice 2015, à l'article 13600/743-52/8104.

Cette dépense sera couverte au moyen d'un emprunt à contracter auprès du Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales.

La présente décision sera transmise, pour information, au Conseil communal lors de sa prochaine séance. »

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.
#018/19.09.2016/A/0016#

DE RAAD,

Overwegende dat het aangewezen is over te gaan tot de aankoop van twee voertuigen voor de diensten Gereguleerd Parkeren en G.S.S.T.;

Gelet op het artikel 234 lid 3 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 28/07/2016;

NEEMT KENNIS van de beraadslaging zoals volgt:

“HET COLLEGE,

Overwegende dat het aangewezen is over te gaan tot de aankoop van twee voertuigen voor de diensten Gereguleerd Parkeren en G.S.S.T.;

Gelet op de wet van 15/06/2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 26 § 1-1° a) (limiet van 85.000 EUR excl. btw niet overschreden);

Gelet op de wet van 17/06/2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;

Gelet op het koninklijk besluit van 15/07/2011 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 105;

Gelet op het koninklijk besluit van 14/01/2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 5 § 2;

Gelet op het bestek met nr 2016-1025 betreffende de opdracht “Levering van 2 voertuigen”;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 65.000 EUR BTWI;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is op artikel 13600/743-52/8104 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2016;

Gelet op artikelen 234 lid 3 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

BESLIST:

- goedkeuring te verlenen aan het bestek met nr 2016-1025 en de raming voor de opdracht “Levering van 2 voertuigen”: de lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en de raming bedraagt 65.000 EUR BTWI;
- bovengenoemde opdracht te gunnen bij wijze van de onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking;
- volgende firma's te raadplegen:
 - PEUGEOT MEISER, J. Georinlaan 15-19 te 1030 Schaarbeek,
 - PEUGEOT, Garage KEYERS SPRL, Georges Henrilaan 427 t/g,
 - PEUGEOT, WOLUWE MOTOR SA, Tomberg 26 t/g,
 - RENAULT RETAIL GROUP BELGIUM/DACIA NV, Leuvensesteenweg 662 te 1030 Schaarbeek,
 - CITROEN BELUX - EVERE, L. Mommaertsiaan 14 te 1140 Evere,
 - V. VANSRINGEL & FILS NV, Amerikastraat 12-14 te 1060 Sint-Gillis,
 - D'IETEREN MEISER, Leuvensesteenweg 510 te 1030 Schaarbeek,
 - FRANCORCHAMPS GROUP, Lozenberg 13 te 1932 Zaventem,
 - MERCEDES-BENZ BELGIUM LUXEMBOURG SA, Tollaan 68 t/g,
 - TOYOTA CAZIER SA, Vaderlandsplein 22 te 1030 Schaarbeek,
 - OPEL PIRET WAVRE, chaussée de Namur 260 te 1300 Wavre,
 - MOTOR VILLAGE BRUSSELS (FIAT), Leuvensesteenweg 770 te 1030 Schaarbeek;
- hiertoe de uitgave van 65.000 EUR BTWI goed te keuren, die op artikel 13600/743-52/8104 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2016 ingeschreven wordt.

Deze uitgave zal gedekt worden door middel van een lening aan te gaan bij het Brussels Gewestelijk Hierfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën.

Deze beslissing zal ter informatie aan de Gemeenteraad op de eerstvolgende vergadering voorgelegd worden.”

De titel van deze beraadslaging zal worden vermeld op de lijst die naar dhr. Minister-President van het Brussels Gewest moet worden doorgestuurd en dit in toepassing van de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Gewest en van de bijhorende besluiten en omzendbrieven.

#018/19.09.2016/A/0016#

12.6. Service des Bâtiments communaux – Appareil de mesure pour chaudière – Acquisition. Dienst Gemeentegebouwen – Meettoestel voor verwarmingsketels – Aankoop.

LE CONSEIL,

Considérant qu'il s'avère nécessaire d'acquérir un appareil de mesure de chaudière pour la division Bâtiments communaux ;

Vu l'article 234 al. 3 de la nouvelle loi communale;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 07/07/2016;

PREND CONNAISSANCE de la délibération telle que reprise ci-dessous :

« LE COLLEGE,

Considérant qu'il s'avère nécessaire d'acquérir un appareil de mesure de chaudière pour la division Bâtiments communaux ;

Vu la loi du 15/06/2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 26, § 1, 1^oa (le montant du marc hé HTVA ne dépassant pas le seuil de 8.500,00 EUR) ;

Vu la loi du 17/06/2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15/07/2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 105 § 1-4^o ;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5, § 4 ;

Vu l'offre BVOF1600598 du 23/05/2016 de la firme EURO INDEX, Leuvensesteenweg 607 à 1930 Zaventem, pour un montant de 1.996,92 EUR ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit à l'article 13700/744-98 du budget extraordinaire 2016 ;

Vu les articles 234, al.3 et 236 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE :

- de passer un marché sur simple facture acceptée avec la firme EURO INDEX, Leuvensesteenweg 607 à 1930 Zaventem, pour le montant de son offre de 1.996,92 EUR TVAC pour l'acquisition d'un appareil de mesure de chaudière ;
- d'inscrire cette dépense, prévue au budget extraordinaire 2016, à l'article 13700/744-98 ;
- de financer cette dépense par prélèvement sur le fonds de réserve extraordinaire.

La présente décision sera transmise, pour information, au Conseil communal lors de sa prochaine séance. »

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.
#018/19.09.2016/A/0017#

12.7. Hôtel communal – Vitrites d'affichage extérieur – Acquisition.
Gemeentehuis – Buitenvitrines – Aankoop.

DE RAAD,

Overwegende dat het nodig blijkt over te gaan tot de plaatsing van vier buitenvitrine's voor het gemeentehuis;

Gelet op artikel 234 lid 3 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 28/07/2016;

NEEMT KENNIS van de beraadslaging zoals volgt:

“HET COLLEGE,

Overwegende dat het nodig blijkt over te gaan tot de plaatsing van vier buitenvitrine's voor het gemeentehuis;

Gelet op de wet van 15/06/2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 26 § 1-1° a) (limiet van 8.500 EUR BTWE);

Gelet op de wet van 17/06/2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;

Gelet op het koninklijk besluit van 15/07/2011 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 110;

Gelet op het koninklijk besluit van 14/01/2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 5 § 4;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 1.800,50 EUR BTWI;

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de onderhandelingsprocedure met aanvaarde factuur;

Overwegende dat de afdeling Administratie en Opdrachten voorstelt om, rekening houdende met het voorgaande, deze opdracht te gunnen aan de firma MANUTAN, Industrielaan 30 te 1740 Ternat;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is in het budget van 2016, op het artikel 10400/744-98;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, inzonderheid artikelen 234 lid 3 en 236;

BESLIST:

- goedkeuring te verlenen aan de raming voor de opdracht van plaatsing van vier buitenvitrine 's voor het gemeentehuis;
- bovengenoemde opdracht te gunnen bij wijze van de onderhandelingsprocedure met aanvaarde factuur;
- deze opdracht te gunnen aan de firma MANUTAN, Industrielaan 30 te 1740 Ternat, mits het bedrag van 1.800,50 EUR BTWI;
- de uitgave voor deze opdracht in te schrijven op het artikel 10400/744-98 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2016;
- de fondsen voor de betaling van deze uitgave van het buitengewoon reservefonds af te nemen.

Deze beslissing zal, ter informatie, aan de Gemeenteraad op de eerstvolgende vergadering voorgelegd worden.”

De titel van deze beraadslaging zal worden vermeld op de lijst die naar dhr. Minister-President van het Brussels Gewest moet worden doorgestuurd en dit in toepassing van de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Gewest en van de bijhorende besluiten en omzendbrieven.

#018/19.09.2016/A/0018#

12.8. Equipe Transport-Fêtes – Petit matériel divers – Acquisition.
Ploeg Transport-Festiviteiten – Gevarieerd klein materiaal – Aankoop.

LE CONSEIL,

Considérant qu'il s'indique d'acquérir du petit matériel divers pour l'équipe Transports-Fêtes des Services Techniques ;

Vu l'article 234 al. 3 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 07/07/2016 ;

PREND CONNAISSANCE de la délibération telle que reprise ci-dessous :

« LE COLLEGE,

Considérant qu'il s'indique d'acquérir du petit matériel divers pour l'équipe Transports-Fêtes des Services Techniques ;

Vu la loi du 15/06/2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 26 § 1-1° a) (le montant du marché é HTVA ne dépassant pas le seuil de 85.000 EUR) ;

Vu la loi du 17/06/2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15/07/2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 105 ;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5 § 3 ;

Vu les documents relatifs au marché "Petit matériel divers" ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 17.000 EUR TVAC ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée sans publicité;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est prévu à l'article 76300/744-98 du budget extraordinaire de l'exercice 2016 ;

Vu les articles 234 al. 3 et 236 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE :

- d'approuver les documents relatifs au marché « Petit matériel divers » ;
- de choisir la procédure négociée sans publicité comme mode de passation du marché ;
- d'approuver la dépense de 17.000 EUR TVAC, inscrite à l'article 76300/744-98 du budget extraordinaire de l'exercice 2016 ;
- de consulter les firmes suivantes :
 - DEGECO-TOOLS, avenue de l'Optimisme 15 à 1140 Evere,
 - LECOT-RAEDSCHELDERS, boulevard de la 2^e Armée Britannique 67 à 1190 Forest,
 - CARON, chaussée de Louvain 972 à 1140 Evere,
 - CIPAC NEW, avenue Léonard Mommaerts 11 à 1140 Evere.

Cette dépense sera financée par prélèvement sur le fonds de réserve extraordinaire.

La présente décision sera transmise, pour information, au Conseil communal lors de sa prochaine séance. »

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.
#018/19.09.2016/A/0019#

12.9. Equipe Transports-Fêtes – 2 modules de cuisson – Acquisition.
Ploeg Transport-Festiviteiten – 2 kookmodules – Aankoop.

LE CONSEIL,

Considérant qu'il s'indique d'acquérir 2 modules de cuisson pour l'équipe Transports-Fêtes ;

Vu l'article 234 al. 3 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 14/07/2016 ;

PREND CONNAISSANCE de la délibération telle que reprise ci-dessous :

« LE COLLEGE,

Considérant qu'il s'indique d'acquérir 2 modules de cuisson pour l'équipe Transports-Fêtes ;

Vu la loi du 15/06/2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 26 § 1-1°a) (le montant du marché é HTVA ne dépassant pas le seuil de 8.500 EUR) ;

Vu la loi du 17/06/2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15/07/2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 110 ;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5 § 4 ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 3.000 EUR TVAC ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée par facture acceptée ;

Considérant que, sur les 4 firmes consultées, 1 offre est parvenue à l'administration :
- VERRE & COUVERT : 2.657,16 EUR TVAC ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2016, à l'article 76300/744-98 ;

Vu les articles 234 al. 3 et 236 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE :

- d'approuver l'acquisition de 2 modules de cuisson pour l'équipe Transports-Fêtes ;
- de retenir la procédure négociée sur simple facture acceptée comme mode de passation du marché, en application des articles 26 §1-1°a) de la loi du 15/06/2006 et 110 de l'arrêté royal du 15/07/2011 sur les marchés publics ;

- d'attribuer ce marché au soumissionnaire ayant remis l'offre unique, soit VERRE & COUVERT, rue Eugène Plasky 36 à 1030 Schaerbeek, pour le montant d'offre contrôlé de 2.657,16 EUR TVAC ;
- d'approuver la dépense de 3.000 EUR TVAC, inscrite à l'article 76300/744-98/9847 du budget extraordinaire de l'exercice 2016.
- de prélever les fonds nécessaires au paiement de cette dépense sur le fonds de réserve extraordinaire.

La présente décision sera transmise, pour information, au Conseil communal lors d'une prochaine séance. »

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.
#018/19.09.2016/A/0020#

12.10. Equipe Transports-Fêtes – Chaises pliantes avec chariot – Acquisition.
Ploeg Transport-Feesten – Ploobare stoelen met kar – Aankoop.

DE RAAD,

Overwegende dat het aangewezen is over te gaan tot de aankoop van ploobare stoelen met kar voor de ploeg Transport-Feesten;

Gelet op het artikel 234 lid 3 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 04/08/2016;

NEEMT KENNIS van de beraadslaging zoals volgt:

“HET COLLEGE,

Overwegende dat het aangewezen is over te gaan tot de aankoop van ploobare stoelen met kar voor de ploeg Transport-Feesten;

Gelet op de wet van 15/06/2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 26 § 1-1° a) (limiet van 8.500 EUR excl. btw niet overschreden);

Gelet op de wet van 17/06/2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;

Gelet op het koninklijk besluit van 15/07/2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 110;

Gelet op het koninklijk besluit van 14/01/2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 5 § 4;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 3.000 EUR incl. btw;

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de onderhandelingsprocedure met aanvaarde factuur;

Overwegende dat, op de 3 geraadpleegde firma's, 3 offertes werden ontvangen:

- MANUTAN NV, Industrielaan 30 te 1740 Ternat: 2.347,40 EUR incl. btw,
- ARTIOSI BVBA, Ninoofsesteenweg 929 te 1703 Schepdaal: 2.156,22 EUR incl. btw,

- KAISER+KRAFT, J. Emiel Mommaertslaan 20 bus 2 te 1831 Diegem: 6.065,65 EUR incl. btw;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is op artikel 76300/744-98 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2016;

Gelet op artikelen 234 lid 3 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

BESLIST:

- de opdracht betreffende de "Levering van plooibare stoelen met kar" goed te keuren;
- de onderhandelingsprocedure met aanvaarde factuur als gunningswijze van de opdracht te kiezen, in toepassing van de artikelen 26 § 1-1° a) van de wet van 15/06/2006 en 110 van het koninklijk besluit van 15/07/2011 op de overheidsopdrachten;
- de firma ARTIOSI BVBA, Ninoofsesteenweg 929 te 1703 Schepdaal, aan te duiden;
- de uitgave van 2.200 EUR incl. btw in te schrijven op artikel 76300/744-98/10639 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2016.

Deze uitgave zal van het buitengewone reservefonds afgenomen worden.

Deze beslissing zal ter informatie op de eerstvolgende vergadering aan de Gemeenteraad voorgelegd worden."

De titel van deze beraadslaging zal worden vermeld op de lijst die naar dhr. Minister-President van het Brussels Gewest moet worden doorgestuurd en dit in toepassing van de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeente van het Brussels Gewest en van de bijhorende besluiten en omzendbrieven.

#018/19.09.2016/A/0021#

12.11. Stade Fallon – Petit hall de tennis – Rénovation de l'éclairage et de l'électricité.
Fallonstadion – Kleine tennishal – Renovatie van de verlichting en van de elektriciteit.

LE CONSEIL,

Considérant qu'il s'avère nécessaire de rénover l'éclairage et l'électricité du petit hall de tennis ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 30/06/2016 ;

PREND CONNAISSANCE de la délibération telle que reprise ci-dessous :

« LE COLLEGE,

Considérant qu'il s'avère nécessaire de rénover l'éclairage et l'électricité du petit hall de tennis ;

Vu la loi du 15/06/2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 26 § 1-1° a) (le montant du marché é HTVA ne dépassant pas le seuil de 85.000 EUR) ;

Vu la loi du 17/06/2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15/07/2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 105 ;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5 § 3 ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 35.000 EUR TVAC ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée sans publicité;

Considérant que les firmes suivantes seront consultées dans le cadre de la procédure négociée :

- SCHREDER, rue du Tronquoy 10 à 5380 Fernelmont,
- MATON SPORTS SPRL, Zoning Industriel - Au Tige De Villers 1 à 4520 Wanze,
- DELTRIAN INTERNATIONAL SA, rue du Berlaimont 21 A à 6220 Fleurus,
- DEMOULIN VINCENT, route de Battice 6A à 4890 Thimister-Clermont ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2016, article 76410/724-60 et qu'elle sera couverte au moyen d'un emprunt à contracter auprès du Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales ;

Vu la nouvelle loi communale, notamment les articles 234 al. 3 et 236 ;

DECIDE :

- d'approuver le montant estimé du marché « Petit hall de tennis - Rénovation éclairage et électrique », établi par la division bâtiments communaux qui s'élève à 35.000 EUR TVAC ;
- de choisir la procédure négociée sans publicité comme mode de passation du marché ;
- de consulter les firmes suivantes dans le cadre de la procédure négociée :
 - SCHREDER, rue du Tronquoy 10 à 5380 Fernelmont,
 - MATON SPORTS SPRL, Zoning Industriel - Au Tige De Villers 1 à 4520 Wanze,
 - DELTRIAN INTERNATIONAL SA, rue du Berlaimont 21 A à 6220 Fleurus,
 - DEMOULIN VINCENT, route de Battice 6A à 4890 Thimister-Clermont ;
- de financer cette dépense par le crédit inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2016 à l'article 76410/724-60.

La présente décision sera transmise, pour information, au Conseil communal lors de sa prochaine séance. »

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.
#018/19.09.2016/A/0022#

12.12. Bâtiment sis rue Saint-Lambert 74 – Rénovation lourde – Dépense supplémentaire.
Gebouw gelegen Sint-Lambertusstraat 74 – Zware renovatie – Meeruitgave.

LE CONSEIL,

Vu la nécessité d'effectuer des travaux supplémentaires dans le cadre du marché « Bâtiment sis rue Saint-Lambert 74 – Rénovation lourde » ;

Vu l'article 236 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 14/07/2016 ;

PREND CONNAISSANCE de la délibération telle que reprise ci-dessous :

« LE COLLEGE,

Vu sa décision du 23/12/2015 attribuant le marché « Bâtiment sis rue Saint-Lambert 74 - Rénovation lourde » à l'association momentanée ED TRA – ACTRA, chaussée de Mont-Saint-Jean 315 à 1410

Waterloo, pour un montant de 202.876,30 EUR TVAC et engageant un montant total de 226.000 EUR TVAC ;

Vu sa décision du 21/04/2016 approuvant une dépense supplémentaire de 11.340,47 EUR TVAC couverte au moyen de l'engagement initial de 226.000 EUR, inscrit à l'article 92200/723-60 du budget extraordinaire 2015 ;

Considérant que de nouveaux travaux supplémentaires sont nécessaires dans le cadre de ce marché;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures;

Considérant qu'il est proposé d'approuver une dépense supplémentaire de 9.137,13 EUR TVAC en faveur de l'association momentanée ED TRA – ACTRA ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est disponible dans l'enveloppe budgétaire des travaux à l'article 92200/723-60 du budget extraordinaire 2015 ;

Vu l'article 236 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE :

- d'approuver la dépense supplémentaire pour le marché « Bâtiment sis rue Saint-Lambert 74 - Rénovation lourde », d'un montant de 9.137,13 EUR TVAC, en faveur de l'association momentanée ED TRA – ACTRA ;
- d'approuver le paiement par le crédit inscrit à l'article 92200/723-60/4050 du budget extraordinaire 2016 (report de 2015).

La présente décision sera transmise, pour information, au Conseil communal lors de sa prochaine séance. »

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.
#018/19.09.2016/A/0023#

12.13. Le Castel – Travaux hydrauliques.
“Le Castel” – Hydraulische werken.

LE CONSEIL,

Considérant qu'il s'avère nécessaire de procéder à des travaux hydrauliques au Castel ;

Vu l'article 234 alinéa 3 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 14/07/2016 ;

PREND CONNAISSANCE de la délibération telle que reprise ci-dessous :

« LE COLLEGE,

Considérant qu'il s'avère nécessaire de procéder à des travaux hydrauliques au Castel ;

Vu la loi du 15/06/2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 26 § 1-1°a) (le montant du marché é HTVA ne dépassant pas le seuil de 8.500 EUR) ;

Vu la loi du 17/06/2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15/07/2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 110 ;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5 § 4 ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 3.540,40 EUR TVAC ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée constatée sur simple facture acceptée ;

Considérant que la division Administration et Marchés propose d'attribuer ce marché à la firme VENTAIR, chaussée de Lasne 32 A à 1330 Rixensart, pour le montant d'offre contrôlé de 3.540,40 EUR TVAC ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est prévu au budget extraordinaire de l'exercice 2016, à l'article 73410/724-60 ;

Considérant qu'il est proposé d'engager un montant de 3.540,40 EUR ;

Vu les articles 234 al. 3 et 236 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE :

- de choisir la procédure négociée sur simple facture acceptée comme mode de passation pour le marché « Le Castel - Travaux hydrauliques » ;
- d'attribuer ce marché à la firme VENTAIR, chaussée de Lasne 32 A à 1330 Rixensart, pour le montant d'offre contrôlé de 3.540,40 EUR TVAC ;
- d'approuver le paiement par le crédit inscrit au budget extraordinaire 2016, à l'article 73410/724-60/9835 sur lequel un montant de 3.540,40 EUR est engagé.

Cette dépense sera couverte au moyen d'un emprunt à contracter auprès du Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales.

La présente décision sera transmise, pour information, au Conseil communal lors de sa prochaine séance. »

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.
#018/19.09.2016/A/0024#

12.14. Crèche Princesse Paola – Revêtement de sol – Réparation.
Kinderdagverblijf “Princesse Paola” – Vloerbekleding – Herstelling.

LE CONSEIL,

Considérant qu'il s'avère nécessaire de procéder à la réparation des revêtements de sol à la crèche Princesse Paola ;

Vu l'article 234 al. 3 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 04/08/2016 ;

PREND CONNAISSANCE de la délibération telle que reprise ci-dessous :

« LE COLLEGE,

Considérant qu'il s'avère nécessaire de procéder à la réparation des revêtements de sol à la crèche Princesse Paola ;

Vu la loi du 15/06/2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17/06/2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15/07/2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 110 ;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5 § 3 ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 15.000 EUR TVAC ;

Considérant que la firme TIRTIAUX, rue des Briqueteries 10 à 5590 Ciney, a été désignée par le Collège en sa séance du 14/07/2016 comme adjudicataire annuel pour les travaux de peinture et de revêtement de sol en 2016 et 2017 ;

Considérant que les crédits permettant cette dépense sont prévus au budget extraordinaire de l'exercice 2016 à l'article 84400/724-60 ;

Vu la nouvelle loi communale, notamment les articles 234 al. 3 et 236 ;

DECIDE :

- d'approuver la réparation des revêtements de sol à la crèche Princesse Paola, par la firme TIRTIAUX, rue des Briqueteries 10 à 5590 Ciney, firme désignée par le Collège comme adjudicataire annuel, pour un montant de 15.000 EUR TVAC, inscrit à l'article 84400/724-60/10799 du budget extraordinaire de l'exercice 2016.

Cette dépense sera couverte au moyen d'un emprunt à contracter auprès du Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales.

La présente décision sera transmise, pour information, au Conseil communal lors de sa prochaine séance. »

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.
#018/19.09.2016/A/0025#

12.15. Box-vélos couverts fermés – Acquisition.
Overdekte afsluitbare fietsboxen – Aankoop.

LE CONSEIL,

Considérant qu'il s'indique d'acquérir des box-vélos couverts fermés ;

Vu l'article 234 al. 3 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 04/08/2016 ;

PREND POUR INFORMATION la délibération telle que reprise ci-dessous :

« LE COLLEGE,

Considérant qu'il s'indique d'acquérir des box-vélos couverts fermés ;

Vu la loi du 15/06/2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 26 § 1-1°a) (le montant du marché é HTVA ne dépassant pas le seuil de 85.000 EUR) ;

Vu l'arrêté royal du 15/07/2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 105 ;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5 § 3 ;

Vu la loi du 17/06/2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu le cahier spécial des charges n°2016-1049 relatif au marché « ID1049 - Livraison et placement 5 boxes vélos sécurisés et couverts » ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 27.225 EUR TVAC ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée sans publicité ;

Considérant qu'il est proposé de consulter les firmes suivantes dans le cadre de la procédure négociée :

- PROVELO, Prinses van Lotharingenstraat 76 à NL-4854 EW Bavel,
- FALCO BV, Postbus 18 à NL-7670AA Vriezenveen,
- KLAVER BIKE(E)MOTION, Weberstraat 5 à NL-7903 Hoogeveen,
- CULOBEL ASSEMBLY, Hekkestraat 16 à 9308 Hofstade ;

Considérant que la date du 31/08/2016 est proposée comme date limite d'introduction des offres ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est prévu à l'article 42100/741-52 du budget extraordinaire 2016 et sera financé par un emprunt à contracter auprès du Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales ;

Vu les articles 234 al. 3 et 236 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE :

- d'approuver le cahier spécial des charges n°2016 -1049 et le montant estimé du marché « ID1049 - Livraison et placement 5 boxes vélos sécurisés et couverts », les conditions étant fixées comme prévu au cahier spécial des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics et le montant estimé s'élevant à 27.225 EUR TVAC ;

- de choisir la procédure négociée sans publicité comme mode de passation du marché ;
- de consulter les firmes suivantes dans le cadre de la procédure négociée :
 - PROVELO, Prinses van Lotharingenstraat 76 à NL-4854 EW Bavel,
 - FALCO BV, Postbus 18 à NL-7670AA Vriezenveen,
 - KLAVER BIKE(E)MOTION, Weberstraat 5 à NL-7903 Hoogeveen,
 - CULOBEL ASSEMBLY, Hekkestraat 16 à 9308 Hofstade ;
- de fixer la date limite pour faire parvenir les offres à l'administration au 31/08/2016 ;
- d'approuver le crédit permettant cette dépense, inscrit à l'article 42100/741-52/10250 du budget extraordinaire 2016, qui sera financé par un emprunt à contracter auprès du Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales.

La présente décision sera transmise, pour information, au Conseil communal lors de sa prochaine séance. »

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.
#018/19.09.2016/A/0026#

DE RAAD,

Overwegende dat het noodzakelijk is overdekte afsluitbare fietsboxen aan te kopen;

Gelet op artikel 234 lid 3 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 04/08/2016;

NEEMT KENNIS van de beraadslaging zoals volgt:

“HET COLLEGE,

Overwegende dat het noodzakelijk is overdekte afsluitbare fietsboxen aan te kopen;

Gelet op de wet van 15/06/2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 26 § 1-1°
a) (limiet van 85.000 EUR excl. btw niet overschreden);

Gelet op het koninklijk besluit van 15/07/2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 105;

Gelet op het koninklijk besluit van 14/01/2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 5 § 3;

Gelet op de wet van 17/06/2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;

Gelet op het bestek met nr. 2016-1049 betreffende de opdracht "ID1049 - Leveren en plaatsen van 5 overdekte afsluitbare fietsboxen";

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 27.225 EUR incl. btw;

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking;

Overwegende dat volgende firma's in aanmerking komen om deel te nemen aan de onderhandelingsprocedure:

- PROVELO, Prinses van Lotharingenstraat 76 te NL-4854 EW Bavel,
- FALCO BV, Postbus 18 te NL-7670AA Vriezenveen,
- KLAVER BIKE(E)MOTION, Weberstraat 5 te NL-7903 Hoozevee,
- CULOBEL ASSEMBLY, Hekkestraat 16 te 9308 Hofstade;

Overwegende dat 31/08/2016 wordt voorgesteld als uiterste datum voor het indienen van de offertes;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is op artikel 42100/741-52 van de buitengewone begroting 2016 en zal gedekt worden door middel van een lening aan te gaan bij het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën;

Gelet op artikelen 234 lid 3 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

BESLIST:

- goedkeuring wordt verleend aan het bestek met nr. 2016-1049 en de raming voor de opdracht "ID1049 - Leveren en plaatsen van 5 overdekte afsluitbare fietsboxen": de lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en de raming bedraagt 27.225 EUR incl. btw;
- bovengenoemde opdracht wordt gegund bij wijze van de onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking;
- volgende firma's worden uitgenodigd om deel te nemen aan de onderhandelingsprocedure:
 - PROVELO, Prinses van Lotharingenstraat 76 te NL-4854 EW Bavel,
 - FALCO BV, Postbus 18 te NL-7670AA Vriezenveen,
 - KLAVER BIKE(E)MOTION, Weberstraat 5 te NL-7903 Hoozevee,
 - CULOBEL ASSEMBLY, Hekkestraat 16 te 9308 Hofstade;
- de offertes dienen het bestuur ten laatste te bereiken op 31/08/2016;
- de uitgave voor deze opdracht wordt ingeschreven op artikel 42100/741-52/10250 van de buitengewone begroting 2016 en zal gedekt worden door middel van een lening aan te gaan bij het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën.

Deze beslissing zal ter informatie op de eerstvolgende vergadering aan de Gemeenteraad voorgelegd worden."

De titel van deze beraadslaging zal worden vermeld op de lijst die naar dhr. Minister-President van het Brussels Gewest moet worden doorgestuurd en dit in toepassing van de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeente van het Brussels Gewest en van de bijhorende besluiten en omzendbrieven.

#018/19.09.2016/A/0026#

12.16. Théâtre de Wolubilis – Matériel d'éclairage (nouveau projecteur) – Acquisition.
Theater van Wolubilis – Verlichtingsmateriaal (nieuwe projector) – Aankoop.

LE CONSEIL,

Considérant qu'il s'avère nécessaire d'acquérir un nouveau projecteur pour le théâtre de Wolubilis ;

Vu l'article 234 al. 3 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 04/08/2016 ;

PREND CONNAISSANCE de la délibération telle que reprise ci-dessous :

« LE COLLEGE,

Considérant qu'il s'avère nécessaire d'acquérir un nouveau projecteur pour le théâtre de Wolubilis ;

Vu la loi du 15/06/2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 26 § 1-1° a) (le montant du marché HTVA ne dépassant pas le seuil de 85.000 EUR) ;

Vu la loi du 17/06/2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15/07/2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 105 ;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5 § 2 ;

Vu le cahier spécial des charges n°2016-1052 relatif au marché « Fourniture de matériel d'éclairage pour le théâtre de Wolubilis » ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 68.000 EUR TVAC ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée sans publicité ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est prévu à la modification budgétaire n°4, à l'article 76200/744-51 du budget extraordinaire de l'exercice 2016 ;

Vu les articles 234 al. 3 et 236 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE, sous réserve de l'approbation par l'autorité de tutelle de la modification budgétaire n°4 du budget extraordinaire de l'exercice 2016 :

- d'approuver le cahier spécial des charges n°2016 -1052 et le montant estimé du marché « Fourniture de matériel d'éclairage pour le théâtre de Wolubilis », les conditions étant fixées au cahier spécial des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics et le montant estimé s'élevant à 68.000 EUR TVAC ;
- de choisir la procédure négociée sans publicité comme mode de passation du marché ;
- de consulter les firmes suivantes :
 - INYTIUM, rue de la Maîtrise 2 à 1400 Nivelles,
 - AUDIO-TECHNICS (division de la SPRL XASA), Grand'Rue 32 à 1348 Louvain-la-Neuve,
 - NEO CONCEPT GROUP, rue Folle France 6 à 1325 Chaumont-Gistoux ;
- d'approuver, à cet effet, la dépense de 68.000 EUR TVAC, prévue à la modification budgétaire n° 4, à l'article 76200/744-51 du budget extraordinaire de l'exercice 2016.

Cette dépense sera couverte au moyen d'un emprunt à contracter auprès du Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales.

La présente décision sera transmise, pour information, au Conseil communal lors de sa prochaine séance. »

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.

#018/19.09.2016/A/0027#

DE RAAD,

Overwegende dat het aangewezen is een nieuwe projector voor het theater van Wolubilis aan te kopen;

Gelet op het artikel 234 lid 3 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 04/08/2016;

NEEMT KENNIS van de beraadslaging zoals volgt:

“HET COLLEGE,

Overwegende dat het aangewezen is een nieuwe projector voor het theater van Wolubilis aan te kopen;

Gelet op de wet van 15/06/2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 26 § 1-1° a) (limiet van 85.000 EUR excl. btw niet overschreden);

Gelet op de wet van 17/06/2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;

Gelet op het koninklijk besluit van 15/07/2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 105;

Gelet op het koninklijk besluit van 14/01/2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 5 § 2;

Gelet op het bestek met nr. 2016-1052 betreffende de opdracht “Levering van verlichtingsmaterieel voor het theater van Wolubilis”;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 68.000 EUR incl. btw;

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is in begrotingswijziging nr. 4 op artikel 76200/744-51 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2016;

Gelet op artikelen 234 lid 3 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

BESLIST, onder voorbehoud van de goedkeuring door de toezichthoudende overheid van de begrotingswijziging nr. 4 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2016:

- goedkeuring te verlenen aan het bestek met nr. 2016-1052 en de raming voor de opdracht “Levering van verlichtingsmaterieel voor het theater van Wolubilis”: de lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en de raming bedraagt 68.000 EUR incl. btw;
- bovengenoemde opdracht te gunnen bij wijze van de onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking;
- volgende firma's te raadplegen:
 - INYTIUM, rue de la Maîtrise 2 te 1400 Nivelles,
 - AUDIO-TECHNICS (division de la SPRL XASA), Grand'Rue 32 te 1348 Louvain-la-Neuve,
 - NEO CONCEPT GROUP, rue Folle France 6 te 1325 Chaumont-Gistoux;
- hiertoe de uitgave van 68.000 EUR incl. btw goed te keuren, die voorzien is in begrotingswijziging nr. 4 op artikel 76200/744-51 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2016.

Deze uitgave zal gedekt worden door middel van een lening aan te gaan bij het Brussels Gewestelijk Hierfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën.

Deze beslissing zal ter informatie op de eerstvolgende vergadering aan de Gemeenteraad voorgelegd worden.”

De titel van deze beraadslaging zal worden vermeld op de lijst die naar dhr. Minister-President van het Brussels Gewest moet worden doorgestuurd en dit in toepassing van de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeente van het Brussels Gewest en van de bijhorende besluiten en omzendbrieven.
#018/19.09.2016/A/0027#

12.17. Académies – Matériel spécifique – Acquisition.
Academies – Specifiek materiaal – Aankoop.

LE CONSEIL,

Considérant qu'il s'indique d'acquérir du matériel spécifique pour les académies ;

Vu l'article 234 al. 3 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 04/08/2016 ;

PREND CONNAISSANCE de la délibération telle que reprise ci-dessous :

« LE COLLEGE,

Considérant qu'il s'indique d'acquérir du matériel spécifique pour les académies ;

Vu la loi du 15/06/2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 26 § 1-1^o a) (le montant du marché HTVA ne dépassant pas le seuil de 85.000 EUR) ;

Vu la loi du 17/06/2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15/07/2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 105 ;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5 § 3 ;

Vu les documents relatifs au marché « Fourniture de matériel spécifique pour les académies » ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 20.000 EUR TVAC ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée sans publicité ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est prévu à l'article 73410/744-98 du budget extraordinaire de l'exercice 2016 ;

Vu les articles 234 al. 3 et 236 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE :

- d'approuver les documents relatifs au marché « Fourniture de matériel spécifique pour les académies » ;
- de choisir la procédure négociée sans publicité comme mode de passation du marché, en application des articles 26 §1-1^oa) de la loi du 15/06/2016 et 105 de l'arrêté royal du 15/07/2011 sur les marchés publics ;
- de consulter les firmes suivantes dans le cadre de la procédure négociée :
 - MUREMO NV, Grote Heerweg 67 à 8791 Beveren-Leie,
 - LEMCA, Bisschoppenhoflaan 486 à 2100 Deurne,
 - ADAMS MUZIEKCENTRALE, Halensebaan 157 à 3290 Diest,
 - AZZATO, rue de la Violette 42 à 1000 Bruxelles,
 - PRO-MUSICA, rue de la Gare 8 à LU-4734 Pétange,
 - HANLET, rue de Livourne 5 à 1060 Saint-Gilles ;
- d'approuver la dépense de 20.000 EUR TVAC, inscrite à l'article 73410/744-98/10302 du budget extraordinaire de l'exercice 2016.

Cette dépense sera financée par prélèvement sur le fonds de réserve extraordinaire.

La présente décision sera transmise, pour information, au Conseil communal lors de sa prochaine séance. »

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.
#018/19.09.2016/A/0028#

DE RAAD,

Overwegende dat het aangewezen is over te gaan tot de aankoop van specifiek materieel voor de academiën;

Gelet op artikel 234 lid 3 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 04/08/2016;

NEEMT KENNIS van de beraadslaging zoals volgt:

“HET COLLEGE,

Overwegende dat het aangewezen is over te gaan tot de aankoop van specifiek materieel voor de academiën;

Gelet op de wet van 15/06/2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 26 § 1-1^o a) (limiet van 85.000 EUR excl. btw niet overschreden);

Gelet op de wet van 17/06/2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;

Gelet op het koninklijk besluit van 15/07/2011 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 105;

Gelet op het koninklijk besluit van 14/01/2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 5 § 3;

Gelet op de documenten betreffende de opdracht “Levering van specifiek materieel voor de academiën”;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 20.000 EUR incl. btw;

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is op artikel 73410/744-98 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2016;

Gelet op artikelen 234 lid 3 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

BESLIST:

- de documenten betreffende de opdracht “Levering van specifiek materieel voor de academiën” goed te keuren;
- de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking als gunningswijze van de opdracht te kiezen, in toepassing van artikelen 26 §1-1^oa) van de wet van 15/06/2006 en 105 van de koninklijk besluit van 15/07/2011 op de overheidsopdrachten;
- de volgende firma's te raadplegen:
 - MUREMO NV, Grote Heerweg 67 te 8791 Beveren-Leie,
 - LEMCA, Bisschoppenhoflaan 486 te 2100 Deurne,
 - ADAMS MUZIEKCENTRALE, Halensebaan 157 te 3290 Diest,
 - AZZATO, Violetstraat 42 te 1000 Brussel,
 - PRO-MUSICA, rue de la Gare 8 te LU-4734 Pétange,
 - HANLET, Livornostraat 5 te 1060 Sint-Gillis;
- de uitgave van 20.000 EUR incl. btw goed te keuren en in te schrijven op artikel 73410/744-98/10302 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2016.

Deze uitgave zal van het buitengewone reservefonds afgenomen worden.

Deze beslissing zal ter informatie op de eerstvolgende vergadering aan de Gemeenteraad voorgelegd worden.”

De titel van deze beraadslaging zal worden vermeld op de lijst die naar dhr. Minister-President van het Brussels Gewest moet worden doorgestuurd en dit in toepassing van de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeente van het Brussels Gewest en van de bijhorende besluiten en omzendbrieven.

#018/19.09.2016/A/0028#

12.18. Place Carnoy / Galerie des Argousiers et boulevard de la Woluwe 106 / Clos Hof ten Berg – Caméras de surveillance – Raccordement.
Carnoyplein / Duindoorn galerij en Woluwedal 106 / Hof ten Berggaarde – Bewakingscamera's – Aansluiting.

LE CONSEIL,

Considérant qu'il s'avère nécessaire de raccorder les caméras de surveillance de la police placées :

- Place Carnoy/Galerie des Argousiers ;
- boulevard de la Woluwe 106/Clos Hof ten Berg.

Vu l'article 234 al. 3 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 28/07/2016 ;

PREND CONNAISSANCE de la délibération telle que reprise ci-dessous :

« LE COLLEGE,

Considérant qu'il s'avère nécessaire de raccorder les caméras de surveillance de la police placées :

- Place Carnoy/Galerie des Argousiers ;
- boulevard de la Woluwe 106/Clos Hof ten Berg.

Considérant que la dépense s'élève à 3.625,16 EUR TVAC ;

Considérant que cette dépense est prévue à l'article 42100/731-60 du budget extraordinaire 2016 ;

Vu la loi du 24/12/1993 relative aux marchés publics de travaux, fournitures et services, ainsi que ses arrêtés modificatifs ;

Vu l'article 120 de l'arrêté royal du 08/01/1996 relatif aux marchés publics de travaux, fournitures et de services et aux concessions de travaux publics et ses arrêtés modificatifs ;

Vu l'article 3 § 2 de l'arrêté royal du 26/09/1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et de concessions de travaux publics et ses arrêtés modificatifs ;

Vu l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE :

- d'approuver le raccordement des caméras de surveillance de la police placées aux endroits précités ;
- de retenir la procédure négociée sans publicité préalable comme mode de passation du marché, en application des articles 17 § 2-1°f) de la loi du 24/12/1993 et de l'article 120 de l'arrêté royal du 08/01/1996 relatifs aux marchés publics ;
- d'adopter, à cet effet, la dépense de 3.625,16 EUR TVAC ;
- de confier l'exécution de ces travaux à la société SIBELGA, quai des Usines 16 à 1000 Bruxelles, qui est la seule société habilitée à raccorder les caméras sur le réseau électrique.

La dépense de 3.625,16 EUR, prévue au budget extraordinaire 2016 à l'article 42100/731-60, sera financée par prélèvement sur le fonds de réserve extraordinaire.

La présente décision sera transmise, pour information, au Conseil communal lors de sa prochaine séance. »

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.

#018/19.09.2016/A/0029#

12.19. Rond-point Mounier / Adenauer, avenue de Broqueville 22 et square Levie / avenue de Mai – Caméras de surveillance – Raccordement.
Rotonde Mounier / Adenauer, de Broqueville laan 221 en Levieplein / Meilaan – Bewakingscamera's – Aansluiting.

LE CONSEIL,

Considérant qu'il s'avère nécessaire de raccorder les caméras de surveillance de la police placées :

- rond-point Mounier / Adenauer ;
- avenue de Broqueville 221 ;
- square Levie / avenue de Mai.

Vu l'article 234 al. 3 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 07/07/2016 ;

PREND CONNAISSANCE de la délibération telle que reprise ci-dessous :

« LE COLLEGE,

Considérant qu'il s'avère nécessaire de raccorder les caméras de surveillance de la police placées :

- rond-point Mounier / Adenauer ;
- avenue de Broqueville 221 ;
- square Levie / avenue de Mai.

Considérant que la dépense s'élève à 5.437,74 EUR TVAC ;

Considérant que cette dépense est prévue à l'article 42100/731-60 du budget extraordinaire 2016 ;

Vu la loi du 24/12/1993 relative aux marchés publics de travaux, fournitures et services, ainsi que ses arrêtés modificatifs ;

Vu l'article 120 de l'arrêté royal du 08/01/1996 relatif aux marchés publics de travaux, fournitures et de services et aux concessions de travaux publics et ses arrêtés modificatifs ;

Vu l'article 3 § 2 de l'arrêté royal du 26/09/1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et de concessions de travaux publics et ses arrêtés modificatifs ;

Vu l'article 234 al. 3 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE :

- d'approuver le raccordement des caméras de surveillance de la police placées aux endroits précités ;
- de retenir la procédure négociée sans publicité préalable comme mode de passation du marché, en application des articles 17 § 2-1°f) de la loi du 24/12/1993 et de l'article 120 de l'arrêté royal du 08/01/1996 relatifs aux marchés publics ;
- d'adopter, à cet effet, la dépense de 5.437,74 EUR TVAC ;
- de confier l'exécution de ces travaux à la société SIBELGA, quai des Usines 16 à 1000 Bruxelles, qui est la seule société habilitée à raccorder les caméras sur le réseau électrique.

La dépense de 5.437,74 EUR, prévue au budget extraordinaire 2016 à l'article 42100/731-60, sera financée par prélèvement sur le fonds de réserve extraordinaire.

La présente décision sera transmise, pour information, au Conseil communal lors de sa prochaine séance. »

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.

#018/19.09.2016/A/0030#

12.20. Stade Fallon – Réalisation de fourreaux pour comptabilité énergétique.
Fallonstadion – Plaatsen van kokers om het energieverbruik vast te stellen.

DE RAAD,

Overwegende dat het nodig blijkt over te gaan tot het plaatsen van kokers om het energieverbruik vast te stellen in het Fallonstadion;

Gelet op artikel 234 lid 3 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 01/09/2016;

NEEMT KENNIS van de beraadslaging zoals volgt:

" HET COLLEGE,

Overwegende dat het nodig blijkt over te gaan tot het plaatsen van kokers om het energieverbruik vast te stellen in het gemeentelijk stadion;

Gelet op de wet van 15/06/2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 26 § 1-1° a) (limiet van 8.500,00 EUR excl. btw niet overschreden);

Gelet op de wet van 17/06/2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;

Gelet op het koninklijk besluit van 15/07/2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 105;

Gelet op het koninklijk besluit van 14/01/2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 5 § 4;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 7.000 EUR incl. btw;

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de onderhandelingsprocedure met aanvaarde factuur;

Overwegende dat 1 offerte ontvangen werd van STEENACKER, Marcelisstraat 49 te 1970 Wezembeek-Oppem, ten bedrage van 6.800,20 EUR incl. btw;

Overwegende dat voorgesteld wordt om, rekening houdend met het voorgaande, deze opdracht te gunnen aan de enige bieder, zijnde STEENACKER, Marcelisstraat 49 te 1970 Wezembeek-Oppem, tegen het nagerekende inschrijvingsbedrag van 6.800,20 EUR incl. btw;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is op artikel 76410/724-60 van de buitengewone begroting 2016 en dat de financiering zal gedekt worden door middel van een lening aan te gaan bij het Brussels Gewestelijk Hierfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën;

Overwegende dat voorgesteld wordt om 7.000 EUR vast te leggen;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, inzonderheid artikelen 234 lid 3 en 236;

BESLIST:

- goedkeuring te verlenen aan de raming ten bedrage van 7.000 EUR incl. btw voor de opdracht betreffende het plaatsen van kokers om het energieverbruik vast te stellen in het gemeentelijk stadion;

- bovengenoemde opdracht te gunnen bij wijze van de onderhandelingsprocedure met aanvaarde factuur;
- deze opdracht te gunnen aan de enigeieder, zijnde STEENACKER, Marcellisstraat 49 te 1970 Wezembeek-Oppem, tegen het nagerekende inschrijvingsbedrag van 6.800,20 EUR incl. btw;
- de betaling uit te voeren overeenkomstig de bepalingen voorzien in de offerte en met het krediet ingeschreven op artikel 76410/724-60/11406 van de buitengewone begroting 2016 waarop een bedrag van 7.000 EUR wordt vastgelegd.

Deze beslissing zal ter informatie op de eerstvolgende vergadering aan de Gemeenteraad voorgelegd worden."

De titel van deze beraadslaging zal worden vermeld op de lijst die naar dhr. Minister-Voorzitter van het Brussels Gewest moet worden doorgestuurd en dit in toepassing van de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Gewest en van de bijhorende besluiten en omzendbrieven.

#018/19.09.2016/A/0031#

12.21. Ecoles communales, plaines de jeux et crèche Sarah Goldberg – Repas scolaires – Avenant au marché initial.
Gemeentescholen, speelpleinen en kinderdagverblijf Sarah Goldberg – Schoolmaaltijden – Aanhangsel aan de oorspronkelijke opdracht.

LE CONSEIL,

Considérant qu'il s'indique d'apporter une modification au délai d'exécution du marché relatif à la gestion et à la préparation des repas scolaires ;

Vu l'article 236 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 08/09/2016 ;

PREND CONNAISSANCE de la délibération telle que reprise ci-dessous :

« LE COLLEGE,

Considérant que le marché relatif à la préparation, au transport et à la gestion de repas scolaires pour les écoles, la crèche Sarah Goldberg et les plaines de jeux arrive à son terme le 01/01/2017 ;

Considérant que le GTI MARCHES PUBLICS met en place un groupe de travail dont l'objectif est de rédiger un cahier spécial des charges pouvant servir de référence en matière de repas scolaires durables ;

Considérant qu'il s'indique de modifier le délai d'exécution du marché conclu avec la firme SODEXO, rue Charles Lemaire 1 à 1160 Auderghem, et de commander des services supplémentaires jusqu'à la fin de l'année scolaire 2016-2017 ;

Considérant que la dépense ne peut excéder 15 % du montant du marché initial, à savoir maximum 495.000 EUR TVAC ;

Considérant que les crédits nécessaires sont à prévoir et à inscrire aux divers articles/124-23 du budget 2017, sous réserve d'approbation de ceux-ci par le Conseil communal et l'autorité de tutelle ;

Vu les articles 37 et 151 § 4 de l'arrêté royal du 14/01/2013 ;

Vu l'article 236 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE, sous réserve de l'adoption du budget 2017 par le Conseil communal et de son approbation par l'autorité de tutelle, d'approuver :

- la prolongation jusqu'au 31/08/2017 du contrat avec la firme SODEXO, rue Charles Lemaire 1 à 1160 Auderghem, adjudicataire du marché relatif à la gestion et à la préparation des repas scolaires de 2013 à 2016, et ce en application des articles 37 et 151 § 4 de l'arrêté royal du 14/01/2013 et de l'article 236 de la nouvelle loi communale ;
- la dépense maximale de 495.000 EUR TVAC, à prévoir et à inscrire aux divers articles/124-23 du budget 2017.

La présente décision sera transmise, pour information, au Conseil communal lors de sa prochaine séance. »

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.
#018/19.09.2016/A/0032#

13. Stade Fallon – Grand hall de tennis – Rénovation de l'éclairage et de l'électricité – Mode de passation du marché – Dépense – Approbation.
Fallonstadion – Grote tennishal – Vernieuwing van de verlichting en de elektriciteit – Gunningwijze van de opdracht – Uitgave – Goedkeuring.

LE CONSEIL,

Considérant qu'il s'avère nécessaire de rénover l'électricité et l'éclairage du grand hall de tennis du stade Fallon ;

Vu la loi du 15/06/2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 26 § 2-1° d) (le montant du marché HTVA ne dépassant pas le seuil de 600.000 EUR) ;

Vu la loi du 17/06/2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15/07/2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 2 § 1-3° ;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5 § 2 ;

Vu le cahier spécial des charges n°2016-1058 relatif au marché « Grand hall de tennis - Rénovation éclairage et électrique » ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 55.000 EUR TVAC ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée directe avec publicité ;

Considérant qu'une partie des coûts pourrait être subsidiée par le Ministère de la Région bruxelloise - Service des travaux subsidiés, boulevard du Jardin Botanique 20 à 1035 Bruxelles ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est prévu à l'article 76410/724-60 du budget extraordinaire de l'exercice 2016 et qu'il sera financé au moyen d'un emprunt à contracter auprès du Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales ;

Vu la nouvelle loi communale, notamment l'article 234 ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 01/09/2016 ;

DECIDE :

- d'approuver la réalisation de l'investissement de rénovation de l'éclairage et de l'électricité du grand hall de tennis du stade Fallon ;
- d'approuver le cahier spécial des charges n°2016-1058 et le montant estimé du marché « Grand hall de tennis - Rénovation éclairage et électrique », les conditions étant fixées comme prévu au cahier spécial des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics et le montant estimé s'élevant à 55.000 EUR TVAC ;
- de choisir la procédure négociée directe avec publicité comme mode de passation du marché ;
- de solliciter une subvention pour ce marché auprès de l'autorité subsidiante, le Ministère de la Région bruxelloise - Service des travaux subsidiés, boulevard du Jardin Botanique 20 à 1035 Bruxelles ;
- de compléter et d'envoyer le formulaire standard de publication au niveau national ;
- d'inscrire la dépense à l'article 76410/724-60 du budget extraordinaire de l'exercice 2016 et de la financer au moyen d'un emprunt à contracter auprès du Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales.

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.
#018/19.09.2016/A/0033#

DE RAAD,

Overwegende dat het nodig blijkt over te gaan tot de vernieuwing van de elektriciteit en de verlichting van de grote tennishal van het Fallonstadion;

Gelet op de wet van 15/06/2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 26 § 2-1° d) (limiet van 600.000 EUR excl. btw niet overschreden);

Gelet op de wet van 17/06/2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;

Gelet op het koninklijk besluit van 15/07/2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 2 § 1-3°;

Gelet op het koninklijk besluit van 14/01/2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 5 § 2;

Gelet op het bestek met nr. 2016-1058 betreffende de opdracht "Vernieuwing van de electriciteit en de verlichting van de grote tennishal van het gemeentelijk stadion";

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 55.000 EUR incl. btw;

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met bekendmaking;

Overwegende dat een deel van de kostprijs gesubsidieerd wordt door het Ministerie van het Brussels Gewest - Dienst gesubsidieerde werken, Kruidtuinlaan 20 te 1035 Brussel;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is op artikel 76410/724-60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2016 en dat de financiering gebeurt door middel van een lening aan te gaan bij het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, inzonderheid artikel 234;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 01/09/2016;

BESLIST:

- goedkeuring te verlenen aan de investering voor de vernieuwing van de elektriciteit en de verlichting van de grote tennishal van het Fallonstadion;
- goedkeuring te verlenen aan het bestek met nr. 2016-1058 en de raming voor de opdracht "Vernieuwing van de elektriciteit en de verlichting van de grote tennishal van het gemeentelijk stadion": de lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en de raming bedraagt 55.000 EUR incl. btw;
- bovengenoemde opdracht te gunnen bij wijze van de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met bekendmaking;
- een subsidie aan te vragen bij de subsidiërende instantie, het Ministerie van het Brussels Gewest - Dienst gesubsidieerde werken, Kruidtuinlaan 20 te 1035 Brussel;
- het standaard publicatieformulier in te vullen en bekend te maken op nationaal niveau;
- de uitgave voor deze opdracht in te schrijven op artikel 76410/724-60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2016 en te dekken door middel van een lening aan te gaan bij het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën.

De titel van deze beraadslaging zal worden vermeld op de lijst die naar dhr. Minister-Voorzitter van het Brussels Gewest moet worden doorgestuurd en dit in toepassing van de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Gewest en van de bijhorende besluiten en omzendbrieven.

#018/19.09.2016/A/0033#

14. Installation de caméras fixes de surveillance dans les lieux ouverts – Gestion – Convention Commune / zone de police Montgomery 5343 – Avenant n°3 – Approbation.
Plaatsing van vaste bewakingscamera's in niet-besloten plaatsen – Beheer – Overeenkomst Gemeente / politiezone Montgomery 5343 – Aanhangsel nr. 3 – Goedkeuring.

LE CONSEIL,

Vu la loi du 21/03/2007 réglant l'installation et l'utilisation de caméras de surveillance ;

Vu la loi du 08/12/1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel ;

Vu l'avis favorable du Conseil communal émis en séance du 19/09/2016 sur l'installation de quatre nouvelles caméras de surveillance au sens de la loi du 21/03/2007 ;

Vu la convention conclue, le 26/06/2012, entre la commune de Woluwe-Saint-Lambert et la zone de police Montgomery 5343 ;

Vu l'avenant n°1 de ladite convention approuvé par le Conseil communal en séance du 24/02/2014 concernant l'installation de deux nouvelles caméras de surveillance ;

Vu l'avenant n°2 de ladite convention approuvé par le Conseil communal en séance du 23/06/2014 concernant l'installation de sept nouvelles caméras de surveillance ;

Vu les articles 117 et 135 § 2 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 08/09/2016 ;

DECIDE :

- d'approuver l'avenant n°3 à la convention conclue, le 26/06/2012, entre la commune de Woluwe-Saint-Lambert et la zone de police Montgomery 5343 :

AVENANT N°3 A LA CONVENTION CONCLUE ENTRE LA COMMUNE DE WOLUWE-SAINT-LAMBERT ET LA ZONE DE POLICE MONTGOMERY 5343 LE 26/06/2012.

ENTRE : La commune de Woluwe-Saint-Lambert, avenue Paul Hymans 2 à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, représentée par M. Olivier MAINGAIN, bourgmestre, et M. Patrick LAMBERT, secrétaire communal,

Ci-après dénommée : « la commune »,

ET : La zone de police Montgomery 5343, chaussée Saint-Pierre 122 à 1040 Etterbeek, représentée par M. Vincent DE WOLF, Président du Collège de police et M. Michaël JONNIAUX, chef de corps,

Ci-après dénommée : « la zone de police »,

II EST CONVENU CE QUI SUIT :

Article 1

L'article intitulé « Article 1 - OBJET » de la convention conclue entre la commune de Woluwe-Saint-Lambert et la zone de police Montgomery 5343 approuvée en séance du Conseil communal du 23/04/2012 est remplacé comme suit :

« La présente convention a pour objet de préciser les relations entre les parties concernant les caméras installées sur le territoire de la commune destinées à surveiller les lieux publics ouverts (tout lieu non délimité par une enceinte et accessible librement au public) dont la gestion est confiée à la zone de police Montgomery.

Les lieux concernés sont les suivants :

- Caméra 1 – secteur Tomberg / avenue Paul Hymans
- Caméra 2 – secteur Tomberg / Parc
- Caméra 3 – secteur Poséidon / Parking
- Caméra 4 – secteur Poséidon / Métro
- Caméra 5 – secteur parking Roodebeek / Métro
- Caméra 6 – secteur Wolubilis
- Caméra 7 – secteur avenue Georges Henri / square Meudon
- Caméra 8 – secteur avenue Georges Henri / square Degrooff
- Caméra 9 – secteur avenue Georges Henri / boulevard Brand Whitlock
- Caméra 10 – secteur place Saint-Lambert
- Caméra 11 – secteur Andromède / Terminus
- Caméra 12 – secteur Andromède / Plaine de jeux
- Caméra 13 – secteur Andromède / Piétonnier
- Caméra 14 – secteur Hof ten Berg / Plaine de jeux

Caméra 15 – secteur Hof ten Berg
 Caméra 16 – secteur boulevard de la Woluwe / avenue Emile Vandervelde
 Caméra 17 – secteur avenue des Pléïades / chemin des Deux Maisons / Gulledelle
 Caméra 18 – secteur avenue Georges Henri / avenue de Mai
 Caméra 19 - secteur avenue Georges Henri / entrée du parc
 Caméra 20 – secteur avenue Emile Vandervelde / avenue Jean-François Debecker
 Caméra 21 – secteur chaussée de Stockel / chemin du Struykbeken
 Caméra 22 – secteur avenue Grosjean / avenue des Pleïades / avenue du Centaure
 Caméra 23 – secteur Marcel Thiry / avenue des Communautés
 Caméra 24 – secteur avenue de Wezembeek / parking Kraainem
Caméra 25 – secteur avenue de Broqueville / avenue Louis Gribaumont
Caméra 26 – secteur square Levie
Caméra 27 – secteur place Jean-Baptiste Carnoy
Caméra 28 – secteur avenue Emmanuel Mounier / avenue Konrad Adenauer

Le présent avenant n°3 est établi le à en autant d'exemplaires qu'il y a de parties.

Pour la zone de police,

Pour la commune de Woluwe-Saint-Lambert,

.....,
 Chef de corps,

.....,
 Président

Patrick LAMBERT,
 Secrétaire communal

Olivier MAINGAIN,
 Bourgmestre

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.
 #018/19.09.2016/A/0034#

DE RAAD,

Gelet op de wet van 21/03/2007 tot regeling van de plaatsing en het gebruik van bewakingscamera's;

Gelet op de wet van 08/12/1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens;

Gelet op het gunstig advies van de Gemeenteraad in zitting van 19/09/2016 houdende de installatie van vier nieuwe bewakingscamera's in de zin van de wet van 21/03/2007;

Gelet op de overeenkomst tussen de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe en de politiezone Montgomery 5343 van 26/06/2012;

Gelet op het aanhangsel nr. 1 van voornoemde overeenkomst goedgekeurd door de Gemeenteraad in vergadering van 24/02/2014 betreffende de plaatsing van twee nieuwe bewakingscamera's;

Gelet op het aanhangsel nr. 2 van voornoemde overeenkomst goedgekeurd door de Gemeenteraad in vergadering van 23/06/2014 betreffende de plaatsing van zeven nieuwe bewakingscamera's;

Gelet op artikelen 117 en 135 § 2 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 08/09/2016;

BESLIST:

- het aanhangsel nr. 3 van de overeenkomst tussen de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe en de politiezone Montgomery 5343 van 26/06/2012 goed te keuren:

AANHANGSEL NR.3 VAN DE OVEREENKOMST TUSSEN DE GEMEENTE SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE EN DE POLITIEZONE MONTGOMERY 5343 VAN 26/06/2012:

TUSSEN: De gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe, Paul Hymanslaan 2 te 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe, vertegenwoordigd door dhr. Olivier MAINGAIN, burgemeester, en dhr. Patrick LAMBERT, gemeentesecretaris,

Hierna “de gemeente” genoemd,

EN: De politiezone Montgomery 5343, Sint-Pietersteenweg 122 te 1040 Etterbeek, vertegenwoordigd door dhr. Vincent DE WOLF, Voorzitter van het Politiecollege en dhr. Michaël JONNIAUX, korpschef,

Hierna “de politiezone” genoemd,

WORDT HET VOLGENDE OVEREENGEKOMEN:

Artikel 1

Het artikel genoemd “Artikel 1 - DOEL” van de overeenkomst tussen de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe en de politiezone Montgomery 5343 van 23/04/2012 wordt vervangen als volgt:

“Onderhavige overeenkomst heeft tot doel de verhoudingen tussen de partijen nauwkeuriger te omschrijven aangaande de camera's die op het grondgebied van de gemeente geplaatst worden om de niet-besloten plaatsen (elke plaats die niet door een omsluiting is afgebakend en vrij toegankelijk is voor het publiek) te bewaken en waarvan het beheer is toevertrouwd aan de politiezone Montgomery.

Het gaat om de volgende plaatsen:

- Camera 1 – sector Tomberg / Paul Hymanslaan
- Camera 2 – sector Tomberg / Park
- Camera 3 – sector Poseidon / Parking
- Camera 4 – sector Poseidon / Metro
- Camera 5 – sector parking Roodebeek / Metro
- Camera 6 – sector Wolubilis
- Camera 7 – sector Georges Henrilaan / Meudonsquare
- Camera 8 – sector Georges Henrilaan / Degrooffplein
- Camera 9 – sector Georges Henrilaan / Brand Whitlocklaan
- Camera 10 – sector Sint-Lambertusplein
- Camera 11 – sector Andromeda / Terminus
- Camera 12 – sector Andromeda / Speelplein
- Camera 13 – sector Andromeda / Voetgangers
- Camera 14 – sector Hof ten Berg / Speelplein
- Camera 15 – sector Hof ten Berg
- Camera 16 – sector Woluwedal / Emile Vanderveldelaan
- Camera 17 – sector Plejadenlaan / Tweehuizenweg / Gulledelle
- Camera 18 – sector Georges Henrilaan / Meilaan
- Camera 19 - sector Georges Henrilaan / ingang van het park
- Camera 20 – sector Emile Vanderveldelaan / Jean-François Debeckerlaan

Camera 21 – sector Stokkelse Steenweg / Struykbekenweg
 Camera 22 – sector Grosjeanlaan / Plejadenlaan / Centauruslaan
 Camera 23 – sector Marcel Thiry / Gemeenschappenlaan
 Camera 24 – sector Wezembeekse laan / parking Kraainem
Caméra 25 – sector de Broquevillelaan / Louis Gribaumontlaan
Caméra 26 – sector Levieplein
Caméra 27 – sector Jean-Baptiste Carnoyplein
Caméra 28 – sector Emmanuel Mounierlaan / Konrad Adenauerlaan

Onderhavige aanhangsel nr. 3 werd opte opgesteld in evenveel exemplaren als er partijen zijn.

Voor de politiezone,

Voor de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe,

.....,
Korpschef

.....,
Voorzitter

Patrick LAMBERT,
Gemeentesecretaris

Olivier MAINGAIN,
Burgemeester

De titel van deze beraadslaging zal worden vermeld op de lijst die naar dhr. Minister-President van het Brussels Gewest moet worden doorgestuurd en dit in toepassing van de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Gewest en van de bijhorende besluiten en omzendbrieven.
 #018/19.09.2016/A/0034#

15. Installation de caméras fixes de surveillance dans des lieux ouverts – Avis – Responsable du traitement – Désignation.
Plaatsing van vaste bewakingscamera's in niet-besloten plaatsen – Advies – Verantwoordelijke van de verwerking – Aanduiding.

LE CONSEIL,

Vu la loi du 21/03/2007 réglant l'installation et l'utilisation de caméras de surveillance ;

Vu l'article 5 § 2 du chapitre III de la loi du 21/03/2007 précisant que la décision d'installer une ou plusieurs caméras de surveillance dans un lieu ouvert doit être prise après avoir pris l'avis positif du Conseil communal et sur base de la consultation préalable du chef de corps ;

Vu la convention conclue, le 26/06/2012, entre la commune de Woluwe-Saint-Lambert et la zone de police Montgomery 5343 et son avenant n°1 adopté par le Conseil communal en séance du 24/02/2014 concernant l'installation de deux nouvelles caméras de surveillance et son avenant n°2 adopté au Conseil communal en séance du 23/06/2014 concernant l'installation de sept nouvelles caméras sur le territoire de la commune ;

Vu la consultation préalable du chef de corps de la zone de police du 09/05/2016 jointe au dossier soumis au Conseil communal relative au placement de 4 nouvelles caméras ;

Vu les informations communiquées par la commune de Woluwe-Saint-Lambert, en sa qualité de candidat responsable de traitement, qui sont les suivantes :

- le responsable du traitement est la commune de Woluwe-Saint-Lambert ;
- la dénomination du traitement est : caméras de surveillance fixes placées dans les lieux ouverts ;

- la finalité du traitement : prévenir, constater ou déceler les délits contre les personnes ou les biens ou les nuisances au sens de l'article 135 de la nouvelle loi communale ou de maintien de l'ordre public ;
 - la base légale : la loi du 21/03/2007 (M.B. 31/05/2007) ;
 - l'emplacement de quatre nouvelles caméras de surveillance et le périmètre de la zone surveillée :
- **Caméra 25 – secteur avenue de Broqueville / avenue Louis Gribaumont**
 - **Caméra 26 – secteur square Levie**
 - **Caméra 27 – secteur place Jean-Baptiste Carnoy**
 - **Caméra 28 – secteur avenue Emmanuel Mounier / avenue Konrad Adenauer**

Les photos aériennes présentant chaque secteur sont soumises au Conseil communal.

- les destinataires : les services de police, les autorités judiciaires et les personnes ayant fait une demande d'accès conformément à l'article 12 de la loi ;
- les délais de conservation : un mois tel que le prévoit l'article 5 § 4, alinéa 4 de la loi du 21/03/2007 ;
- les mesures de sécurité : il est renvoyé au document joint au dossier soumis au Conseil communal ;
- la manière de prise de connaissance par les intéressés : un pictogramme signalant l'existence d'une surveillance par caméra sera apposé à l'entrée des secteurs filmés ;
- le point de contact pour le droit d'accès aux images : le bourgmestre de la commune de Woluwe-Saint-Lambert ;
- la personne de contact pour les demandes d'information : le bourgmestre de la commune de Woluwe-Saint-Lambert ;
- quels sont les problèmes de sécurité à la base de la décision d'installer les caméras de surveillance ? Il est renvoyé à cet égard à l'analyse de sécurité de la zone de police jointe au dossier soumis au Conseil communal ;
- en quoi la vidéo surveillance est-elle un outil adapté pour y répondre ? Il est renvoyé à cet égard à l'analyse de sécurité de la zone de police jointe au dossier soumis au Conseil communal ;

Vu les articles 117 et 135 § 2 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 08/09/2016 ;

DECIDE :

- après consultation préalable du chef de corps, de faire part de son avis positif quant au placement des caméras dans les lieux énumérés ci-dessous :
- **Caméra 25 – secteur avenue de Broqueville / avenue Louis Gribaumont**
 - **Caméra 26 – secteur square Levie**
 - **Caméra 27 – secteur place Jean-Baptiste Carnoy**
 - **Caméra 28 – secteur avenue Emmanuel Mounier / avenue Konrad Adenauer**
- de désigner la commune de Woluwe-Saint-Lambert comme responsable du traitement au sens de la loi du 21/03/2007 réglant l'installation et l'utilisation de caméras de surveillance.

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.
#018/19.09.2016/A/0035#

DE RAAD,

Gelet op de wet van 21/03/2007 tot regeling van de plaatsing en het gebruik van bewakingscamera's;

Gelet op artikel 5 § 2 van hoofdstuk III van de wet van 21/03/2007 waarin verduidelijkt wordt dat de beslissing om één of meerdere bewakingscamera's te installeren op een niet-besloten plaats genomen moet worden na positief advies van de Gemeenteraad en na de voorafgaandelijk raadpleging van de korpschef van de politiezone;

Gelet op de overeenkomst tussen de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe en de politiezone Montgomery van 26/06/2012 en zijn aanhangsel nr. 1 goedgekeurd door de Gemeenteraad in vergadering van 24/02/2014 betreffende de plaatsing van twee nieuwe bewakingscamera's en zijn aanhangsel nr. 2 goedgekeurd tijdens de zitting van de Gemeenteraad van 23/06/2014 betreffende de installatie van zeven nieuwe camera's op het grondgebied van de gemeente;

Gelet op de voorafgaandelijk raadpleging van de korpschef van de politiezone van 09/05/2016 betreffende de plaatsing van 4 nieuwe bewakingscamera's bijgevoegd aan het dossier dat werd voorgelegd aan de Gemeenteraad;

Gelet op de informatie bezorgd door de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe, in zijn hoedanigheid van kandidaat-verantwoordelijke voor de verwerking, die de volgende is:

- de verantwoordelijke voor de verwerking is de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe;
 - de benaming van de verwerking is: vaste bewakingscamera's in een niet besloten plaats;
 - de finaliteit van de verwerking: misdrijven tegen personen of goederen of overlast in de zin van artikel 135 van de nieuwe gemeentewet te voorkomen, vast te stellen of op te sporen, of de openbare orde te handhaven;
 - de wettelijke basis: wet van 21/03/2007 (B.S. 31/05/2007);
 - de plaatsing van de bewakingscamera's en de perimeter van de bewaakte zone:
- **Camera 25 – sector de Broquevillelaan / Louis Gribaumontlaan**
 - **Camera 26 – sector Levieplein**
 - **Camera 27 – sector Jean-Baptiste Carnoyplein**
 - **Camera 28 – sector Emmanuel Mounierlaan / Konrad Adenauerlaan**

De luchtfoto's van alle sectoren worden aan de Gemeenteraad overgemaakt.

- de ontvangers: de politiediensten, de gerechtelijke autoriteiten en de mensen die een vraag van toegang krachtens artikel 12 van de wet hebben ingediend;
- de bewaartermijnen: een maand zoals voorzien in het artikel 5 § 4, lid 4 van de wet van 21/03/2007;
- de veiligheidsmaatregelen: er wordt verwezen naar het document dat bij het dossier gevoegd werd dat aan de Gemeenteraad werd overgemaakt;
- de manier van kennisname van de bewaking door de betrokkenen: er zal een pictogram dat de aanwezigheid van een bewakingscamera aangeeft, aan de toegang tot de gefilmde sectoren worden geplaatst;
- het contactpunt voor het recht van toegang op de beelden: de burgemeester van de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe;
- de contactpersoon voor de informatieaanvragen: de burgemeester van de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe;
- welke zijn de veiligheidsproblemen die aan de basis liggen van de beslissing om bewakingscamera's te plaatsen? Er wordt verwezen naar de veiligheidsanalyse van de politiezone bijgevoegd aan het dossier dat aan de Gemeenteraad werd overgemaakt;
- waarom is camerabewaking een gepast instrument om hierop te antwoorden? Er wordt verwezen naar de veiligheidsanalyse van de politiezone bijgevoegd aan het dossier dat aan de Gemeenteraad werd overgemaakt;

Gelet op artikelen 117 en 135 § 2 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 08/09/2016;

BESLIST:

- na de voorafgaandelijk advies van de korpschef, zijn positief advies mee te delen over de plaatsing van de bewakingscamera's in de hieronder opgesomde plaatsen:

- **Camera 25 – sector de Broquevillelaan / Louis Gribaumontlaan**
- **Camera 26 – sector Levieplein**
- **Camera 27 – sector Jean-Baptiste Carnoyplein**
- **Camera 28 – sector Emmanuel Mounierlaan / Konrad Adenauerlaan**

- de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe aan te duiden als verantwoordelijke voor de verwerking in de zin van de wet van 21/03/2007 tot regeling van de plaatsing en het gebruik van bewakingscamera's.

De titel van deze beraadslaging zal worden vermeld op de lijst die naar dhr. Minister-President van het Brussels Gewest moet worden doorgestuurd en dit in toepassing van de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Gewest en van de bijhorende besluiten en omzendbrieven.

#018/19.09.2016/A/0035#

16. Ecoles communales francophones – Congés et vacances de l'année scolaire 2016-2017 – Dates – Fixation.
Franstalige gemeentescholen – Verloven en vakanties voor het schooljaar 2016-2017 – Data – Vaststelling.

LE CONSEIL,

Vu la circulaire n°5734 du 24/05/2016 du Ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles concernant le régime des vacances et des congés dans l'enseignement de promotion sociale pour l'année scolaire 2016-2017 ;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 01/09/2016 ;

FIXE, comme suit, pour l'année scolaire 2016-2017, les dates des congés et vacances des Cours communaux de langues modernes :

CONGES OFFICIELS

- Fête de la Fédération Wallonie-Bruxelles : le mardi 27/09/2016,
- Congé d'automne : du lundi 31/10/2016 au vendredi 04/11/2016,
- Armistice : le vendredi 11/11/2016,
- Vacances d'hiver (Noël) : du lundi 26/12/2016 au vendredi 06/01/2017,
- Congé de détente (carnaval) : du lundi 27/02/2017 au vendredi 03/03/2017,
- Vacances de printemps (Pâques) : du lundi 03/04/2017 au lundi 17/04/2017,
- Fête du travail : le lundi 01/05/2017,
- Fête de l'Ascension : le jeudi 25/05/2017,
- Fête de la Pentecôte : le lundi 05/06/2017.

La présente délibération sera transmise, pour disposition, à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise et à Mme la Ministre de l'Enseignement.

#018/19.09.2016/A/0036#

17. Ecole supérieure des Arts de l'image LE 75 – Programme d'enseignement commun avec l'Académie royale des Beaux-Arts de la Ville de Bruxelles – Convention – Approbation.
"Ecole supérieure des Arts de l'image LE 75" – Gemeenschappelijke onderwijsprogramma met de "Académie royale des Beaux-Arts de la Ville de Bruxelles" – Overeenkomst – Goedkeuring.

Ce point est retiré de l'ordre du jour.
 Dit punt wordt van de agenda gehaald.
 #018/19.09.2016/A/0037#

18. Stade Fallon – Terrain situé au lieu-dit « La Campagne » – Réaménagement en terrain synthétique – Suspension du marché en cours – Nouvelle procédure – Mode de passation du marché – Dépense – Approbation.
Fallonstadion – Terrein ter hoogte van de plaats genaamd "La Campagne" – Heraanleg als terrein in kunststofbekleding – Schorsing van de lopende opdracht – Nieuwe procedure – Gunningswijze van de opdracht – Uitgave – Goedkeuring.

LE CONSEIL,

Vu sa décision du 23/05/2016 approuvant le mode de passation et les conditions du marché relatif au réaménagement du terrain situé au lieu-dit « La Campagne » en aire multisports avec revêtement synthétique ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région bruxelloise du 18/07/2016 suspendant l'exécution de la délibération du 23/05/2016 ;

Considérant qu'il convient d'adapter le cahier spécial des charges aux exigences de la tutelle ;

Considérant qu'il s'indique de poursuivre le marché précité ;

Considérant que le montant global de l'ensemble des prestations techniques à réaliser dans le cadre de ces travaux est estimé à 217.800 EUR TVAC ;

Considérant que ce montant est disponible à l'article 76410/725-60 du budget extraordinaire de l'exercice 2016 ;

Considérant que la réévaluation du plan pluriannuel régional en infrastructures sportives communales 2016-2020 du Service Public Régional de Bruxelles a été approuvée le 17/12/2015 par le Gouvernement de la Région bruxelloise ;

Considérant que le dossier du réaménagement du terrain situé au lieu-dit « La Campagne » a été repris dans cette réévaluation ;

Considérant que ladite réévaluation a été approuvée par le Collège des bourgmestre et échevins en séance du 14/01/2016 ;

Considérant que des subsides correspondant à une recette de 60 % du montant final des travaux, soit environ 136.800 EUR, prévue au budget communal 2016, seront sollicités auprès du service compétent du Service Public Régional de Bruxelles ;

Considérant qu'outre le prix, il est conseillé de considérer la valeur technique d'un terrain de sports, en tenant compte notamment de la durabilité de celui-ci par rapport aux investissements réalisés ;

Considérant dès lors qu'il s'indique de lancer un marché public par procédure négociée directe avec publicité ;

Vu le cahier spécial des charges modifié ;

Vu la loi du 15/06/2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, notamment l'article 26 § 2-1°d) ;

Vu l'article 234 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 01/09/2016 ;

DECIDE :

- de prendre acte de l'arrêté du Gouvernement de la Région bruxelloise du 18/07/2016 suspendant l'exécution de la délibération du 23/05/2016 approuvant le mode de passation et les conditions du marché public relatif au réaménagement du terrain situé au lieu-dit « La Campagne » en aire multisports avec revêtement synthétique ;
- de réaménager le terrain situé au lieu-dit « La Campagne » du stade Fallon en zone multisports en revêtement synthétique plus spécialement dédiée à l'organisation d'activités d'entraînement sportifs, ainsi qu'à certaines compétitions spécifiques ;
- de choisir la procédure négociée directe avec publicité comme mode de passation du marché ;
- d'approuver le cahier spécial des charges établi à cet effet ainsi que l'avis de publication ;
- d'inscrire un montant de 217.800 EUR TVAC au budget extraordinaire de l'exercice 2016, à l'article 76410/725-60 ;
- de confirmer la sollicitation de l'obtention des subsides auprès du service compétent du Service Public Régional de Bruxelles sur la base de la réévaluation du plan pluriannuel régional en infrastructures sportives communales 2016-2020, approuvé par le Gouvernement de la Région bruxelloise le 17/12/2015 et par le Collège des bourgmestre et échevins le 14/01/2016 ;
- de financer l'investissement par un emprunt à contracter auprès du Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales.

La présente délibération sera transmise, pour approbation, à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise.

#018/19.09.2016/A/0038#

DE RAAD,

Gelet op zijn beslissing van 23/05/2016 betreffende de goedkeuring van de gunningswijze en de lastvoorwaarden van de opdracht betreffende de heraanleg van het terrein ter hoogte van de plaats genaamd "La Campagne" tot multisportvelden in kunststofbekleding;

Gelet op het besluit van de Brusselse Regering van 18/07/2016 waarbij de beraadslaging van 23/05/2016 geschorst wordt;

Overwegende dat het aangewezen is om het bestek aan te passen aan de vereisten van de toezichthoudende overheid;

Overwegende dat het aangewezen is om de voornoemde opdracht voort te zetten;

Overwegende dat het globale bedrag van het geheel van de te leveren technische prestaties voor deze werkzaamheden geraamd wordt op 217.800 EUR incl. btw;

Overwegende dat deze uitgave voorzien is op artikel 76410/725-60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2016;

Overwegende dat de herwaardering van het gewestelijk meerjarenplan voor gemeentelijke sportinfrastructuur 2016-2020 van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel goedgekeurd is geweest op 17/12/2015, door de Regering van het Brussels Gewest;

Overwegende dat het dossier betreffende de heraanleg van het terrein gelegen te “La Campagne” opgenomen is in deze herwaardering;

Overwegende dat deze herwaardering werd goedgekeurd door het College van burgemeester en schepenen op 14/01/2016;

Overwegende dat subsidies zullen worden aangevraagd bij de bevoegde dienst van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel, gelijkwaardig aan een ontvangst van 60 % van het eindbedrag der werkzaamheden, oftewel ongeveer 136.800 EUR, voorzien op de gemeentebegroting 2016;

Overwegende dat het, afgezien de prijs, raadzaam is om de technische waarde van een sportterrein in aanmerking te nemen, onder andere door rekening te houden met de duurzaamheid ervan, in verhouding tot de verwezenlijkte investeringen;

Overwegende dat het bijgevolg aangewezen is om een overheidsopdracht uit te schrijven via onderhandelingsprocedure met bekendmaking;

Gelet op het gecorrigeerde bestek;

Gelet op de wet van 15/06/2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, inzonderheid artikel 26 § 2-1° d);

Gelet op artikel 234 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 01/09/2016;

BESLIST:

- akte de nemen van het besluit van de Brusselse Regering van 18/07/2016 waarbij de beraadslaging van 23/05/2016 betreffende de goedkeuring van de gunningswijze en de lastvoorwaarden van de opdracht betreffende de heraanleg van het terrein ter hoogte van de plaats genaamd “La Campagne” tot multisportvelden in kunststofbekleding, geschorst wordt;
- het terrein gelegen te “La Campagne” in het Fallonstadion te heraanleggen tot multisportzone in kunstgras, in het bijzonder bestemd voor de organisatie van sportieve trainingsactiviteiten alsmede enkele specifieke wedstrijden;
- de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met bekendmaking te kiezen als gunningswijze van de opdracht;
- het hiertoe opgesteld bestek goed te keuren evenals het bekendmakingsbericht;
- een bedrag van 217.800 EUR incl. btw in te schrijven op de buitengewone begroting van het dienstjaar 2016, op artikel 76410/725-60;
- de subsidies vanwege de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel daadwerkelijk op te vragen bij de bevoegde dienst op basis van de herwaardering van het gewestelijk meerjarenplan voor gemeentelijke sportinfrastructuur 2016-2020, dat werd goedgekeurd door de Regering van het Brussels Gewest op 17/12/2015 en door het College van burgemeester en schepenen op 14/01/2016;
- deze investering te financieren door middel van een lening aan te gaan bij het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën.

Deze beraadslaging zal, ter goedkeuring, aan dhr. Minister-President van het Brussels Gewest doorgestuurd worden.

#018/19.09.2016/A/0038#

19. Points soumis pour dépense et information :
Punten voorgelegd ter uitgave en informatie:

19.1. Fallonstadion – Beschermhoezen valmatten – Vervanging.
Stade Fallon – Tapis de protection en mousse – Remplacement.

DE RAAD,

Overwegende dat gelet op de verregaande sleet het aangewezen is om de beschermhoezen te vervangen van het merk DIMA van zowel de hoogspringmat als de polsstokspringmat op de atletiekpiste in het Fallonstadion;

Overwegende dat de hiertoe benodigde uitgave vastgesteld wordt op 3.445 EUR incl. btw;

Gelet op artikel 234 lid 3 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 30/06/2016;

NEEMT KENNIS van de beraadslaging zoals volgt:

“HET COLLEGE,

Overwegende dat de beschermhoezen van de hoogspringmat en van de polsstokspringmat gelegen op de atletiekpiste in het Fallonstadion te vervangen zijn gelet op de verregaande sleet ervan;

Overwegende dat exclusieve verdeler van het merk DIMA, de firma AMOSPORT NV, Uilebroek 31 te 9520 Vlierzele, prijs heeft ingediend voor zulk materieel, ten belope van 3.445 EUR BTWi;

Overwegende dat het aangewezen is om geen materieel te kiezen van een ander merk om redenen van eenvormigheid, gelijkvormigheid en veiligheid van de atleten;

Overwegende dat het aangewezen is om een subsidieaanvraag in te dienen bij "Adeps" ten belope van 75 % van het bedrag van de aankoop;

Overwegende dat de kredieten voor de aankoop van dit type materieel beschikbaar zijn op artikel 76410/744-98 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2016, in begrotingswijziging;

Gelet op artikel 234 lid 3 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op artikel 26 § 1, 1^of) van de wet van 15/06/2006 betreffende de overheidsopdrachten en enkele opdrachten van werken, leveringen en diensten;

Gelet op artikel 110 van het koninklijk besluit van 15/07/2011 betreffende de gunning van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren;

BESLIST, onder voorbehoud van goedkeuring van de kredieten in begrotingswijziging:

- een beschermhoes voor de hoogspringmat en één voor de polsstokspringmat aan te kopen bij de firma AMOSPORT NV, Uilebroek 31 te 9520 Vlierzele, ten belope van 3.445 EUR BTWi volgens de prijsofferte van 25/05/2016, met toepassing van artikel 26 § 1 1^of) van de wet van 15/06/2006 en van artikel 110 van het K.B. van 15/07/2011 op de overheidsopdrachten;
- een uitgave van 3.445 EUR BTWi in te schrijven op artikel 76410/744-98 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2016, in begrotingswijziging;
- een subsidieaanvraag in te dienen bij "Adeps" voor dit materieel;
- deze uitgave te dekken door een afname van het buitengewoon reservefonds.

Deze beslissing zal ter informatie overgemaakt worden aan de gemeenteraad tijdens de eerstvolgende zitting.”

De titel van deze beraadslaging zal worden vermeld op de lijst die naar dhr. Minister-President van het Brussels Gewest moet worden doorgestuurd en dit in toepassing van de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Gewest en van de bijhorende besluiten en omzendbrieven.
#018/19.09.2016/A/0039#

19.2. Stade Fallon – Régénération du terrain 1 – Dépense supplémentaire.
Fallonstadion – Regeneratie terrein nr. 1 – Meeruitgave.

LE CONSEIL,

Considérant que la firme GREEN CONCEPT, rue du Chaufour 9 à 5190 Spy, a été désignée par le Collège des bourgmestre et échevins en séance du 28/01/2016 pour la régénération du terrain n°1 du stade Fallon, à raison de 16.000 EUR TVAC pour les années 2016 et 2017 ;

Considérant que les importantes inondations du 07/06/2016 ont endommagé le terrain de football n° 1 du stade Fallon ;

Considérant qu'il s'indique d'engager des frais supplémentaires pour remédier aux dégâts causés par lesdites inondations ;

Considérant que la dépense totale y afférente est estimée à 3.500 EUR TVAC ;

Vu les articles 234 al. 2 et 236 al. 2 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 30/06/2016 ;

PREND CONNAISSANCE de la délibération telle que reprise ci-dessous :

« LE COLLEGE,

Considérant qu'il a désigné la firme GREEN CONCEPT, rue du Chaufour 9 à 5190 Spy, en date du 28/01/2016, pour la régénération du terrain n°1 du stade Fallon, à raison de 16.000 EUR TVAC pour les années 2016 et 2017 ;

Considérant que les importantes inondations du 07/06/2016 ont endommagé le terrain n°1 du stade Fallon ;

Considérant qu'il s'indique d'engager des frais supplémentaires pour remédier aux dégâts causés par lesdites inondations ;

Considérant qu'à cette fin, l'adjudicataire a remis offre pour la livraison et l'épandage de 30 tonnes de lave volcanique pour une dépense contrôlée de 3.267 EUR TVAC ;

Considérant que ce poste ne figurait pas dans le cahier spécial des charges ;

Considérant que les circonstances qui justifient cette intervention technique étaient imprévisibles au moment de la désignation de l'adjudicataire ;

Considérant qu'il s'indique de maintenir, de manière pérenne, la bonne qualité des installations sportives communales ;

Considérant que les crédits pour la fourniture et l'épandage de cette matière sont disponibles à l'article 76410/124-06 du budget ordinaire de l'exercice 2016 ;

Vu les articles 234 al. 2 et 236 al. 2 de la nouvelle loi communale ;

Vu l'article 26 § 2, 2° a) de la loi du 15/06/2006 relatif aux marchés publics et à certains marchés de travaux, fournitures et de services;

DECIDE:

- de désigner l'adjudicataire, la firme GREEN CONCEPT, rue du Chaufour 9 à 5190 Spy, pour l'épandage de 30 tonnes de lave volcanique sur le terrain n° 1 du stade Fallon, pour une dépense de 3.267 EUR TVAC selon son offre de prix du 21/06/2016, en application de l'article 26 § 2 2° a) de la loi du 15/06/2006 sur les marchés publics ;
- d'engager une dépense supplémentaire de 3.500 EUR TVAC à inscrire à l'article 76410/124-06 du budget ordinaire de l'exercice 2016.

Cette décision sera transmise, pour information, au Conseil communal lors de sa prochaine séance. »

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.

#018/19.09.2016/A/0040#

20. Règlement-redevance sur le stationnement de véhicules à moteur sur la voie publique – Article 23 – Modification – Approbation.
Vergoedingsreglement betreffende het parkeren van motorvoertuigen op de openbare weg – Artikel 23 – Wijziging – Goedkeuring.

LE CONSEIL,

Vu sa délibération du 29/06/2016 modifiant le règlement-redevance relatif au stationnement de véhicules à moteur sur la voie publique ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région bruxelloise du 28/04/2016 modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région bruxelloise du 21/03/2013 fixant les modalités d'utilisation des places de stationnement réservées en voirie aux opérateurs de véhicules à moteur partagés ;

Considérant qu'il s'indique de mettre en concordance le règlement-redevance relatif au stationnement de véhicules à moteur sur la voie publique avec l'arrêté précité ;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 08/09/2016 ;

DECIDE de modifier l'article 23 du règlement-redevance relatif au stationnement de véhicules à moteur sur la voie publique comme suit :

Ancien texte

Article 23.

Autorisation de stationnement pour conducteurs de véhicules partagés (« car-sharing » de type Cambio).

Les véhicules Cambio sont assimilés à des véhicules disposant d'une carte d'habitant ou de riverains.

Nouveau texte

Article 23.

Autorisation de stationnement pour les conducteurs de véhicules à moteur partagés ou d'autopartage.

Les véhicules à moteur partagés ou d'autopartage dont l'opérateur est agréé par le Gouvernement de la Région bruxelloise sont autorisés à stationner en zone bleue, en zone verte et en zone « évènement ».

La présente disposition remplace, avec effet au 01/10/2016, celle arrêtée par le Conseil communal le 29/06/2016.

La présente délibération sera transmise, pour disposition, à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise.

#018/19.09.2016/A/0041#

DE RAAD,

Gelet op zijn beraadslaging van 29/06/2016 waarbij het vergoedingsreglement betreffende het parkeren van motorvoertuigen op de openbare weg wordt gewijzigd;

Gelet op het besluit van de Brusselse Regering 28/04/2016 tot wijziging van het besluit van de Brusselse Regering van 21/03/2013 houdende de voorwaarden voor het gebruik van voorbehouden parkeerplaatsen aan operatoren van gedeelde motorvoertuigen;

Overwegende dat het aangewezen het vergoedingsreglement betreffende het parkeren van motorvoertuigen op de openbare weg in overeenstemming te brengen met voornoemd besluit;

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 08/09/2016;

BESLIST als volgt artikel 23 van het vergoedingsreglement betreffende het parkeren van motorvoertuigen op de openbare weg te wijzigen:

Oude tekst

Artikel 23.

Toelating tot parkeren voor de bestuurders van de gedeelde voertuigen ("car-sharing" van het type Cambio).

De voertuigen "Cambio" zijn gelijkgesteld aan de voertuigen die beschikken over een inwonerskaart of buurtbewonerskaart.

Nieuwe tekst

Artikel 23.

Toelating tot parkeren voor de bestuurders van de gedeelde motorvoertuigen of van autodelen.

De gedeelde motorvoertuigen of motorvoertuigen autodelen die toebehoren aan een operator, erkend door de Brusselse Regering, zijn gemachtigd binnen een blauwe, groene en evenementenzone te stationneren.

Deze bepaling vervangt, met uitwerking op 01/10/2016, deze vastgesteld door de Gemeenteraad op 29/06/2016.

Deze beraadslaging zal, ter beschikking, aan dhr. Minister-President van het Brussels Gewest doorgestuurd worden.

#018/19.09.2016/A/0041#

21. Kerkedelle – Expropriation pour cause d'utilité publique – Approbation.
Kerkedelle – Ontheffing ten algemene nutte – Goedkeuring.

LE CONSEIL,

Vu la loi du 26/07/1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique ;

Vu l'ordonnance de la Région bruxelloise du 20/10/2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région bruxelloise du 24/09/2010 relatif à l'évaluation et à la gestion des risques d'inondation ;

Considérant que le quartier Kerkedelle est souvent victime d'inondations lors de fortes pluies, en raison notamment de la réduction de la section d'égout à cet endroit ;

Considérant qu'il est nécessaire de remplacer ces canalisations et de modifier le trajet de l'égout ainsi que de déplacer et d'étendre le sentier 26 passant par le Kerkedelle ;

Vu le nouveau tracé de l'égout proposé par HYDROBRU ;

Vu la décision du Collège des bourgmestre et échevins du 27/03/2014 de déplacer et d'étendre le sentier 26 ;

Considérant que la mise en œuvre de ce nouveau tracé d'égout et l'extension du sentier nécessite, au titre de l'utilité publique, que la commune devienne propriétaire des parcelles telles que reprises au plan d'expropriation ;

Considérant, en effet, que ce nouveau tracé et sentier traverseront six propriétés non communales non bâties (C122/k, C122/h, C122/v, C122/n, C120/g et C119/d) ;

Considérant que la commune doit pouvoir placer des conduites souterraines et des tuyaux conformément à ce tracé et réaliser tous les travaux y afférents ;

Considérant que la commune doit pouvoir également accéder ou faire accéder en tout temps à ces canalisations et tuyaux ainsi qu'au sentier – en sus du public – en vue de leur surveillance et de leur entretien ;

Considérant que les négociations en vue de conclure une convention de servitude avec tous les propriétaires concernés n'ont pas abouti ;

Considérant en effet que, par courriers du 17/07/2014 et du 25/07/2016, les propriétaires des parcelles non communales non bâties (C122/k, C122/h, C122/v, C122/n, C120/g et C119/d) ont été invités à marquer leur accord sur le projet d'acte notarié visant la création d'une servitude en sous-sol pour l'égout et d'une servitude hors sol pour l'extension du sentier 26 et que, dans le courrier du 25/07/2016, il était expressément indiqué qu'à défaut d'accord de tous les propriétaires concernés, la procédure d'expropriation serait entamée ;

Considérant que certains propriétaires ont marqué formellement soit leur accord soit leur désaccord et que d'autres ne se sont pas manifestés formellement ;

Considérant que l'accord unanime de tous les propriétaires concernés n'a pu donc être recueilli ;

Considérant que la prise de possession immédiate des parcelles concernées ne saurait donc se réaliser autrement que par la voie de l'expropriation selon la procédure d'extrême urgence, procédure ordinaire ; que la Cour constitutionnelle a, en effet, considéré que « la procédure d'extrême urgence organisée par la loi du 26/07/1962 est devenue la seule procédure appliquée par toute autorité

expropriante, sauf dans les cas où une procédure particulière est organisée par le législateur fédéral » (C. Const., 18/09/2002, n° 131/2002) ;

Considérant que la lutte contre les inondations est un objectif important de la Région bruxelloise, tel que cela ressort de la législation en la matière, et plus particulièrement de l'ordonnance du 20/10/2006 et de l'arrêté du 24/09/2010 précités, adoptés sous l'impulsion de directives européennes (voy. notamment les directives n° 91/271, n° 2000/60, n° 2007/60) ;

Considérant qu'une prise de possession immédiate s'avère indispensable pour réaliser les travaux d'aménagement et améliorer l'environnement et permet seule d'éviter un retard préjudiciable ;

Considérant que la prise de possession immédiate est donc justifiée par la nécessité, d'une part, de se conformer à la législation en vigueur relative à la politique régionale de l'eau telle que dictée par les directives européennes et de rencontrer le plus promptement possible les objectifs qu'elle se donne et, d'autre part, de mettre fin, dans les plus brefs délais, à la dégradation de l'environnement, à des coûts encore raisonnables ainsi qu'aux dangers pour les habitants du quartier provoqués par les inondations (insécurité et insalubrité) ;

Considérant, en outre, que l'article 11 de la loi du 10/04/1841 sur les chemins vicinaux énonce que les affaires relatives aux chemins vicinaux doivent être instruites et jugées devant les tribunaux comme « affaires sommaires et urgentes » ;

Considérant qu'il y a lieu, dès lors, d'une part, de charger le Collège de prendre les mesures nécessaires à cette expropriation et de l'autoriser à ester en justice et, d'autre part de solliciter l'approbation du Gouvernement de la Région bruxelloise concernant ce plan d'expropriation ;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 08/09/2016 ;

DECIDE :

- de soumettre le plan d'expropriation à l'approbation du Gouvernement de la Région bruxelloise et d'autoriser le Collège des bourgmestre et échevins à prendre toute mesure nécessaire, en ce compris d'ester en justice, dans le cadre de cette expropriation.

La présente délibération sera transmise, pour disposition, à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise.

#018/19.09.2016/A/0042#

DE RAAD,

Gelet op de wet van 26/07/1962 betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemenen nutte;

Gelet op de ordonnantie van het Brussels Gewest van 20/10/2006 waarbij er een kader werd geschapen voor het waterbeleid;

Gelet op het Besluit van de Brusselse Regering van 24/09/2010 betreffende de beoordeling en het beheer van de overstromingsrisico's;

Overwegende dat de wijk Kerkedelle bij hevige regenval vaak het slachtoffer van overstromingen is doordat de riolen op die plek kleiner van diameter zijn;

Overwegende dat het nodig is om deze leidingen te vervangen en het traject van de rioleringen te wijzigen en om het pad 26 dat door de Kerkedelle loopt te verleggen en uit te breiden;

Gelet op het nieuwe tracé voor de riolering die door HYDROBRU wordt voorgesteld;

Gelet op de beslissing van het College van burgemeester en schepenen van 27/03/2014 om het pad 26 te verleggen en uit te breiden;

Overwegende dat voor dit nieuwe tracé van de rioleringen en voor de uitbreiding van het pad de gemeente ten titel van algemeen nut eigenaar moet worden van de percelen zoals opgenomen in het onteigeningsplan;

Overwegende dat dit nieuwe tracé en pad inderdaad zes niet-gemeentelijke, onbebouwde eigendommen (C122/k, C122/h, C122/v, C122/n, C120/g et C119/d) zullen doorkruisen;

Overwegende dat de gemeente ondergrondse leidingen en buizen moet kunnen plaatsen in overeenstemming met dit tracé en alle nodige werken hiervoor moet kunnen uitvoeren;

Overwegende dat de gemeente te allen tijde toegang moet hebben of kunnen verschaffen tot deze leidingen en buizen, evenals tot het pad - naast het publiek - met het oog op het toezicht erop en het onderhoud ervan;

Overwegende dat de onderhandelingen voor het afsluiten van een overeenkomst van erfdienstbaarheid met alle eigenaars mislukt zijn;

Overwegende dat de eigenaars van de niet-bebouwde percelen die geen eigendom zijn van de gemeente (C122/k, C122/h, C122/v, C122/n, C120/g en C119/d) per schrijven van 17/07/2014 en 25/07/2016 werden uitgenodigd om hun goedkeuring te hechten aan het voorstel van notariële akte die een ondergrondse erfdienstbaarheid beoogde voor de riolering en een bovengrondse voor de uitbreiding van het pad 26 en dat er in het schrijven van 25/07/2016 uitdrukkelijk werd vermeld dat indien niet alle eigenaars hiermee akkoord gingen, de onteigeningsprocedure zou worden ingezet;

Overwegende dat sommige eigenaars zich formeel voor of tegen het voorstel hebben uitgesproken en dat andere eigenaars zich niet formeel hebben uitgedrukt;

Overwegende dat er dus geen unaniem akkoord bereikt werd met alle betrokken eigenaars;

Overwegende dat de onmiddellijke ingebruikneming van de betrokken percelen dus enkel kan gebeuren door een onteigening volgens de procedure bij hoogdringende omstandigheden, gewone procedure; dat het Grondwettelijk Hof inderdaad heeft gemeend dat "de bij de wet van 26/07/1962 geregelde rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden de enige rechtspleging is geworden die elke onteigenende overheid toepast, behalve wanneer de federale wetgever een bijzondere rechtspleging heeft ingevoerd" (Gr. Hof, 18/09/2002, nr. 131/2002);

Overwegende dat de strijd tegen de overstromingen een belangrijke doelstelling van het Brussels Gewest is, zoals blijkt uit de wetgeving ter zake en meer bepaald uit de voormelde ordonnantie van 20/10/2006 en besluit van 24/09/2010 die aangenomen werden onder impuls van Europese richtlijnen (zie in het bijzonder de richtlijnen nr. 91/271, nr. 2000/60, nr. 2007/60);

Overwegende dat een onmiddellijke ingebruikneming volstrekt noodzakelijk blijkt om de inrichtingswerkzaamheden uit te voeren en om het leefmilieu te verbeteren en de enige manier is om een nefaste vertraging te vermijden;

Overwegende dat de onmiddellijke ingebruikneming dus gerechtvaardigd wordt door de noodzaak om zich aan de ene kant te schikken naar de bestaande wetgeving betreffende het gewestelijke waterbeleid zoals het voorgeschreven wordt door de Europese richtlijnen en om de doelstellingen ervan zo snel mogelijk te realiseren en om aan de andere kant zo snel mogelijk, en tegen een nog redelijke kostprijs, een halt toe te roepen aan de verloedering van het leefmilieu en aan de gevaren voor de inwoners van de wijk die voortvloeien uit de overstromingen (onveiligheid en onleefbaarheid);

Overwegende bovendien dat artikel 11 van de wet van 10/04/1841 op de buurtwegen bepaalt dat de zaken betreffende de buurtwegen als "spoedeisende zaken" door de rechtbanken onderzocht en behandeld moeten worden;

Overwegende dat het dus enerzijds aangewezen is om het College te gelasten de nodige maatregelen voor deze onteigening te treffen en het toestemming te geven om in rechte op te treden en anderzijds om de goedkeuring te vragen voor dit onteigeningsplan bij de Brusselse Regering;

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 08/09/2016;

BESLIST:

- het onteigeningsplan ter goedkeuring voor te leggen aan de Brusselse Regering en het College van burgemeester en schepenen toestemming te geven om in het kader van deze onteigening alle nodige maatregelen te treffen, met inbegrip van het optreden in rechte.

Deze beraadslaging zal, ter beschikking, aan dhr. Minister-President van het Brussels Gewest doorgestuurd worden.

#018/19.09.2016/A/0042#

22. Jean d'Ardennelaan 9 à De Haan – Hôtel « Joli Bois » – Vente publique – Modification du cahier spécial des charges – Approbation.

Jean d'Ardennelaan 9 te De Haan – Hotel "Joli Bois" – Openbare verkoop – Wijziging van het bijzonder bestek – Goedkeuring.

DE RAAD,

Overwegende dat de gemeente de eigenaar is van een eigendom gelegen Jean d'Ardennelaan 9 te De Haan;

Overwegende dat in zitting van 07/03/2016 de Gemeenteraad het volgende heeft besloten:

« ...

- *het hotel gelegen Jean d'Ardennelaan 9 in De Haan met instelprijs van 1.098.500 EUR openbaar te verkopen met de mogelijkheid tot hoger bod;*
- *het volgende bijzonder bestek goed te keuren...";*

Overwegende dat de toezichthoudende overheid op 14/06/2016 bevestigd heeft geen bezwaar te hebben tegen deze beslissing;

Overwegende dat de openbare verkoop werd vastgesteld op 21/09/2016 om 14u30 in De Haan;

Overwegende dat het notariskantoor intussen het bijzonder kohier der lasten en voorwaarden van de openbare verkoop van het hotel "Joli Bois" te De Haan dat op 07/03/2016 door de Gemeenteraad werd goedgekeurd, gewijzigd heeft (de wijzigingen zijn hieronder in het rood en vet aangeduid);

Gelet op de beslissing van het College van burgemeester en schepenen van 08/09/2016 waarbij deze wijzigingen werden goedgekeurd en waarbij werd besloten het dossier ter bekrachtiging aan de Gemeenteraad voor te leggen;

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

BESLIST met 23 stemmen voor, 5 stemmen tegen (mw. CARON, de heren VANDERWAEREN, DE SMUL, DEROUBAIX, GEELHAND) en één onthouding (dhr. DELOOZ):

- de vaststelling van een instelprijs ten belope van 1.098.500 EUR met mogelijkheid tot hoger bod te bevestigen;
- de beslissing van het College van burgemeester en schepenen van 08/09/2016 te bekrachtigen waarbij de wijzigingen van het bijzonder kohier der lasten en voorwaarden (de wijzigingen zijn hieronder in het rood en vet aangeduid) werden goedgekeurd voor de openbare verkoop van het hotel "Joli Bois" in De Haan, zoals het door de Gemeenteraad in zitting van 07/03/2016 werd goedgekeurd en waarvan de gecoördineerde versie hieronder integraal is weergegeven:

BIJZONDER KOHIER DER LASTEN EN VOORWAARDEN

TEGEN dewelke zal overgegaan worden, door het ambt van notaris Luc NOBELS, met standplaats te De Haan, tot de OPENBARE VERKOPING van het hierna beschreven goed.

TEN VERZOEKE VAN :

De Gemeente **SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE**, met administratieve zetel te 1200 Brussel, Paul Hymanslaan 2, ingeschreven in het rechtspersonenregister onder nummer 0207.389.859. Hierna ook genoemd : "de verzoeker".

A) ALGEMENE VERKOOPSVOORWAARDEN.

De "Eenvormig Algemene Verkoopsvoorwaarden voor Openbare Verkopen", zoals neergelegd onder de minuten van de ondergetekende notaris op 10 januari 2013, overgeschreven op het Tweede Hypotheekkantoor te Brugge onder formaliteit 62-T-30/04/2013-06421, zijn van toepassing op onderhavige openbare verkoping.

B) BIJZONDERE VERKOOPSVOORWAARDEN.

AANVULLINGEN OP EN PRECISERINGEN VAN DE ALGEMENE VERKOOPSVOORWAARDEN.

In overhavige openbare verkoping:

- kunnen de biedingen enkel op fysieke wijze worden gedaan;
- wordt een instelprijs vastgesteld van 1.098.500,00 euro **(dit is evenwel geen aanbod tot verkoop);**
- wordt geen (instel)premie toegekend;
- is het recht van hoger bod van toepassing;
- zijn, voor zover de verzoeker bekend, geen voorkeurrechten of voorkooprechten van toepassing;
- vindt geen overwijzing van de prijs plaats ten voordele van de ingeschreven schuldeisers of de schuldeisers die hun rechten op geldige wijze hebben doen gelden binnen de door de wet bepaalde voorwaarden;
- behoudt de verzoeker zich het recht voor om op de eerste zitdag niet toe te wijzen doch eerst nog een tweede zitdag te organiseren.

De clausules uit het algemeen of het bijzonder lastenkohier die zouden strijdig zijn met de nieuwe Gemeentewet worden voor niet geschreven gehouden.

BESCHRIJVING VAN HET TE VEILEN GOED.

GEMEENTE DE HAAN – EERSTE AFDELING – KLEMSKERKE.

Een eigendom, voorheen uitgebaat als hotel (genaamd Joli Bois) met aanhorigheden en medegaande erve, staande en gelegen te **8420** De Haan (Klemskerke), Jean d'Ardennelaan 9; ten kadaster bekend **als vakantiehuis**, eerste afdeling, sectie A, nummer 10/H/15, partitie P0000, voor een oppervlakte van 1.477 m².

Kadastraal inkomen (niet geïndexeerd): 3.983,00 euro.

OORSPRONG VAN EIGENDOM.

Bovenbeschreven goed behoort de verzoeker toe:

- deels bij **aankoop jegens** de naamloze vennootschap Joli-Bois, in vereffening, blijkens akte verleden voor de Heer Donald Baron Fallon, Burgemeester van de Gemeente Sint-Lambrechts Woluwe, op 2 oktober 1973, overgeschreven op het Tweede Hypotheekkantoor te Brugge op 4 oktober 1973, boek 2161, nummer 4; en
- deels bij **aankoop jegens** de Belgische Staat blijkens akte verleden voor de Heer Michel Decrock, Commissaris bij het Comité tot Aankoop van Onroerende Goederen te Brugge op 4 maart 1974, overgeschreven op het Tweede Hypotheekkantoor te Brugge op 27 maart 1974, boek 2249, nummer 23.

VRIJ GEBRUIK.

De verzoeker verklaart dat het goed niet wordt verhuurd of door derden gebruikt.

De koper zal er het vrij gebruik van hebben vanaf de volledige betaling van de koopsom, kosten en aanhorigheden, en ten vroegste drie maanden nadat de verkoop definitief is.

Hij zal zich in elk geval, op eigen kosten en risico, het genot en het vrij gebruik van het te veilen goed dienen te doen verzekeren, zonder enige tussenkomst noch verantwoordelijkheid van de verzoeker noch enig verhaal tegen hem.

De verzoeker verklaart geen kennis te hebben :

- van een aanhangige procedure betreffende een mogelijke herziening van het kadastraal inkomen.
- dat het te veilen goed bezwaard is met enig publiciteitscontract.

INDEPLAATSSTELLING.

Door het feit zelf van zijn aankoop is de koper van het te veilen goed, met hoofdelijkheid en ondeelbaarheid zowel voor zichzelf als voor zijn erfgenamen en rechtverkrijgenden, zuiver en eenvoudig in de plaats gesteld van alle rechten en verplichtingen van de eigenaars die kunnen voortspuiten uit de vroegere titels van eigendom, voor zover deze nog van toepassing zijn en niet door latere bedingen en/of stedenbouwkundige voorschriften gewijzigd of opgeheven werden.

BIJZONDERE VOORWAARDEN.

In voormelde aankoopakte verleden voor de Heer Donald Baron Fallon, Burgemeester van de Gemeente Sint-Lambrechts Woluwe, op 2 oktober 1973, komen aldus volgende bepalingen, hierna letterlijk aangehaald, voor :

*“Buiten de **hogervermelde** voorwaarden en deze voorkomend in voornoemd lastenboek wordt in de reeds aangehaalde akte van notaris Van Wassenhove van vijf juli negentienhonderd dertig letterlijk het volgende bedongen :*

Qu’il ne pourra être procédé à aucun travail de construction ou de reconstruction d’une façade, d’un mur ou d’une clôture longeant la voie publique avant que l’alignement et le niveau n’aient été donnés sur le terrain par un préposé de l’Administration des Ponts et Chaussées accompagné d’un délégué de la Société en présence et d’accord avec la propriétaire ou son délégué. Le coût de ce travail est à charge de l’acquéreuse.

Les bâtiments qui seraient érigés sans attendre l’approbation des plans ou contrairement aux plans approuvés, pourraient être éventuellement modifiés et au besoin même démolis aux frais de l’acquéreuse.

La cessionnaire s’engage tant pour elle que pour ses héritiers ou ayants-droit, à se raccorder à l’éventuelle canalisation d’eau que pourrait être établie ou gérée au Coq-sur-Mer par la Société cédante et à payer de ce chef, à celle-ci, dès qu’elle en fera la demande, sa part dans le coût des diverses installations. La cessionnaire s’engage également à se raccorder au réseau électrique et à la canalisation de gaz.

Les diverses interdictions et restrictions sont, sous réserve des droits de l’Etat, stipulées au profit et dans l’intérêt de la société anonyme “Union Financière et Terrienne” à Anvers, qui reste seule juge de l’opportunité de les faire observer et d’y déroger, moyennant autorisation expresse par écrit, sans que n’importe quel tiers puisse s’en prévaloir.

La cessionnaire aura la faculté d’établir sur les terrains cédés un hôtel ou une maison de pension à la condition cependant d’observer une zone de non aedificandi de six mètres au moins des terrains voisins et de dix mètres au moins de l’avenue Jean d’Ardenne.”

In voormelde aankoopakte verleden voor de Heer Michel Decrock, Commissaris bij het Comité tot Aankoop van Onroerende Goederen te Brugge op 4 maart 1974, komen volgende bepalingen, hierna letterlijk aangehaald, voor :

“Art. 2.- Op de verkochte grond, mag, ter eventuele vervanging van het bestaande gebouw, slechts één enkel gebouw opgericht worden dat mag aangewend worden voor de uitbating van een hotel-restaurant.

De toegelaten handelsinrichting zal in zulke voorwaarden van reinheid, gezondheid en zedelijkheid dienen uitgebaat, dat hieruit nooit enige hinder noch schade voor de geburen of voor de badplaats kan voortspruiten.

Dit gebouw waarvan al de gevels behoorlijk versierd moeten zijn, moet zich op minstens vier meter afstand der openbare wegen en der naburige eigendommen bevinden.

De oprichting van een appartementsgebouw is uitdrukkelijk verboden, zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van de Staat, Administratie der belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen.

Toegangstrappen tot de benedenverdieping en tot het souterrain mogen aangelegd worden met een vooruitsprong op de blote gevel van hoogstens een meter vijfentwintig centimeter.

Behoudens bijzondere machtiging mogen de gevels van het gebouw alleen uit zichtbare materialen bestaan, ter uitsluiting van bepleistering.

De verkochte grond, alsmede de gevels der gebouwen mogen niet voor publiciteit gebruikt worden.

Het metselwerk der afsluitingen mag de hoogte van vijftig centimeter niet overschrijden.

De op de verkochte grond opgerichte gebouwen mogen benuttigd worden als private woning of voor de exploitatie van de hierboven toegelaten handelsactiviteiten overeenkomstig de hieromtrent voorgeschreven bepalingen. De oprichting of exploitatie van gelijk welke andere handels- of nijverheidsinrichting is uitdrukkelijk verboden, zonder de voorafgaandelijke schriftelijke toestemming van de Staat, Administratie der belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen.

De verkochte grond mag nooit voor straat, weg of enige openbare doorgang dienen.

Het deel van de verkochte grond dat niet door de gebouwen bezet is, zal steeds als behoorlijk onderhouden tuin moeten aangelegd zijn.

De bepalingen van dit artikel bezwaren de verkochte grond bij wijze van erfdiensbaarheid gevestigd ten voordele van de naburige wegen.

Art. 3.- Ingeval van bouwen of herbouwen op de verkochte grond, moeten de liggingsplannen, de plannen van al de gevels en van de afsluitingen alsmede de doorsneden welke toelaten zich rekenschap te geven van de aard en de belangrijkheid der ontworpen vooruitsprongen, voor de aanvang der werken onderworpen worden aan de goedkeuring van het Bestuur van Bruggen en Wegen, van het Bestuur der belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen, alsmede van de Compagnie Mobilière et Foncière, tijdens de duur van haar concessie.

Deze plannen en doorsneden zullen op stevig wit papier opgemaakt worden met gekleurde aanduiding van de te verwerken materialen.

De veranderingen die het uitzicht der gebouwen zouden wijzigen, zijn aan dezelfde voorschriften onderworpen.

Met het bouwen of herbouwen van een gevel, muur of afsluiting langs de openbare weg mag niet aangevangen worden alvorens het Bestuur van Bruggen en Wegen de lijnrichting en het hoogtepeil op het terrein gegeven heeft.

Art. 4.- Luidens de bewoordingen van de overeenkomsten vermeld in de inleidende uiteenzetting, valt ten laste van de Compagnie Mobilière et Foncière al hetgeen betrekking heeft op het aanleggen, de inrichting en het onderhoud van de wegen, parken, squares, grasperken, beplantingen en speelplaatsen binnen de grenzen van de badplaatsvergunning.

De Staat neemt te dien opzichte tegenover de koopster hoegenaamd geen verbintenis op zich.

Indien de vergunninghoudende maatschappij een voetpad aanlegt langs de verkochte grond, zal de koopster de kostprijs ervan aan de voormelde maatschappij moeten terugbetalen op basis van een vooraf door de Staat goedgekeurd barema.

De koopster zal het door de voormelde maatschappij aangelegd voetpad langs haar eigendom moeten onderhouden en desnoods op haar kosten hernieuwen, zo geen voetpad aangelegd werd is de koopster er toe gehouden de zijkant van de straat aan te leggen naar eigen goedgevoelen en hem in goede staat te onderhouden.

Ingeval de voormelde maatschappij de openbare weg zou bestraten, zou de koopster ertoe gehouden zijn haar een enige taks te betalen, berekend op de helft van de oppervlakte van de bestrating langs haar eigendom en op basis van een barema vooraf door de Staat goedgekeurd.

Het onderhoud en de gebeurlijke hernieuwing der bestrating blijven ten laste van de voormelde maatschappij.

Art. 5.- Het aanleggen van sterfputten of opslorplingsputten voor huishoudelijke of andere vuile waters, alsmede voor vaste en vloeibare uitwerpselen is volstrekt verboden, alle voorzorgen moeten door de koopster genomen worden om het grondwateroppervlak aan elke oorzaak van besmetting te onttrekken.

In afwachting dat een rioolnet gebouwd wordt, moet de koopster een volstrekt waterdichte put op haar kosten aanleggen en onderhouden, volgens al de vereisten der hygiëne en onder toezicht der vergunninghoudende maatschappij. Deze put dient gedurende het winterseizoen geruimd en moet van voldoende afmetingen zijn om niet gedurende het badseizoen geledigd te moeten worden. Hij zal door de zorgen van de koopster en op haar kosten afgesloten worden zodra de aansluiting op de riolen tot stand gekomen zal zijn.

Zodra de riolen onder de wegen palende aan de verkochte grond zullen aangelegd zijn, zal de woning er op aangesloten worden, op kosten van de koopster door de zorgen van de vergunninghoudende maatschappij, door middel van een waterdichte buis van het door haar aangenomen type. Het onderhoud van deze aansluiting is ten laste van de koopster.

Bovendien zal de koopster, zodra de aansluiting op de riool verzekerd is, aan de vergunninghoudende maatschappij een enige taks betalen, welke zal berekend worden op basis van een door de Staat vooraf goedgekeurd barema.

Het is verboden de regenwaters voortkomende van de op de verkochte grond opgerichte gebouwen op de openbare weg te laten wegvloeien.

Art. 6.- De Staat neemt geen enkele verbintenis op zich betreffende het algemeen aanleggingsplan der badplaats gepubliceerd door de vergunninghoudende maatschappij, geen vordering zal tegen hem mogen ingesteld worden zo dit plan gewijzigd werd of zo de gronden der concessie tot een andere bestemming zouden aangewend worden dan degene op het plan vermeld."

De kopers zullen desaangaande, en voor zover deze bepalingen nog van toepassing zijn, in de rechten en plichten van de verzoeker gesteld worden.

WETGEVING – DECRETEN.

ONTEIGENING.

De verzoeker verklaart dat bij zijn weten er voor het te veilen goed geen onteigeningsbesluit betekend werd en dat hij geen kennis heeft van een geplande onteigening.

ONROERENDERFGOEDDECREET-ONROERENDERFGOEDBESLUIT.

De verzoeker verklaart en bevestigt, **behoudens hetgeen hierna vermeld wordt**, betreffende voorschreven goed geen kennis hebben van vaststelling, inventarisering of bescherming in het kader van de inventarissen vermeld in het Onroerenderfgoeddecreet en Onroerenderfgoedbesluit, zijnde de landschapsatlas, de inventaris archeologische zones, de inventaris bouwkundig erfgoed, de inventaris van houtige beplantingen met erfgoedwaarde en de inventaris van historische tuinen en parken.

Ondergetekende notaris heeft de kandidaat-kopers gewezen op de artikelen 4.1.11 en 6.4.9 van het Onroerenderfgoeddecreet.

De verzoeker verklaart dat het onroerend goed is opgenomen in de Inventaris van het Bouwkundig Erfgoed.

De verzoeker verklaart dat het verkochte goed gelegen is binnen de afbakening van het als dorpsgezicht beschermde 'Concessie De Haan – Centrum (uitbreiding)' (goedgekeurd bij besluit van 8 maart 1995), zodat bovenbeschreven goed valt onder, onder meer de algemene voorschriften van instandhouding en onderhoud (renovatie en herstel).

Het stedenbouwkundig uittreksel afgeleverd door de gemeente De Haan vermeldt dat voormeld onroerend goed volgens de digitale versie van de landschapsatlas (MVG-LIN-AROHM-Monumenten en landschappen, toestand 31/03/2001 (OC GIS-Vlaanderen) aangeduid is als ankerplaats.

RUIMTELIJKE ORDENING EN STEDENBOUW.

De notaris vermeldt en informeert, met toepassing van artikel 5.2.1. Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening (RO) :

a) dat, met betrekking tot het te veilen goed een stedenbouwkundige vergunning afgeleverd werd door het College van Burgemeester en Schepenen van de gemeente De Haan voor het verbouwen van een woonhuis (gemeentelijk dossiernummer 35029/4912/B/2001/66);

b) dat de meest recente stedenbouwkundige bestemming van bovenbeschreven goederen is,

overeenkomstig het gewijzigd Gewestplan Oostende-Middenkust, goedgekeurd bij Koninklijk Besluit van 13 juli 2001: *woongebieden met cultureel- historische en/of esthetische waarde*; dat de meest recente stedenbouwkundige bestemming van bovenbeschreven goederen is, overeenkomstig het Bijzonder Plan van Aanleg genaamd De Haan-Concessie, goedgekeurd bij Ministerieel Besluit van 19 februari 2004: *zone voor residentiële woonzone in een groen kader met open en halfopen bebouwing*; dat de goederen tevens betrokken zijn in het Provinciaal Ruimtelijk Uitvoeringsplan, goedgekeurd op 5 juni 2015 : *overdruk solitaire vakantiewoning voor zover gelegen in landbouwzone*;

c) dat, zoals blijkt uit het afgeleverde hypothecaire getuigschrift en de verklaring van de verzoeker, voor het te veilen goed geen dagvaarding werd uitgebracht overeenkomstig de artikelen 6.1.1. of 6.1.41 tot en met 6.1.43;

d) dat het te veilen goed niet gelegen is in een zone die in een definitief vastgesteld uitvoeringsplan zou zijn aangeduid als een zone met voorkooprecht;

e) dat het te veilen goed niet gelegen is in een niet-vervallen verkaveling;

f) dat het krachtens artikel 4.2.12, §2, 2° Vlaamse Codex RO voor de overdracht verplichte as-buittattest niet is uitgereikt en gevalideerd vermits deze bepaling nog niet in werking is getreden.

g) dat het onroerend goed niet het voorwerp uitmaakt van een voorkeursbesluit of een projectbesluit.

Er wordt verwezen naar artikel 4.2.1 Vlaamse Codex RO. Deze bepaling omschrijft de vergunningsplichtige handelingen.

Aan de kandidaat-kopers werd een stedenbouwkundig uittreksel ter inzage en ter beschikking gesteld dat ten hoogste één jaar voor de ondertekening van onderhavige lastenkohier afgeleverd werd.

POSTINTERVENTIEDOSSIER.

Overeenkomstig de bepalingen van het Koninklijk Besluit van 25 januari 2001 werd aan de verzoeker de vraag gesteld of er voor hoger beschreven goed een postinterventiedossier werd opgesteld.

De verzoeker heeft op deze vraag bevestigend geantwoord.

STOOKOLIETANK.

De verzoeker verklaart dat er, noch een ondergrondse noch een bovengrondse stookolietank aanwezig is in het verkochte goed.

DECREET VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

BETREFFENDE DE BODEMSANERING EN DE BODEMBESCHERMING.

1) Overeenkomstig de bepalingen van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap de dato 27 oktober 2006 betreffende de bodemsanering en de bodembescherming, werd aan de verzoeker de vraag gesteld of het te veilen goed, voorwerp van de openbare verkoping, risicogrund is, hetzij grond waarop een risico-inrichting gevestigd is of was, onder dien verstande dat onder risico-inrichtingen verstaan dient te worden : fabrieken, werkplaatsen, opslagplaatsen, machines, installaties, toestellen en handelingen die een verhoogd risico op bodemverontreiniging kunnen inhouden en die voorkomen op de lijst die door de Vlaamse regering werden opgesteld.

De verzoeker heeft verklaard dat dat bij zijn weten niet het geval is of was.

2) De verzoeker heeft ons het bodemattest voorgelegd, dat betrekking heeft op het te veilen goed en dat afgeleverd werd door de OVAM

De inhoud van dit bodemattest luidt als volgt :

“De OVAM beschikt voor deze grond niet over relevante gegevens met betrekking tot de bodemkwaliteit.

Dit bodemattest vervangt alle vorige bodemattesten.

Opmerkingen :

1. Risicogronden kunnen slechts overgedragen worden als er vooraf een oriënterend bodemonderzoek aan de OVAM is bezorgd.

2. Bijkomende informatie over de overdrachtsregeling : www.overdracht.ovam.be.

3. Als er bodem wordt uitgegraven, afgevoerd of ontvangen, gelden de regels van grondverzet. Meer informatie : www.ovam.be/grondverzet.

4. De OVAM staat niet in voor de juistheid van de aan haar verstrekte gegevens.”

3) De verzoeker heeft met betrekking tot het te veilen goed verklaard geen weet te hebben van

bodemverontreiniging, die schade kan berokkenen aan de koper of aan derden, of die aanleiding kan geven tot een saneringsverplichting, tot gebruiks- en bestemmingsbeperkingen of tot andere maatregelen die de overheid in dit verband kan opleggen.

4) Zich steunend op de verklaringen van de verzoeker en op de gegevens hierboven vermeld, bevestigen de eigenaars dat de bepalingen van het Bodemdecreet in verband met de overdracht van gronden werden toegepast.

De eigenaar wijst er echter volledigheidshalve op dat :

- dit geen enkele garantie inhoudt met betrekking tot het al dan niet zuiver zijn van de bodem;
- dit niet verhindert dat de regels met betrekking tot het grondverzet ("Hoofdstuk XIII" van het Bodemdecreet) onverminderd van toepassing blijven.

De koper zal alle risico's voor eventuele bodemverontreiniging en de schade, alsmede alle daaruit voortvloeiende kosten, op zich dienen te nemen, zonder enige tussenkomst noch verantwoordelijkheid van de verzoekers noch enig verhaal tegen hen.

INTEGRAAL WATERBELEID.

De verzoeker heeft verklaard, dat bovenbeschreven goed bij zijn weten :

- niet gelegen is in mogelijk of effectief overstromingsgevoelig gebied zoals vastgesteld door de Vlaamse Regering;
- niet gelegen is in een afgebakend overstromingsgebied of afgebakende oeverzone;
- niet gelegen is in een risicozone voor overstromingen zoals bedoeld in artikel 68-7 van de wet op de landverzekeringsovereenkomsten.

DECRETEN VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

BETREFFENDE DE VERWAARLOZING EN LEEGSTAND IN HET VLAAMSE GEWEST.

De verzoeker verklaart dat bij zijn weten het te veilen goed niet is opgenomen, noch in de Inventaris van de leegstaande gebouwen en/of woningen, noch in de Inventaris van de verwaarloosde gebouwen en/of woningen noch in de Inventaris van de ongeschikte en/of onbewoonbare woningen (decreet van 22 december 1995);

De verzoeker verklaart dat bij zijn weten, met betrekking tot het te veilen goed, geen administratieve akte werd betekend dat het te veilen goed, behoudens gegronde betwisting, op één van voormelde Inventarissen zal worden gezet.

DECREET VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP HOUDENDE DE VLAAMSE WOONCODE.

De verzoeker heeft verklaard dat bij zijn weten :

a) het te veilen goed niet het voorwerp uitmaakt noch van een conventioneel recht van wederinkoop, noch van het recht van wederinkoop, als voorzien in artikel 84 van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode

b) de Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen, de sociale huisvestingsmaatschappijen, de bevoegde stad of gemeente en in voorkomend geval het bevoegd Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn over geen wettelijk recht van voorkoop beschikken, aangezien voormelde instellingen geen renovatie-, verbeterings- of aanpassingswerkzaamheden hebben uitgevoerd aan het te veilen goed, dat de Burgemeester van de stad of gemeente van de ligging van het te veilen goed niet de sloping ervan heeft bevolen, dat het te veilen goed niet is opgenomen in de Inventaris van de leegstaande gebouwen en/of woningen, de Inventaris van de verwaarloosde gebouwen en/of woningen of de Inventaris van de ongeschikte en/of onbewoonbare woningen (decreet van 22 december 1995), en dat het te veilen goed thans evenmin gelegen is in een door de Vlaamse regering te bepalen bijzonder gebied.

DECREET VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

OP HET NATUURBEHOUD EN HET NATUURLIJK MILIEU.

De verzoeker verklaart dat bij zijn weten het te veilen goed :

a) niet gelegen is in een Vlaams Ecologisch Netwerk (VEN), noch in een natuurinrichtingsproject, noch in een Integraal Verwevings- en Ondersteunend Netwerk (IVON), noch in een Vlaams of erkend natuurreservaat en hun uitbreidingszone;

b) niet verhuurd wordt noch in erfpacht gegeven werd aan een erkende terreinbeherende natuurvereniging.

Bijgevolg is het voorkeurecht, bij het decreet de dato 21 oktober 1997 op het natuurbehoud en het natuurlijk milieu toegekend aan de Vlaamse Landmaatschappij of voormelde natuurverenigingen, niet van toepassing.

(INTEL)PREMIE.

Er wordt gebruik gemaakt van de in artikel 1587 van het Gerechtelijk Wetboek geboden mogelijkheid om voorafgaand de biedingen een instelprijs vast te stellen. De instelprijs wordt bepaald op 1.098.500,00 euro (dit is evenwel geen aanbod tot verkoop). Een (instel) premie wordt niet toegekend.

PUBLICITEIT.

De (enige) zitdag en de eventuele zitdag na hoger bod worden aangekondigd volgens het gebruik bij willige verkoping, en met instemming van de verzoeker.

De gegevens vervat in de publiciteit (zoals plakbrieven en aankondigingen) en de kadastrale aanduidingen worden enkel als inlichting verstrekt, zonder enige waarborg.

DIVERSE VERKLARINGEN.

PRO FISCO.

Nadat de instrumenterende notaris aan de verzoeker voorlezing gegeven heeft van artikelen 62, paragraaf 2, en 73 van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, werd ons voorafgaandelijk bevestigd dat **de Gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe**, de hoedanigheid van BTW-belastingplichtige niet heeft voor de toepassing van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, **zoals bedoeld in artikel 1 van het Ministerieel Besluit nummer 13 van 17 oktober 1980.**

ORGANIEKE WET NOTARIAAT.

De verzoeker bevestigt voor zoveel als nodig dat, voor het geval er in het onderhavig kohier wordt verwezen naar een vroeger verleden akte, in de zin van artikel 19, alinea 3 van de Organieke Wet Notariaat, dat deze akte/n samen met het onderhavig kohier één geheel vormen, om samen als authentieke akte te gelden.

In geval van tegenstrijdigheid tussen de bepalingen van de algemene en de bijzondere voorwaarden genieten de bijzondere voorwaarden voorrang.

Opgemaakt te De Haan, op @@@

De verzoeker.

“Ne varietur” ondertekend om gehecht te blijven aan het proces-verbaal van toewijzing onder de opschortende voorwaarde van afwezigheid van hoger bod, opgemaakt door notaris Luc Nobels met standplaats te De Haan op @@@

~~De fondsen die uit deze immobiliënoperatie voortvloeien, zullen dienen voor het buitengewoon reservefonds.~~

Deze beraadslaging zal, ter beschikking, aan dhr. Minister-President van het Brussels Gewest doorgestuurd worden.

#018/19.09.2016/A/0043#

LE CONSEIL,

Considérant que la commune est propriétaire d'une propriété sise Jean d'Ardennelaan 9 à 8420 De Haan ;

Considérant qu'en séance du 07/03/2016, le Conseil communal a décidé :

“ ...

- d'exposer en vente publique l'hôtel sis Jean d'Ardennelaan 9 à De Haan avec une mise à prix de 1.098.500 EUR et avec une faculté de surenchère ;

- d'approuver le cahier spécial des charges repris ci-dessous ...”

Considérant que la tutelle a fait part de son absence d'objection concernant cette décision le 14/06/2016 ;

Considérant que la vente publique est fixée le 21/09/2016 à 14h30 à De Haan ;

Considérant que, dans l'intervalle, l'étude du notaire a modifié le cahier spécial des charges et conditions de la vente publique de l'hôtel Joli Bois à De Haan, approuvé en séance du Conseil communal du 07/03/2016 (les modifications apparaissent en gras et rouge ci-dessous) ;

Vu la décision du Collège des bourgmestre et échevins du 08/09/2016 approuvant ces modifications et prévoyant de soumettre le dossier au Conseil communal pour ratification ;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE par 23 voix pour, 5 voix contre (Mme CARON, MM. VANDERWAEREN, DE SMUL, DEROUBAIX, GEELHAND) et une abstention (M. DELOOZ) :

- de confirmer la mise à prix de 1.098.500 EUR avec faculté de surenchère ;
- de ratifier la décision du Collège des bourgmestre et échevins du 08/09/2016 approuvant les modifications du cahier spécial des charges et conditions de la vente publique de l'hôtel Joli Bois à De Haan approuvé en séance du Conseil communal du 07/03/2016 (les modifications apparaissent en gras et rouge ci-dessous), dont la version coordonnée est intégralement reproduite ci-dessous :

CAHIER SPÉCIAL DES CHARGES ET CONDITIONS

AUXQUELLES il sera procédé, par l'office du notaire Luc NOBELS, résidant à De Haan, à la VENTE PUBLIQUE du bien décrit ci-après.

À LA DEMANDE DE :

La commune de **WOLUWE-SAINT-LAMBERT**, dont le siège social est situé à 1200 Bruxelles, avenue Paul Hymans 2, enregistrée au registre des personnes morales sous le numéro 0207.389.859 Ci-après dénommée « Le demandeur »

A) CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE.

Le « cahier des charges général uniforme pour les ventes publiques », tel que déposé au rang des minutes du notaire soussigné le 10 janvier 2013, transcrit au deuxième bureau des hypothèques de Bruges sous la mention 62-T-30/04/2013-06421, s'applique à la présente vente publique.

B) CONDITIONS PARTICULIÈRES DE VENTE

COMPLÉMENTS AUX ET PRÉCISIONS DES CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE.

La présente vente publique :

- n'accepte que les enchères émises de manière physique ;
- fixe une mise à prix de 1.098.500,00 EUR (**ceci n'est en aucun cas une offre de vente**);
- n'octroie aucune prime (de premier offrant) ;
- est soumise au droit de surenchère ;
- ne confère, à la connaissance du demandeur, aucun droit de préférence ou de préemption ;
- n'emporte pas délégation du prix au profit des créanciers inscrits ou des créanciers ayant légalement fait valoir leurs droits dans les conditions prévues par la loi ;
- autorise le demandeur à ne pas adjuger le bien lors de la première séance mais d'organiser d'abord une seconde séance.

Les clauses du cahier des charges général uniforme qui sont contraires à la nouvelle loi communale seront réputées non écrites.

DESCRIPTION DU BIEN MIS AUX ENCHÈRES.

COMMUNE DU COQ – PREMIÈRE DIVISION – KLEMSKERKE

Une propriété autrefois exploitée comme hôtel (appelé Joli Bois) avec dépendances et terrain attenant, sise et située à **8420** De Haan (Klemskerke), Jean d'Ardennelaan 9 ; connue au cadastre comme **maison de vacances** sous la première division, section A, numéro 10/H/15, partition P0000, pour une superficie de 1.477 m².

Revenu cadastral (non indexé) : 3.983,00 EUR.

ORIGINE DE PROPRIÉTÉ.

Les biens décrits ci-dessus appartiennent au demandeur :

- en partie par achat auprès de la société anonyme Joli-Bois, en liquidation, suivant acte passé devant Monsieur Donald Baron Fallon, bourgmestre de la commune de Woluwe-Saint-Lambert, le 2 octobre 1973, transcrit au deuxième bureau des hypothèques de Bruges le 4 octobre 1973, volume 2161, numéro 4 ; et
- en partie par achat auprès de l'État belge suivant acte passé devant Monsieur Michel Decrock, commissaire au comité d'achat de biens immobiliers à Bruges le 4 mars 1974, transcrit au deuxième bureau des hypothèques de Bruges le 27 mars 1974, volume 2249, numéro 23.

OCCUPATION - ENTRÉE EN JOUISSANCE.

Le demandeur déclare que le bien n'est ni loué ni utilisé par des tiers.

L'acquéreur en aura la libre disposition dès le paiement intégral du prix d'achat, des frais et accessoires, et ce, au plus tôt trois mois après la conclusion de la vente.

Dans tous les cas, l'acquéreur s'assurera de la libre jouissance et disposition du bien mis aux enchères à ses propres risques et frais, sans intervention ni responsabilité aucune dans le chef du demandeur, ni recours contre lui.

Le demandeur déclare qu'à sa connaissance :

- il n'existe aucune procédure de révision du revenu cadastral en cours.
- le bien mis aux enchères n'est grevé d'aucun contrat publicitaire.

SUBROGATION.

Par le fait même de son acquisition, l'acquéreur du bien mis aux enchères est, solidairement et indivisiblement tant pour lui-même que pour ses héritiers et ayants-droit, purement et simplement subrogé dans tous les droits et obligations des propriétaires qui peuvent résulter des titres précédents de propriété, pour autant que ceux-ci soient toujours valables et n'aient pas été modifiés ou annulés par des clauses et/ou prescriptions urbanistiques ultérieures.

CONDITIONS PARTICULIÈRES

Dans l'acte d'achat cité plus haut passé devant Monsieur Donald Baron Fallon, bourgmestre de la commune de Woluwe-Saint-Lambert le 2 octobre 1973, on note les dispositions suivantes, retranscrites littéralement ci-après :

« *Buiten de hogervermelde voorwaarden en deze voorkomend in voornoemd lastenboek wordt in de reeds aangehaalde akte van notaris Van Wassenhove van vijf juli negentienhonderd dertig letterlijk het volgende bedongen:*¹

¹ « Outre les conditions indiquées plus haut et celles reprises dans le cahier des charges susmentionné, l'acte déjà cité du notaire Van Wassenhove du cinq juillet mil-neuf cent trente stipule littéralement ce qui suit :

Qu'il ne pourra être procédé à aucun travail de construction ou de reconstruction d'une façade, d'un mur ou d'une clôture longeant la voie publique avant que l'alignement et le niveau n'aient été donnés sur le terrain par un préposé de l'Administration des Ponts et Chaussées accompagné d'un délégué de la Société en présence et d'accord avec la propriétaire ou son délégué. Le coût de ce travail est à charge de l'acquéreuse.

Les bâtiments qui seraient érigés sans attendre l'approbation des plans ou contrairement aux plans approuvés, pourraient être éventuellement modifiés et au besoin même démolis aux frais de l'acquéreuse.

La cessionnaire s'engage tant pour elle que pour ses héritiers ou ayants droit, à se raccorder à l'éventuelle canalisation d'eau qui pourrait être établie ou gérée au Coq-sur-Mer par la Société cédante et à payer de ce chef, à celle-ci, dès qu'elle en fera la demande, sa part dans le coût des diverses installations. La cessionnaire s'engage également à se raccorder au réseau électrique et à la canalisation de gaz.

Les diverses interdictions et restrictions sont, sous réserve des droits de l'État, stipulées au profit et dans l'intérêt de la société anonyme « Union Financière et Terrienne » à Anvers, qui reste seule juge de l'opportunité de les faire observer et d'y déroger, moyennant autorisation expresse par écrit, sans que n'importe quel tiers puisse s'en prévaloir.

La cessionnaire aura la faculté d'établir sur les terrains cédés un hôtel ou une maison de pension à condition cependant d'observer une zone de non aedificandi de six mètres au moins des terrains voisins et de dix mètres au moins de l'avenue Jean d'Ardenne. »

Dans l'acte d'achat susmentionné passé par-devant Monsieur Michel Decrock, commissaire au comité d'achat de biens immobiliers à Bruges, le 4 mars 1974, on note les dispositions suivantes, retranscrites littéralement ci-après :

« Art. 2.

Op de verkochte grond, mag, ter eventuele vervanging van het bestaande gebouw, slechts één enkel gebouw opgericht worden dat mag aangewend worden voor de uitbating van een hotel-restaurant.

De toegelaten handelsinrichting zal in zulke voorwaarden van reinheid, gezondheid en zedelijkheid dienen uitgebaat, dat hieruit nooit enige hinder noch schade voor de geburen of voor de badplaats kan voortspuiten.

Dit gebouw waarvan al de gevels behoorlijk versierd moeten zijn, moet zich op minstens vier meter afstand der openbare wegen en der naburige eigendommen bevinden.

De oprichting van een appartementsgebouw is uitdrukkelijk verboden, zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van de Staat, Administratie der belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen.

Toegangstrappen tot de benedenverdieping en tot het souterrain mogen aangelegd worden met een vooruitsprong op de blote gevel van hoogstens een meter vijfentwintig centimeter.

Behoudens bijzondere machtiging mogen de gevels van het gebouw alleen uit zichtbare materialen bestaan, ter uitsluiting van bepleistering.

De verkochte grond, alsmede de gevels der gebouwen mogen niet voor publiciteit gebruikt worden.

Het metselwerk der afsluitingen mag de hoogte van vijftig centimeter niet overschrijden.

De op de verkochte grond opgerichte gebouwen mogen benuttigd worden als private woning of voor de exploitatie van de hierboven toegelaten handelsactiviteiten overeenkomstig de hieromtrent voorgeschreven bepalingen. De oprichting of exploitatie van gelijk welke andere handels- of nijverheidsinrichting is uitdrukkelijk verboden, zonder de voorafgaandelijke schriftelijke toestemming van de Staat, Administratie der belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen.

De verkochte grond mag nooit voor straat, weg of enige openbare doorgang dienen.

Het deel van de verkochte grond dat niet door de gebouwen bezet is, zal steeds als behoorlijk onderhouden tuin moeten aangelegd zijn.

De bepalingen van dit artikel bezwaren de verkochte grond bij wijze van erfdienstbaarheid gevestigd ten voordele van de naburige wegen.

Art. 3.

Ingeval van bouwen of herbouwen op de verkochte grond, moeten de liggingsplans, de plannen van al de gevels en van de afsluitingen alsmede de doorsneden welke toelaten zich rekenschap te geven van de aard en de belangrijkheid der ontworpen vooruitsprongen, voor de aanvang der werken onderworpen worden aan de goedkeuring van het Bestuur van Bruggen en

Wegen, van het Bestuur der belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen, alsmede van de Compagnie Mobilière et Foncière tijdens de duur van haar concessie.

Deze plannen en doorsneden zullen op stevig wit papier opgemaakt worden met gekleurde aanduiding van de te verwerken materialen.

De veranderingen die het uitzicht der gebouwen zouden wijzigen, zijn aan dezelfde voorschriften onderworpen.

Met het bouwen of herbouwen van een gevel, muur of afsluiting langs de openbare weg mag niet aangevangen worden alvorens het Bestuur van Bruggen en Wegen de lijnrichting en het hoogtepeil op het terrein gegeven heeft.

Art. 4.

Luidens de bewoordingen van de overeenkomsten vermeld in de inleidende uiteenzetting, valt ten laste van de Compagnie Mobilière et Foncière al hetgeen betrekking heeft op het aanleggen, de inrichting en het onderhoud van de wegen, parken, squares, grasperken, beplantingen en speelplaatsen binnen de grenzen van de badplaatsvergunning.

De Staat neemt te dien opzichte tegenover de koopster hoegenaamd geen verbintenis op zich.

Indien de vergunninghoudende maatschappij een voetpad aanlegt langs de verkochte grond, zal de koopster de kostprijs ervan aan de voormelde maatschappij moeten terugbetalen op basis van een vooraf door de Staat goedgekeurd barema.

De koopster zal het door de voormelde maatschappij aangelegd voetpad langs haar eigendom moeten onderhouden en desnoods op haar kosten hernieuwen, zo geen voetpad aangelegd werd is de koopster er toe gehouden de zijkant van de straat aan te leggen naar eigen goeddunken en hem in goede staat te onderhouden.

Ingeval de voormelde maatschappij de openbare weg zou bestraten, zou de koopster ertoe gehouden zijn haar een enige taks te betalen, berekend op de helft van de oppervlakte van de bestrating langs haar eigendom en op basis van een barema vooraf door de Staat goedgekeurd.

Het onderhoud en de gebeurlijke hernieuwing der bestrating blijven ten laste van de voormelde maatschappij.

Art. 5.

Het aanleggen van sterfputten of opslorplingsputten voor huishoudelijke of andere vuile waters, alsmede voor vaste en vloeibare uitwerpselen is volstrekt verboden, alle voorzorgen moeten door de koopster genomen worden om het grondwateroppervlak aan elke oorzaak van besmetting te onttrekken.

In afwachting dat een rioolnet gebouwd wordt, moet de koopster een volstrekt waterdichte put op haar kosten aanleggen en onderhouden, volgens al de vereisten der hygiëne en onder toezicht der vergunninghoudende maatschappij. Deze put dient gedurende het winterseizoen geruimd en moet van voldoende afmetingen zijn om niet gedurende het badseizoen geledigd te moeten worden. Hij zal door de zorgen van de koopster en op haar kosten afgesloten worden zodra de aansluiting op de riolen tot stand gekomen zal zijn.

Zodra de riolen onder de wegen palende aan de verkochte grond zullen aangelegd zijn, zal de woning er op aangesloten worden, op kosten van de koopster door de zorgen van de vergunninghoudende maatschappij, door middel van een waterdichte buis van het door haar aangenomen type. Het onderhoud van deze aansluiting is ten laste van de koopster.

Bovendien zal de koopster, zodra de aansluiting op de riool verzekerd is, aan de vergunninghoudende maatschappij een enige taks betalen, welke zal berekend worden op basis van een door de Staat vooraf goedgekeurd barema.

Het is verboden de regenwaters voortkomende van de op de verkochte grond opgerichte gebouwen op de openbare weg te laten wegvloeien.

Art. 6.

De Staat neemt geen enkele verbintenis op zich betreffende het algemeen aanleggingsplan der badplaats gepubliceerd door de vergunninghoudende maatschappij, geen vordering zal tegen hem mogen ingesteld worden zo dit plan gewijzigd werd of zo de gronden der concessie tot een andere bestemming zouden aangewend worden dan degene op het plan vermeld. »²

² « Art. 2. En remplacement éventuel du bâtiment existant, il n'est permis de construire sur le terrain vendu qu'un seul bâtiment unique qui puisse être utilisé pour l'exploitation d'un hôtel-restaurant.

L'établissement commercial autorisé devra être exploité dans des conditions de propreté, de salubrité et de moralité telles qu'il n'en résultera jamais de nuisances ou de dommages quelconques pour les voisins ou pour la station balnéaire.

À cet égard, et pour autant que ces dispositions soient encore d'application, les acquéreurs seront subrogés aux droits et devoirs du demandeur.

Ce bâtiment, dont toutes les façades doivent être convenablement décorées, doit se situer à au moins quatre mètres de distance des voies publiques et des propriétés voisines.

La construction d'un immeuble à appartements est formellement interdite sans l'autorisation écrite préalable de l'État, Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines.

Les escaliers d'accès au rez-de-chaussée et au sous-sol peuvent être érigés avec une saillie par rapport à la façade nue de maximum un mètre et vingt-cinq centimètres.

Sauf autorisation spéciale, les façades du bâtiment peuvent uniquement être constituées de matériaux visibles, à l'exclusion du plâtrage.

Le terrain vendu, ainsi que les façades des bâtiments, ne peuvent pas être utilisés pour de la publicité.

Le maçonnerie des clôtures ne peut pas dépasser cinquante centimètres de hauteur.

Les bâtiments construits sur le terrain vendu peuvent être utilisés comme habitation privée ou pour l'exploitation des activités commerciales autorisées citées plus haut, conformément aux dispositions fixées à cet égard. La construction ou l'exploitation de tout autre établissement industriel ou commercial est formellement interdite sans l'autorisation écrite préalable de l'État, Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines.

Le terrain vendu ne peut jamais servir de rue, de route ou de passage public quelconque.

La partie du terrain vendu qui n'est pas occupée par les bâtiments devra toujours être aménagée en jardin et convenablement entretenue.

Les dispositions du présent article s'appliquent au terrain vendu au titre de servitudes établies au profit des voies voisines.

Art. 3.

En cas de construction ou de reconstruction sur le terrain vendu, les plans de situation, les plans de toutes les façades et des clôtures, ainsi que les coupes qui permettent de se rendre compte de la nature et de l'importance des saillies prévues doivent être soumis, avant le début des travaux, à l'approbation de l'Administration des Ponts et Chaussées, de l'Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines et de la Compagnie Mobilière et Foncière pendant la durée de sa concession.

Ces plans et coupes seront exécutés sur papier blanc fort avec indications en couleur des matériaux à transformer.

Les transformations qui modifieraient l'aspect des bâtiments sont soumises aux mêmes prescriptions.

Il est interdit de commencer la construction ou la reconstruction d'une façade, d'un mur ou d'une clôture le long de la voie publique avant que l'Administration des Ponts et Chaussées ait donné l'alignement et le niveau sur le terrain.

Art. 4.

En vertu des termes des contrats mentionnés dans l'exposé introductif, tout ce qui concerne la construction, l'aménagement et l'entretien des routes, parcs, squares, pelouses, plantations et aires de jeux est à la charge de la Compagnie Mobilière et Foncière dans les limites de la concession accordée par la station balnéaire.

À cet égard, l'État ne prend absolument aucun engagement envers l'acquéreuse.

Si la compagnie concessionnaire aménage un trottoir le long du terrain vendu, l'acquéreuse devra en rembourser le prix coûtant à la compagnie précitée sur la base d'un barème approuvé au préalable par l'État.

L'acquéreuse devra entretenir et si nécessaire rénover à ses frais le trottoir aménagé le long de sa propriété par la compagnie précitée ; si aucun trottoir n'a été aménagé, l'acquéreuse est tenue d'aménager le côté de la rue à son gré et de le maintenir en bon état.

Au cas où la compagnie précitée asphalterait la voie publique, l'acquéreuse serait tenue de lui payer une taxe unique calculée sur la moitié de la surface de la voie asphaltée le long de sa propriété et sur la base d'un barème approuvé au préalable par l'État.

L'entretien et la rénovation éventuelle de l'asphaltage restent à charge de la compagnie précitée.

Art. 5.

La construction de puits perdus ou de puits d'absorption pour eaux usées ménagères ou autres, ainsi que pour excréments solides et liquides, est totalement interdite ; toutes les mesures doivent être prises par l'acquéreuse pour soustraire les eaux de surface à toute source de contamination.

Dans l'attente de la construction d'un réseau d'égouts, l'acquéreuse doit installer et entretenir à ses frais un puits totalement étanche répondant à toutes les exigences en matière d'hygiène et sous le contrôle de la compagnie concessionnaire. Ce puits doit être nettoyé pendant la saison hivernale et doit avoir des dimensions suffisantes pour ne pas devoir être vidé durant la saison balnéaire. Il sera obstrué par les soins et aux frais de l'acquéreuse dès que le raccordement aux égouts aura été réalisé.

Dès que les égouts seront construits sous les routes longeant le terrain vendu, le bâtiment y sera raccordé aux frais de l'acquéreuse par les soins de la compagnie concessionnaire au moyen d'une canalisation étanche du type adopté par elle. L'entretien de ce raccordement est à la charge de l'acquéreuse.

En outre, dès que le raccordement aux égouts sera assuré, l'acquéreuse paiera à la compagnie concessionnaire une taxe unique, calculée sur la base d'un barème approuvé au préalable par l'État.

Il est interdit de laisser les eaux de pluies provenant des bâtiments construits sur le terrain vendu s'écouler sur la voie publique.

Art. 6.

L'État ne prend aucun engagement concernant le plan d'aménagement général de la station balnéaire publié par la compagnie concessionnaire ; aucune action ne pourra être intentée contre lui si ce plan est modifié ou si les terrains de la concession sont affectés à une autre affectation que celle indiquée sur le plan d'origine. »

LÉGISLATION - DÉCRETS.

EXPROPRIATION.

Le demandeur déclare qu'à sa connaissance, aucun arrêté d'expropriation n'a été notifié pour le bien mis aux enchères et, qu'à sa connaissance, ledit bien ne fait pas l'objet d'un plan d'expropriation.

DÉCRET PATRIMOINE IMMOBILIER-ARRÊTÉ PATRIMOINE IMMOBILIER.

Le demandeur déclare et confirme, **sous réserve de ce qui est mentionné ci-dessous**, que pour le bien décrit plus haut, il n'a pas connaissance d'une constatation, d'un inventaire ou d'une protection dans le cadre des inventaires établis par le décret patrimoine immobilier et l'arrêté patrimoine immobilier, que ce soit dans l'atlas des paysages, l'inventaire des zones archéologiques, l'inventaire du patrimoine architectural, l'inventaire des plantations ligneuses présentant une valeur patrimoniale ou l'inventaire des jardins et parcs historiques.

Le notaire soussigné a attiré l'attention des candidats acquéreurs sur les articles 4.1.11 et 6.4.9 du décret patrimoine immobilier.

Le demandeur déclare que le bien est inscrit à l'inventaire du patrimoine architectural.

Le demandeur déclare que le bien à vendre est situé dans le périmètre de la « Concession De Haan-Centrum (extension) (approuvé par arrêté du 8/03/1995), protégé en tant qu'aspect esthétique du village de sorte que le bien décrit ci-dessus tombe sous son champ d'application et entre autres sous les prescriptions générales de sauvegarde et d'entretien (rénovation et réparation).

L'extrait urbanistique délivré par la commune de De Haan mentionne que le bien précité est indiqué, selon la version numérique de l'atlas paysagiste (« MVG-LIN-AROHM » – monuments et sites, situation 31/03/2001 (OC GIS – Vlanderen), comme point d'ancrage.

AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE ET URBANISME.

Le notaire indique et informe, en application de l'article 5.2.1. du « Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening » (RO ou Code flamand de l'aménagement du territoire) :

a) que, concernant le bien mis aux enchères, une autorisation urbanistique a été délivrée par le Collège des bourgmestre et échevins de la commune de De Haan pour la transformation d'une maison d'habitation (dossier communal numéro 35029/4912/B/2001/66) ;

b) que l'affectation urbanistique la plus récente des biens décrits plus haut est la suivante, conformément au plan régional modifié Oostende-Middenkust approuvé par arrêté royal du 13 juillet 2001 : *zones d'habitat d'intérêt culturel, historique et/ou esthétique* ; que l'affectation urbanistique la plus récente des biens décrits plus haut est la suivante, conformément au plan particulier d'aménagement intitulé « De Haan-Concessie » (« Le Coq-Concession ») approuvé par arrêté ministériel du 19 février 2004 : *zone résidentielle de construction ouverte et semi-ouverte dans un cadre vert* ; qu'en outre, les biens sont concernés par le plan provincial d'exécution spatiale, approuvé le 5 juin 2015 : *surcharge logement de vacances solitaire pour autant qu'il soit situé en zone agricole* ;

c) que, comme il ressort du certificat hypothécaire et de la déclaration du demandeur, aucune assignation n'a été émise pour ces biens conformément à l'article 6.1.1 ou 6.1.41 à 6.1.43 inclus ;

d) que le bien mis aux enchères n'est pas situé dans une zone définie dans un plan d'exécution définitivement approuvé comme étant une zone avec droit de préemption ;

e) que le bien mis aux enchères n'est pas situé dans un lotissement non périmé ;

f) que l'attestation « as-built », obligatoire pour la vente selon l'article 4.2.12, §2, 2° du Code flamand d'aménagement du territoire, n'a été émis ni validé vu que cette disposition n'est pas encore entrée en vigueur.

g) que le bien immobilier ne fait pas l'objet d'un arrêté relatif à la préférence ou d'un arrêté relatif au projet.

Le notaire attire l'attention des parties sur l'article 4.2.1 du Code flamand d'aménagement du territoire. Cette disposition décrit les actes soumis à l'obligation d'autorisation.

Un extrait urbanistique, délivré au plus tard un an avant la signature du présent cahier des charges, a été mis à la disposition des candidats acquéreurs pour consultation.

DOSSIER D'INTERVENTION ULTÉRIEURE

Conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 25 janvier 2001, le notaire instrumentant a demandé au demandeur la question si un dossier d'intervention ultérieure avait été établi pour les biens immobiliers décrits plus haut.

Le demandeur a répondu de manière affirmative à cette question.

CITERNE À MAZOUT.

Le vendeur déclare que le bien vendu ne comporte aucune citerne à mazout, ni souterraine ni aérienne.

DÉCRET DE LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE RELATIF À L'ASSAINISSEMENT ET LA PROTECTION DU SOL.

1) Conformément aux dispositions du décret de la Communauté flamande du 27 octobre 2006 relatif à l'assainissement et la protection du sol, le notaire instrumentant a posé au vendeur la question si le terrain inclus dans la présente vente était un terrain à risque, à savoir un terrain sur lequel est ou était installé un établissement à risque, étant entendu que l'on entend par établissement à risque : des usines, lieux de travail, entrepôts, machines, installations, appareils et opérations qui peuvent présenter un risque accru de pollution du sol et qui sont repris sur la liste qui a été établie par le Gouvernement flamand.

Le demandeur a déclaré qu'à sa connaissance, cela n'est ou n'était pas le cas.

2) Le demandeur nous a présenté l'attestation du sol, relative au bien mis aux enchères et délivrée par l'OVAM (« Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij », Société publique des déchets pour la Région flamande).

Le contenu de cette attestation de sol est le suivant :

« De OVAM beschikt voor deze grond niet over relevante gegevens met betrekking tot de bodemkwaliteit.

Dit bodemattest vervangt alle vorige bodemattesten.

Opmerkingen:

1. Risicogonden kunnen slechts overgedragen worden als er vooraf een oriënterend bodemonderzoek aan de OVAM is bezorgd met melding van de overdracht.

2. Bijkomende informatie over de overdrachtsregeling: www.overdracht.ovam.be.

3. Als er bodem wordt uitgegraven, afgevoerd of ontvangen, gelden de regels van grondverzet. Meer informatie: www.ovam.be/grondverzet.

4. De OVAM staat niet in voor de juistheid van de aan haar verstrekte gegevens. »³

3) Le demandeur déclare ne pas avoir connaissance pour les biens mis aux enchères de pollution de sol pouvant causer des dommages aux acquéreurs ou à des tiers ou pouvant faire l'objet d'une obligation d'assainissement, d'une limitation d'usage et d'affectation ou d'autres mesures que les pouvoirs publics peuvent imposer à cet égard.

4) S'appuyant sur les déclarations du demandeur et sur les données mentionnées plus haut, les propriétaires confirment que les dispositions du décret relatif à l'assainissement du sol en matière de transfert de terres ont été appliquées.

Le propriétaire attire cependant l'attention des acquéreurs sur le fait :

- que cela n'implique pas de garantie quant à la nature saine ou non du sol ;
- que cela n'empêche pas que les règles en matière de mouvements de sol (« Chapitre XIII » « du décret relatif à l'assainissement du sol) restent toujours d'application.

L'acquéreur prendra à sa charge tous les risques de pollution éventuelle du sol ainsi que les dommages et les frais qui peuvent en résulter, sans intervention ni responsabilité aucune dans le chef des demandeurs, ni recours contre eux.

POLITIQUE INTÉGRÉE DE L'EAU.

Le demandeur a déclaré qu'à sa connaissance, le bien décrit plus haut :

- ne se situe pas dans une zone éventuellement ou effectivement sensible aux inondations tel que défini par le Gouvernement flamand ;

³ « L'OVAM ne dispose pas pour ce terrain de données pertinentes concernant la qualité du sol. La présente attestation de sol remplace toutes les attestations de sol précédentes.

Remarques :

1. Les terrains à risque ne peuvent être transférés que si une étude de sol d'orientation avec mention du transfert a été préalablement fournie à l'OVAM.

2. Informations supplémentaires concernant le règlement en matière de transfert de propriété sur www.overdracht.ovam.be.

3. En cas d'excavation, d'évacuation ou de réception de terres, ce sont les règles en matière de mouvement de terres qui s'appliquent. Plus d'informations sur www.ovam.be/grondverzet.

4. L'OVAM n'est pas responsable de l'exactitude des données qui lui sont fournies. »

- ne se situe pas dans une zone inondable délimitée, ni dans une zone de rive délimitée ;
- ne se situe pas dans une zone à risques d'inondation visée à l'article 68-7 de la loi sur le contrat d'assurance terrestre.

**DÉCRETS DE LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE
RELATIFS À L'ABANDON ET L'INOCUPATION EN RÉGION FLAMANDE.**

Le demandeur déclare qu'à sa connaissance, le bien mis aux enchères n'est inscrit ni à l'inventaire des bâtiments et/ou habitations désaffectés, ni à l'inventaire des bâtiments et/ou habitations laissés à l'abandon, ni à l'inventaire des habitations inadaptées et/ou inhabitables (décret du 22 décembre 1995) ;

Le demandeur déclare n'avoir aucune connaissance pour le bien mis aux enchères d'un acte administratif inscrivant ledit bien, sauf contestation fondée, à l'un des inventaires susmentionnés.

DÉCRET DE LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE PORTANT LE CODE FLAMAND DU LOGEMENT.

Le demandeur déclare qu'à sa connaissance :

a) le bien mis aux enchères ne fait l'objet ni d'un droit conventionnel de réméré, ni du droit de réméré, visés à l'article 84 du décret de la Communauté flamande du 15 juillet 1997 portant le Code flamand du Logement ;

b) la « Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen » (Société flamande du logement social), les sociétés de logement social, la ville ou commune compétente et, le cas échéant, le Centre Public d'Action Sociale compétent n'ont aucun droit légal de préemption, étant donné que les institutions précitées n'ont pas procédé à des travaux de rénovation, d'amélioration ou d'adaptation du bien mis aux enchères, que le Bourgmestre de la ville ou de la commune où se situe le bien mis aux enchères n'en a pas ordonné la démolition, que le bien mis aux enchères n'est pas inscrit à l'inventaire des bâtiments et/ou habitations désaffectés, à l'inventaire des bâtiments et/ou habitations laissés à l'abandon ou à l'inventaire des habitations inadaptées et/ou inhabitables (décret du 22 décembre 1995), et que le bien mis aux enchères n'est, actuellement, pas non plus situé dans une zone particulière à définir par le Gouvernement flamand.

DÉCRET DE LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE RELATIF À LA PRÉSERVATION DE LA NATURE ET À L'ENVIRONNEMENT NATUREL.

Le demandeur déclare qu'à sa connaissance, le bien mis aux enchères :

a) n'est pas situé dans un « Vlaams Ecologisch Netwerk » (VEN, réseau écologique flamand), ni dans un projet d'aménagement de la nature, ni dans un « Integraal Verwevings- en Ondersteunend Netwerk » (IVON, réseau intégral d'imbrication et d'appui), ni dans une réserve naturelle flamande ou reconnue ou dans sa zone d'extension ;

b) n'a pas été loué ou concédé en emphytéose à une association de défense de la nature agréée pour la gestion de terrains.

Par conséquent, le droit de préemption accordé en vertu du décret du 21 octobre 1997 relatif à la préservation de la nature et à l'environnement naturel à la « Vlaamse Landmaatschappij » (Société flamande terrienne) ou aux associations de défense de la nature précitées, ne s'applique pas.

PRIME (DE PREMIER OFFRANT).

Il est fait usage de la possibilité offerte par l'article 1587 du Code judiciaire de fixer une mise à prix préalablement aux enchères. La mise à prix a été fixée à 1.098.500,00 EUR (ceci n'est en aucun cas une offre de vente). Aucune prime de premier offrant n'est octroyée.

PUBLICITÉ.

La séance (unique) et l'éventuelle séance après surenchère sont annoncées selon l'usage des ventes volontaires, et avec le consentement du demandeur.

Les données contenues dans la publicité (notamment les affiches et les avis) et les références cadastrales ne sont fournies qu'à titre d'information, sans aucune garantie.

DÉCLARATIONS DIVERSES.

PRO FISCO.

Le notaire instrumentant ayant fait la lecture au demandeur des articles 62, paragraphe 2, et 73 du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, il nous a été préalablement confirmé que la **commune de Woluwe-Saint-Lambert** n'a pas la qualité d'assujetti à la TVA pour l'application du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, **comme stipulé à l'article 1^{er} de l'arrêté ministérielle numéro 13 à 17 octobre 1980.**

LOI ORGANIQUE DU NOTARIAT.

Le demandeur confirme, pour autant que de besoin, qu'au cas où le présent cahier fait référence à un acte passé antérieurement dans le sens de l'article 19, alinéa 3 de la Loi organique du notariat, cet acte/ces actes forment un tout avec le présent cahier, pour avoir ensemble valeur d'acte authentique.

En cas de conflit entre les dispositions des conditions générales et particulières, les conditions particulières auront la priorité.

Fait à De Haan, le # # #

Le demandeur.

Signé « ne varietur » pour demeurer joint au procès-verbal d'adjudication sous la condition suspensive de l'absence de surenchère, fait par le notaire Luc Nobels, résidant à De Haan, le @@@

~~Les fonds provenant de cette opération immobilière serviront au fonds de réserve extraordinaire.~~

La présente délibération sera transmise, pour disposition, à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise.

#018/19.09.2016/A/0043#

23. Centre scolaire du Sacré-Cœur de Lindthout, avenue Dietrich 20 / Académie de musique, des arts de la parole et de la danse – Convention – Approbation.
“Centre scolaire du Sacré-Cœur de Lindthout”, Dietrichlaan 20 / “Académie de musique, des arts de la parole et de la danse” – Overeenkomst – Goedkeuring.

LE CONSEIL,

Considérant qu'une solution temporaire pour l'hébergement des activités de l'Académie de Woluwe-Saint-Lambert doit être trouvée durant les travaux du Castel ;

Considérant que le Centre Scolaire du Sacré Cœur de Lindthout – A.S.B.L. – section secondaire a marqué son accord sur la mise à disposition de la Chapelle durant la durée des travaux ;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 08/09/2016;

DECIDE d'approuver la convention reprise ci-dessous :

CONTRAT DE MISE A DISPOSITION A TITRE PRECAIRE

ENTRE D'UNE PART,

Le Centre Scolaire du Sacré Cœur de Lindthout – A.S.B.L. – section secondaire, dont le siège est établi à 1200 Bruxelles, avenue Dietrich, 20, représenté aux fins des présentes par Monsieur NANDRIN, directeur.

Ci-après dénommée « l'ASBL »,

ET D'AUTRE PART,

La Commune de Woluwe-Saint-Lambert en sa qualité de pouvoir organisateur de « l'Académie de Woluwe-Saint-Lambert », représentée par son Collège des bourgmestres et échevins, au nom duquel agissent, Mme Michèle NAHUM, échevine des propriétés communales, et M. Patrick LAMBERT, Secrétaire communal, en exécution de la décision du Conseil communal du 19/09/2016 ;

Ci-après dénommée « La Commune » ;

LES PARTIES ONT CONVENU CE QUI SUIT :

Article 1^{er}. OBJET

L'ASBL met à disposition de la commune, qui accepte, aux dates précisées à l'article 3, le local suivant sis à 1200 Bruxelles, avenue Dietrich, 20 : la chapelle, sans accès à la sacristie, et à l'exception de l'autel majeur, et ceci en vue de l'organisation par l'Académie de Woluwe-Saint-Lambert, des évaluations, des répétitions, de spectacles et des remises de diplômes.

L'accès à la chapelle comprend l'utilisation habituelle du grand orgue.

La convention couvre l'année scolaire 2016-2017 et doit être renouvelée chaque année.

Article 2. INDEMNITES

La mise à disposition est consentie au prix de 350 EUR par mois (trois cents cinquante euros), payable le premier de chaque mois, sur le compte n° BE57 7320 0614 8235.

Ce montant comprend également le coût du nettoyage hebdomadaire de la chapelle par les soins de l'ASBL et les frais de gaz et d'électricité.

Article 3. DATES ET HORAIRES D'OCCUPATION

a) La mise à disposition a lieu :

Durant le 1^{er} et 2^{ème} trimestre scolaire: le lundi et mardi de 16h à 22h et le mercredi de 13h à 22h, ainsi que le jeudi 29 septembre 2016 de 15h à 20h30.

Durant le 3^{ème} trimestre: le lundi, mardi, jeudi et vendredi de 16h à 22h, le mercredi de 12h à 22h et le samedi de 9h à 22h, à l'exception de la période comprise entre le 19 et le 23 avril 2017, qui est réservée à l'ASBL.

b) L'accès à la chapelle est strictement réservé aux personnes inscrites à l'Académie, à ses professeurs et au public invité, à l'exclusion de toute autre personne. Leur nombre ne pourra jamais dépasser deux cents cinquante simultanément.

L'accès à la chapelle se fait exclusivement par la porte d'entrée située sur le côté gauche de la façade et si nécessaire par la porte centrale.

L'accès à toute autre partie des bâtiments est strictement interdit. La commune y veillera tout particulièrement.

c) L'ASBL se réserve la priorité de l'usage de la chapelle à condition de prévenir un mois à l'avance la commune des jours et heures, à l'exception de la période comprise entre le 11 avril et le 03 juin, qui est réservée à la commune,

d) La chapelle est également occupée, par convention, par l'asbl *Una Cum*, qui y célèbre les dimanches et le mercredi de la Semaine Sainte.

Par dérogation aux points a) et c) du présent article, la nature de cette occupation leur donne priorité sur les cours. Il appartient à la commune de consulter chaque année le calendrier liturgique afin de ne pas occuper les lieux auxdites dates.

Article 4 OBLIGATIONS DE LA COMMUNE

a) La Commune s'engage à ne pas permettre de comportements, de paroles, de type de spectacle en désaccord avec la nature des lieux.

b) La Commune s'engage à placer un tapis de sol ou des protections adaptée sous les roues de son piano ou de tout autre instrument de poids.

c) La Commune est responsable de tous dégâts occasionnés pendant les heures de cours ou de spectacle, de son fait ou du fait des visiteurs, en raison de sa négligence.

En cas d'accident dans les lieux communs en dehors du fait de l'ASBL, celle-ci est déchargée de toute responsabilité.

Un état des lieux contradictoire détaillé est établi avant la remise des clés.

Une fiche technique d'état des lieux reprenant les dates d'occupation est mise à disposition des occupants successifs dans la chapelle et doit être remplie par chaque occupant après toute occupation.

Le représentant de la Commune avertira par écrit l'ASBL et le service des propriétés communale de tous dégâts constatés avant l'occupation ou durant celle-ci, et ce dans les meilleurs délais (le samedi, le jour-même car une ASBL tierce occupe le local le dimanche matin).

c) L'ASBL a souscrit une police d'assurance de type « intégrale incendie » (incendie, dégâts des eaux, bris de vitre) comprenant une clause d'abandon de recours envers l'occupant.

Par conséquent, celui-ci ne doit pas souscrire de police d'assurance incendie, dégâts des eaux. Il lui est loisible de souscrire une police couvrant son mobilier.

L'ASBL se réserve le droit de réclamer le remboursement de la surprime relative à cet abandon de recours.

Le cas échéant, la Commune devra rembourser à l'association le montant de la franchise légale qui sera déduite par l'assureur du bâtiment.

d) Pendant la mise à disposition, il est demandé à la commune :

- de contrôler attentivement les entrées dans la chapelle, de ne pas laisser pénétrer d'autres personnes que celles concernées par les cours et de ne jamais laisser aucune porte ouverte ;
- d'expliquer les consignes de sécurité et d'évacuation des locaux à tous ceux qui pénètrent dans le local ;
- de ne pas fumer dans les bâtiments ni aux alentours (dispositions légales) ;
- de vérifier attentivement la fermeture des lumières, des fenêtres et des portes lors de la sortie.

e) La commune s'engage particulièrement à veiller à ne pas abimer le parquet (classé) lors des déplacements du piano ou tout autre instrument.

f) La commune est consciente de la fragilité des stalles et bancs, mobilier d'exception, qui seront utilisés.

g) La commune est informée qu'à cause des boiseries signalées dans le litera (e), la chapelle est chauffée aux alentours de 16 degrés Celsius. Il est dès lors strictement interdit d'ajouter quelque moyen de chauffage que ce soit (en particulier de type canon à chaleur).

h) Lors de l'usage du grand orgue, la commune s'engage à noter dans un registre déposé près du buffet puis à signaler à l'ASBL, pour communication à *Cor Unum* notamment, tout travail (réparation, réglage, ...) effectué.

i) Il n'y a aucun accès au parking intérieur du centre scolaire.

j) La commune n'utilisera en aucun manière l'appareil de sonorisation.

k) Il est strictement interdit d'utiliser les bougies de l'autel ; d'utiliser toute forme de bougie (y compris sur les marches extérieures).

l) La chapelle sera utilisée pour une liturgie le dimanche matin : il convient donc que tout soit parfaitement rangé, nettoyé et laissé sans odeur le soir même du concert.

Article 5 CESSION DE LA MISE A LA DISPOSITION

La cession de la mise à disposition et la concession de quelque type que ce soit sont interdites.

Article 6 USAGE

La mise à disposition ne peut être affectée qu'à une activité de type non-marchand.

Tout projet d'activité autre que celles visées à l'article 1^{er} doit être soumis, au moins deux mois à l'avance, à l'accord de l'ASBL qui se réserve le droit de refuser.

La commune s'engage à occuper les lieux en « bon père de famille » et à respecter les consignes de sécurité en vigueur dans une école, en particulier le respect des règles en cas d'incendie et de parking autour de l'école.

Article 7 CLAUSES PARTICULIERES

a) L'ASBL n'est en aucun cas responsable de tous vols ou dégradations ou autres dégâts à du matériel appartenant à la commune. Cette dernière prendra, le cas échéant, une assurance à ce propos.

Cela concerne particulièrement tout dégât ou vol des instruments et matériel qui resteraient dans la chapelle.

b) Le non-respect des présentes dispositions peut conduire à des indemnités forfaitaires supplémentaires :

- absence d'extinction de l'éclairage, le cas échéant : 25 € (par oubli constaté)
- absence de fermeture des portes : 100 € (par oubli constaté)
- présence de personnes non autorisées ou dépassement du nombre maximum: 250 €
- non indication de dégâts provoqués ou constatés : 50 € en sus des coûts de réparation éventuelle.

Ces indemnités forfaitaires feront l'objet d'une facture payable dès réception.

c) Avant la remise des clefs, la commune constituera une garantie d'un montant de 1000 EUR. Elle s'acquitte de cette obligation par dépôt d'espèces sur un compte individualisé ouvert à son nom auprès d'un organisme financier de son choix. Les intérêts constitués par la somme ainsi placée sont capitalisés sur le compte individualisé.

L'ASBL acquiert privilège sur l'actif du compte pour toute créance résultant de l'inexécution totale ou partielle des obligations de la commune

Il ne peut être disposé du compte bancaire de garantie, tant en principal qu'en intérêts que moyennant production soit d'un accord écrit, établi au plus tôt à la fin de la présente convention, soit d'une copie d'une décision judiciaire. Cette décision est exécutoire par provision, nonobstant opposition ou appel, et sans caution ni cantonnement.

d) Le non-respect répétitif de l'une ou l'autre des présentes dispositions peut entraîner la rupture de la convention sous forme d'un envoi recommandé simple avec un préavis de 7 jours calendrier à dater du jour d'envoi, sans que la commune ne puisse réclamer le moindre dommage ou indemnités de rupture.

Pour sa part, la commune peut rompre la présente convention chaque 1^{er} du mois moyennant un préavis de 7 jours calendrier minimum.

Article 9 TRIBUNAUX COMPETENTS

En cas de contestation, les tribunaux francophones de Bruxelles sont compétents.

Fait et signé à Woluwe-Saint-Lambert, le ...

En deux exemplaires, dont chacune des parties déclare avoir reçu un exemplaire.

Pour la commune,

Pour l'ASBL,

Le Secrétaire communal, L'Échevine des
Propriétés communales,

Le Directeur

P. LAMBERT

M. NAHUM

J.-F. NANDRIN

Signatures précédées de la mention "Lu et Approuvé".

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.
#018/19.09.2016/A/0044#

24. Points soumis pour dépense et information :
Punten voorgelegd ter uitgave en informatie:

24.1. Ecole Princesse Paola – Clôtures – Fourniture et pose.
School "Princesse Paola" – Afsluitingen – Levering en plaatsing.

LE CONSEIL,

Considérant qu'il s'avère nécessaire de procéder à la fourniture et la pose de clôtures (phase 1) à l'école Princesse Paola ;

Vu l'article 234 al. 3 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 18/08/2016 ;

PREND CONNAISSANCE de la délibération telle que reprise ci-dessous :

« LE COLLEGE,

Considérant qu'il s'avère nécessaire de procéder à la fourniture et la pose de clôtures (phase 1) à l'école Princesse Paola ;

Vu la loi du 15/06/2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 26 § 1-1°a) (le montant du marché é HTVA ne dépassant pas le seuil de 8.500 EUR) ;

Vu la loi du 17/06/2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15/07/2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 105 ;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5 § 4 ;

Vu le descriptif technique n°2016-1011 relatif au marché « Fourniture et pose de clôtures à l'école Princesse Paola » ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 7.000 EUR (21 % TVAC) ;

Considérant que les firmes suivantes ont été choisies afin de prendre part à la procédure négociée :

- GUISSSE & FILS - ENT., rue de Waremmme 48 à 4530 Villers-le-Bouillet,
- NONET SA ENTREPRISE, rue des Artisans 10 à 5150 Floreffe,
- PRO-VERT SPRL, rue de la Campagne 36 à 4500 Tihange ;

Considérant qu'une offre est parvenue de GUISSSE & FILS - ENT., rue de Waremmme 48 à 4530 Villers-le-Bouillet, pour un montant de 6.195,20 EUR (21 % TVAC) ;

Considérant que la division Nature propose, tenant compte des éléments précités, d'attribuer ce marché au soumissionnaire ayant remis l'offre unique, soit GUISSSE & FILS - ENT., rue de Waremmme 48 à 4530 Villers-le-Bouillet, pour le montant d'offre contrôlé de 6.195,20 EUR (21 % TVAC) ;

Considérant qu'il est proposé d'engager un montant de 7.000 EUR TVAC pour pallier d'éventuels suppléments ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est prévu à l'article 72200/725-60 du budget extraordinaire 2016 et sera financé par un emprunt à contracter auprès du Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales;

Vu la nouvelle loi communale, notamment les articles 234 al. 3 et 236 ;

DECIDE :

- d'approuver le descriptif technique n°2016-1011 re latif au marché « Fourniture et pose de clôtures à l'école Princesse Paola » ainsi que le montant estimé de ce marché s'élevant à 7.000 EUR TVAC ;
- de considérer l'offre de GUISSSE & FILS - ENT. comme complète et régulière ;
- d'attribuer le marché « Fourniture et pose de clôtures à l'école Princesse Paola » au soumissionnaire ayant remis l'offre unique, soit GUISSSE & FILS - ENT., rue de Waremmme 48 à 4530 Villers-le-Bouillet, pour le montant d'offre contrôlé de 6.195,20 EUR (21 % TVAC) ;
- d'exiger l'exécution du marché aux conditions fixées par le descriptif technique n°2016-1011 ;
- d'approuver le paiement par le crédit inscrit à l'article 72200/725-60/10915 sur lequel un montant de 7.000 EUR TVAC est engagé.

Cette dépense sera couverte au moyen d'emprunt à contracter auprès du Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales.

La présente décision sera transmise, pour information, au Conseil communal lors de sa prochaine séance. »

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.
#018/19.09.2016/A/0045#

24.2. Outillage horticole – Acquisition. Tuinwerktuigen – Aankoop.

LE CONSEIL,

Considérant qu'il s'avère nécessaire de procéder à l'acquisition d'outillage horticole ;

Vu l'article 234 al. 3 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 25/08/2016 ;

PREND CONNAISSANCE de la délibération telle que reprise ci-dessous :

« LE COLLEGE,

Considérant qu'il s'avère nécessaire de procéder à l'acquisition d'outillage horticole ;

Vu la loi du 15/06/2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 26, § 1, 1^oa (le montant du marché HTVA ne dépassant pas le seuil de 85.000 EUR) ;

Vu la loi du 17/06/2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services;

Vu l'arrêté royal du 15/07/2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 105 ;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5, § 2 ;

Considérant le cahier des charges N°2016-1059 relatif au marché "Achat d'outillage horticole" établi par la division Nature ;

Considérant que le montant global estimé de ce marché s'élève à 49.000 EUR (21% TVAC) ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée sans publicité ;

Considérant qu'il est proposé de consulter les firmes suivantes dans le cadre de la procédure négociée :

- HORTICOLE Bernard BODART, rue du Village 21 à 1402 Thines,
- PROVERT, Boulevard Henri Rolin 3 à 1410 Waterloo,
- GENIN HORTICOLE, route de Hannut 217 à 5021 Boninne ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit à l'article 76600/744-98 (25.000 EUR TVAC) et en modification budgétaire à l'article 87800/744-98 (24.000 EUR TVAC) du budget extraordinaire 2016 ;

Vu la nouvelle loi communale, notamment les articles 234 al. 3 et 236 ;

DECIDE, sous réserve d'approbation de la modification budgétaire n°4 par l'autorité de tutelle :

- d'approuver le cahier des charges N°2016-1059 et le montant estimé du marché "Achat d'outillage horticole", établis par la division Nature. Les conditions sont fixées comme prévu au cahier des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics. Le montant global estimé s'élève à 49.000 EUR (21% TVAC) ;
- de choisir la procédure négociée sans publicité comme mode de passation du marché ;
- de consulter les firmes suivantes dans le cadre de la procédure négociée :
 - HORTICOLE Bernard BODART, rue du Village 21 à 1402 Thines,
 - PROVERT, boulevard Henri Rolin 3 à 1410 Waterloo,
 - GENIN HORTICOLE, route de Hannut 217 à 5021 Boninne ;
- d'approuver le crédit permettant cette dépense inscrit au budget extraordinaire 2016 à l'article 76600/744-98 (25.000 EUR TVAC) et en modification budgétaire à l'article 87800/744-98 (29.000 EUR TVAC) et de financer cette dépense par un emprunt à contracter auprès du Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales.

La présente décision sera transmise, pour information, au Conseil communal lors de sa prochaine séance. »

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.

#018/19.09.2016/A/0046#

25. Commission de l'Environnement de Bruxelles et Environs (C.E.B.E.) ASBL – Subside – Dépense – Approbation.
“Commission de l'Environnement de Bruxelles et Environs (C.E.B.E.)” VZW – Subsidie – Uitgave – Goedkeuring.

LE CONSEIL,

Vu la loi du 14/11/1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions ;

Considérant qu'un subside, d'un montant de 2.850 EUR, a été prévu au budget 2016 à l'article 76600/332-02 en faveur de l'ASBL Commission de l'Environnement de Bruxelles et Environs (CEBE) ;

Considérant qu'il s'indique, en application de l'article 5 des dispositions légales précitées, que cette association produise les documents requis ;

Vu le bilan arrêté au 31/12/2015, les comptes 2015 et le rapport d'activités pour l'exercice 2015 de l'association précitée ;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 11/08/2016 ;

DECIDE :

- de prendre connaissance du bilan arrêté au 31/12/2015, des comptes 2015 et du rapport d'activités de l'ASBL Commission de l'Environnement de Bruxelles et Environs (CEBE), rue Walkiers 42 à 1140 Evere ;
- de confirmer l'octroi d'un subside d'un montant de 2.850 EUR, inscrit au budget ordinaire 2016 à l'article 76600/332-02/10939, à l'ASBL Commission de l'Environnement de Bruxelles et Environs (CEBE).

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.

#018/19.09.2016/A/0047#

26. Caisse communale – Procès-verbal de vérification du 2^e trimestre 2016 – Communication.
Gemeentekas – Proces-verbaal van verificatie van het 2e trimester 2016 – Mededeling.

LE CONSEIL,

Vu le procès-verbal de vérification de l'encaisse du receveur communal du 2^e trimestre 2016 établi le 27/06/2016 par le receveur communal ;

Vu l'article 131 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 07/07/2016 ;

PREND CONNAISSANCE :

- du procès-verbal de vérification de l'encaisse du receveur communal pour le 2^e trimestre 2016.

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.

#018/19.09.2016/A/0048#

DE RAAD,

Gelet op het proces-verbaal van verificatie van de kas van de gemeenteontvanger van het 2e trimester 2016 opgesteld op 27/06/2016 door de gemeenteontvanger;

Gelet op artikel 131 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 07/07/2016;

NEEMT KENNIS:

- van het proces-verbaal van verificatie van de kas van de gemeenteontvanger voor het 2e trimester 2016.

De titel van deze beraadslaging zal worden vermeld op de lijst die naar dhr. Minister-President van het Brussels Gewest moet worden doorgestuurd en dit in toepassing van de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Gewest en van de bijhorende besluiten en omzendbrieven.

#018/19.09.2016/A/0048#

27. ASBL Complexe sportif Poséidon – Subside en capital – Octroi – Approbation.
VZW Sportcomplex Poseidon – Kapitaalsubsidie – Toekenning – Goedkeuring.

LE CONSEIL,

Vu la loi du 14/11/1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions ;

Considérant que l'ASBL Poséidon a procédé aux travaux de réaménagement des 1^{er} et 2^e étages du bâtiment sis avenue des Vaillants 2 en c/c ;

Considérant que ces travaux incombent normalement au propriétaire du bâtiment, à savoir la commune de Woluwe-Saint-Lambert ;

Vu sa délibération du 23/05/2016 par laquelle il est pris connaissance du bilan arrêté au 31/12/2015, des comptes 2015 et du rapport d'activités 2015 de l'ASBL Poséidon ;

Considérant que l'actif du bilan précité mentionne à la rubrique III.B la valeur nette comptable des aménagements supportés par l'ASBL Poséidon, à savoir un montant de 472.857,21 EUR ;

Considérant qu'une subvention de 472.857,21 EUR est prévue au budget 2016 à l'article 76420/522-52 du service extraordinaire en faveur de l'ASBL Poséidon ;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 08/09/2016 ;

DECIDE :

- de confirmer l'octroi d'une subvention de 472.857,21 EUR à l'ASBL Poséidon pour les dépenses relatives à l'aménagement des 1^{er} et 2^e étages du bâtiment sis avenue des Vaillants 2 en c/c.

Cette dépense est inscrite au service extraordinaire de budget de l'exercice 2016 à l'article 76420/522-52/12013 et sera financée par prélèvement sur le fonds de réserve extraordinaire.

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.
#018/19.09.2016/A/0049#

DE RAAD,

Gelet op de wet van 14/11/1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen;

Overwegende dat de VZW Poseidon aanpassingswerken heeft laten uitvoeren aan de 1e en 2e verdiepingen van het gebouw gelegen Dapperenlaan 2 t/g;

Overwegende dat deze werken normaal ten laste van de eigenaar zijn, namelijk de gemeente van Sint-Lambrechts-Woluwe;

Gelet op zijn beraadslaging van 23/05/2016 houdende kennisname van de balans afgesloten op 31/12/2015, de rekeningen 2015 en het activiteitenverslag 2015 van de VZW Poseidon;

Overwegende dat in voornoemde balans onder de rubriek III.B de netto boekwaarde is vermeld van de aanpassingswerken gedragen door de VZW Poseidon, te weten het bedrag van 472.857,21 EUR;

Overwegende dat een subsidie van 472.857,21 EUR is voorzien in de begroting 2016 onder artikel 76420/522-52 van de buitengewone dienst met de VZW Poseidon als begunstigde;

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 08/09/2016;

BESLIST:

- de toekenning van een subsidie van 472.857,21 EUR aan de VZW Poseidon te bevestigen voor de uitgaven met betrekking tot de aanpassingswerken aan de 1e en 2e verdiepingen van het gebouw gelegen Dapperenlaan 2 t/g.

Deze uitgave wordt ingeschreven op de buitengewone dienst van de begroting voor het dienstjaar 2016 onder artikel 76420/522-52/12013 en zal gefinancierd worden door een afname van het buitengewone reservefonds.

De titel van deze beraadslaging zal worden vermeld op de lijst die naar dhr. Minister-President van het Brussels Gewest moet worden doorgestuurd en dit in toepassing van de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Gewest en van de bijhorende besluiten en omzendbrieven.

#018/19.09.2016/A/0049#

28. Points soumis pour dépense et information :
Punten voorgelegd ter uitgave en informatie:

28.1. Logiciel de comptabilité Winbooks – Acquisition.
Boekhoudprogramma Winbooks – Aankoop.

LE CONSEIL,

Considérant qu'il est nécessaire de faire l'acquisition du logiciel Winbooks en version fiduciaire ;

Vu l'article 234 al. 3 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 14/07/2016;

« LE COLLEGE,

Considérant qu'il est nécessaire de faire l'acquisition du logiciel Winbooks en version fiduciaire ;

Vu la loi du 15/06/2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 26 § 1-1° a) ;

Vu la loi du 17/06/2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15/07/2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment les articles 105 § 1-4° et 110 ;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5 § 4 ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 9.680 EUR TVAC (21 %) ;

Considérant que la dépense est prévue au budget extraordinaire de l'exercice 2016, à l'article 13900/742-53 ;

Considérant qu'il est proposé d'engager un montant de 9.680 EUR TVAC ;

Vu la nouvelle loi communale, notamment les articles 234 al. 3 et 236 ;

DECIDE :

- de conclure un marché constaté sur simple facture acceptée pour l'acquisition du logiciel Winbooks en version fiduciaire, avec la firme MAFACT SPRL, avenue de l'Araucaria 108 à 1020 Bruxelles (Laeken), aux conditions de son offre du 24/05/2016, en application des articles 26 § 1-1° a) de la loi du 15/06/2006, 105 § 1-4° et 110 de l'arrêté royal du 15/07/2011 sur les marchés publics ainsi que des articles 234 al. 3 et 236 de la nouvelle loi communale ;
- d'approuver une dépense globale de 9.680 EUR TVAC, inscrite à l'article 13900/742-53/8097 du budget extraordinaire de l'exercice 2016.

Cette dépense sera couverte par prélèvement sur le fonds de réserve extraordinaire.

La présente décision sera transmise, pour information, au Conseil communal lors de sa prochaine séance. »

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.
#018/19.09.2016/A/0050#

28.2. 39 postes téléphoniques et de 39 licences net.Desktop – Acquisition.
39 telefoontoestellen en 39 licencies net.Desktop – Aankoop.

LE CONSEIL,

Considérant qu'il est nécessaire de faire l'acquisition de 39 postes téléphoniques et de 39 licences net.Desktop ;

Vu l'article 234 al. 3 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 30/06/2016 ;

« LE COLLEGE,

Considérant qu'il est nécessaire de faire l'acquisition du logiciel Winbooks en version fiduciaire ;

Vu la loi du 15/06/2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 26 § 1-1° a) ;

Vu la loi du 17/06/2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15/07/2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment les articles 105 § 1-4° et 110 ;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5 § 4 ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 9.680 EUR TVAC (21 %) ;

Considérant que la dépense est prévue au budget extraordinaire de l'exercice 2016, à l'article 13900/742-53 ;

Considérant qu'il est proposé d'engager un montant de 9.680 EUR TVAC ;

Vu la nouvelle loi communale, notamment les articles 234 al. 3 et 236 ;

DECIDE :

- de conclure un marché constaté sur simple facture acceptée pour l'acquisition du logiciel Winbooks en version fiduciaire, avec la firme MAFACT SPRL, avenue de l'Araucaria 108 à 1020 Bruxelles (Laeken), aux conditions de son offre du 24/05/2016, en application des articles 26 § 1-1° a) de la loi du 15/06/2006, 105 § 1-4° et 110 de l'arrêté royal du 15/07/2011 sur les marchés publics ainsi que des articles 234 al. 3 et 236 de la nouvelle loi communale ;
- d'approuver une dépense globale de 9.680 EUR TVAC, inscrite à l'article 13900/742-53/8097 du budget extraordinaire de l'exercice 2016.

Cette dépense sera couverte par prélèvement sur le fonds de réserve extraordinaire.

La présente décision sera transmise, pour information, au Conseil communal lors de sa prochaine séance. »

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.
#018/19.09.2016/A/0051#

28.3. Ecran pour des diaporamas – Acquisition.
Scherf voor slideshows – Aankoop.

DE RAAD,

Overwegende dat het nodig blijkt over te gaan tot de aankoop van een scherm voor slideshows;

Gelet op artikel 234 lid 3 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 20/07/2016;

NEEMT KENNIS van de beraadslaging zoals volgt:

“HET COLLEGE,

Overwegende dat het nodig blijkt over te gaan tot de aankoop van een scherm voor slideshows;

Gelet op de wet van 15/06/2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 26 § 1-1° a);

Gelet op de artikelen 105 § 1-4° en 110 van het koninklijk besluit van 15/07/2011 betreffende plaatsing overheidsopdrachten en latere wijzigingen;

Overwegende dat de uitgave geraamd wordt op 600 EUR BTWI;

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de onderhandelingsprocedure tot stand gekomen gewoon met aangenomen factuur;

Overwegende dat deze uitgave op artikel 13900/742-53 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2016 ingeschreven is;

Gelet op artikelen 234 lid 3 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

BESLIST:

- de onderhandelingsprocedure met aangenomen factuur als gunningswijze van de opdracht te weerhouden voor de aanschaf van een scherm voor slideshows;
- de firma MEDIA MARKT, Brusselsesteenweg 496 bus 2 te 1731 Asse-Zellik, aan te duiden voor de uitvoering van deze opdracht;
- een bedrag van 600 EUR BTWI in te schrijven op artikel 13900/742-53 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2016;
- de fondsen voor de betaling van deze uitgave van het buitengewone reservefonds af te nemen.

Deze beslissing zal ter informatie aan de Gemeenteraad op de eerstvolgende vergadering voorgelegd worden.”

De titel van deze beraadslaging zal worden vermeld op de lijst die naar dhr. Minister-President van het Brussels Gewest moet worden doorgestuurd en dit in toepassing van de ordonnantie van

14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Gewest en van de bijhorende besluiten en omzendbrieven.
#018/19.09.2016/A/0052#

28.4. Enveloppen-printer voor het afdrukken van de parkeerkaarten – Aankoop.
Imprimante enveloppes pour l'impression des cartes de stationnement – Acquisition.

DE RAAD,

Overwegende dat het nodig blijkt over te gaan tot de aankoop van een enveloppen-printer voor het afdrukken van de parkeerkaarten;

Gelet op artikel 234 lid 2 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 20/07/2016;

NEEMT KENNIS van de beraadslaging zoals volgt:

“HET COLLEGE,

Overwegende dat het nodig blijkt over te gaan tot de aankoop van een enveloppen-printer voor het afdrukken van de parkeerkaarten;

Gelet op de wet van 15/06/2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 26 § 1-1° a);

Gelet op de artikelen 105 § 1-2° van het koninklijk besluit van 15/07/2011 betreffende plaatsing overheidsopdrachten en latere wijzigingen;

Overwegende dat de uitgave geraamd wordt op 20.000 EUR BTWI;

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking;

Overwegende dat deze uitgave op artikel 13900/742-53 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2016 ingeschreven is;

Gelet op artikelen 234 lid 3 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

BESLIST:

- toestemming te verlenen om over te gaan tot de aankoop van een enveloppen-printer in toepassing van overeenkomstig artikelen 26 § 1-1° a) van de wet van 15/06/2006 en 105 § 1-2° van het koninklijk besluit van 15/07/2011 op de overheidsopdrachten;
- de uitgave van 20.000 EUR BTWI goed te keuren op het artikel 13900/742-53//120 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2016;
- de lijst van de te raadplegen firma's goed te keuren zoals volgt:
 - BEST-MATIC, Blarenlaan 21 te 2800 Mechelen,
 - INTIMUS, Wayenborgstraat 26 te 2800 Mechelen,
 - TASC0 BVBA, Legen Heirweg 59 te 9890 Gavere.
- deze uitgave zal gedekt worden door middel van een lening aan te gaan bij het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën.”

Deze beslissing zal ter informatie aan de Gemeenteraad op de eerstvolgende vergadering voorgelegd worden.”

De titel van deze beraadslaging zal worden vermeld op de lijst die naar dhr. Minister-President van het Brussels Gewest moet worden doorgestuurd en dit in toepassing van de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Gewest en van de bijhorende besluiten en omzendbrieven.

#018/19.09.2016/A/0053#

28.5. Matériel informatique pour l'Académie de musique, des arts de la parole et de la danse – Acquisition.
Informaticamateriaal voor de “Académie de musique, des arts de la parole et de la danse” – Aankoop.

LE CONSEIL,

Considérant qu'il est nécessaire de se doter de 5 nouveaux ordinateurs pour l'Académie de musique, des arts de la parole et de la danse ;

Vu l'article 234 alinéa 3 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 18/08/2016 ;

PREND CONNAISSANCE de la délibération telle que reprise ci-dessous :

« LE COLLEGE,

Considérant qu'il est nécessaire de se doter de 5 nouveaux ordinateurs pour l'Académie de musique, des arts de la parole et de la danse ;

Vu la loi du 15/06/2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 26 § 1-1° a) (montant du marché HTVA ne dépassant pas le seuil de 85.000 EUR) ;

Vu la loi du 17/06/2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15/07/2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 110 ;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5 § 4 ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 5.940 EUR TVAC ;

Considérant que la dépense est prévue au budget extraordinaire de l'exercice 2016, à l'article 13900/742-53 ;

Considérant qu'il est proposé d'engager un montant de 5.940 EUR TVAC ;

Vu la nouvelle loi communale, notamment les articles 234 alinéa 3 et 236 ;

DECIDE :

- d'approuver l'achat de 5 nouveaux ordinateurs pour l'Académie de musique, des arts de la parole et de la danse pour un montant de 5.940 EUR TVAC auprès de la firme PC-MACLOG SPRL, rue Léon Gramme 25 1350 Marilles ;

- d'approuver le paiement par le crédit inscrit à l'article 13900/742-53/11201 du budget extraordinaire de l'exercice 2016.
- de prélever les fonds nécessaires au paiement de cette dépense sur le fonds de réserve extraordinaire.

La présente décision sera transmise, pour information, au Conseil communal lors de sa prochaine séance. »

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.
#018/19.09.2016/A/0054#

Dhr. DE SMUL verlaat de vergaderzaal.
M. DE SMUL quitte la séance.

28.6. Imprimante Epson + RIP & supplies pour l'école LE 75 – Acquisition.
Epson printer + RIP en benodigdheden voor de school "LE 75" – Aankoop.

LE CONSEIL,

Considérant qu'il est nécessaire de se doter d'une imprimante Epson Stylus Pro 4900 STD + RIP & supplies pour l'Ecole supérieure des arts de l'image LE 75 ;

Vu l'article 234 alinéa 3 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 08/09/2016;

« LE COLLEGE,

Considérant qu'il est nécessaire de se doter d'une imprimante Epson Stylus Pro 4900 STD + RIP & supplies pour l'Ecole supérieure des arts de l'image LE 75 ;

Vu la loi du 15/06/2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 26 § 1-1° a) ;

Vu la loi du 17/06/2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15/07/2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment les articles 105 § 1-4° et 110 ;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5 § 4 ;

Considérant que le montant de ce marché s'élève à 4.210,80 EUR TVAC ;

Considérant que la dépense est prévue au budget extraordinaire de l'exercice 2016, à l'article 74160/742-53 ;

Considérant qu'il est proposé d'engager un montant de 4.210,80 EUR TVAC ;

Vu la nouvelle loi communale, notamment les articles 234 al. 3 et 236 ;

DECIDE :

- de conclure un marché constaté sur simple facture acceptée avec la firme TAKING OFF SPRL, rue de Tenbosch 134 à 1050 Ixelles (TVA BE 0847 032 209), aux conditions de son offre du 13/06/2016, en application des articles 26 § 1-1^a) de la loi du 15/06/2006, 105 § 1-4^o et 110 de l'arrêté royal du 15/07/2011 sur les marchés publics ainsi que des articles 234 al. 3 et 236 de la nouvelle loi communale, pour l'acquisition d'une imprimante Epson Stylus Pro 4900 STD + RIP & supplies ;
- d'approuver une dépense globale de 4.210,80 EUR TVAC, inscrite à l'article 74160/742-53/11946 du budget extraordinaire de l'exercice 2016.

Cette dépense sera couverte au moyen d'un emprunt à contracter auprès du Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales.

La présente décision sera transmise, pour information, au Conseil communal lors de sa prochaine séance. »

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.
#018/19.09.2016/A/0055#

29. Gemeentescholen – Lestijdenpakket – Verdeling en toekenning van de ambten voor het schooljaar 2016-2017 – Goedkeuring.
Ecoles communales – Périodes d'enseignement – Répartition et attributions des emplois pour l'année scolaire 2016-2017 – Approbation.

DE RAAD,

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 17/06/1997 betreffende de personeelsformatie in het gewoon basisonderwijs;

Gelet op het decreet basisonderwijs van 25/02/1997;

Overwegende dat het aantal gefinancierde en gesubsidieerde ambten voor onderwijzend personeel afhankelijk is van het aantal lestijden waarover een school beschikt;

Gelet op de brief van 02/06/2016 van het Vlaams Ministerie van Onderwijs en Vorming betreffende de vaststelling van de personeelsformatie in de Prinses Paolaschool voor het schooljaar 2016-2017 gebaseerd op het aantal regelmatige leerlingen die ingeschreven zijn op de eerste schooldag van februari 2016;

Gelet op de brief van 29/06/2016 met betrekking tot een hertelling van de lestijden in het kader van het stijgend aantal anderstalige kleuters;

Overwegende dat de aanwending van het lestijdenpakket van de Prinses Paolaschool voor het schooljaar 2016-2017 uitgewerkt werd en dat de verdeling en het toekennen van de ambten moet onderhandeld worden;

Overwegende dat de aanwending van het lestijdenpakket van de Prinses Paolaschool voorgelegd werd aan het ABOC (Afzonderlijk bijzonder onderhandelingscomité) in vergadering van 26/08/2016;

Gelet op het protocol van akkoord van 26/08/2016;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 15/09/2016;

BESLIST

- het lestijdenpakket als volgt toe te passen in de Prinses Paolaschool vanaf 01/09/2016:

Bestuurspersoneel

1 ambt van directeur zonder onderwijsopdracht

Onderwijzend personeel

Kleuter:

o Lestijden:

189 lestijden volgens de schalen

40 SES-lestijden

3 extra lestijden (stijging aantal anderstalige kleuters)

= 232 lestijden kleuteronderwijs

Overdracht lestijden van lager naar kleuter: + 4 lestijden

Totaal: 236 lestijden

Organisatie:

- 192 lestijden (8 voltijdse ambten kleuteronderwijzer)
 - 4 hoofdschool Prinses Paola (OK, 1KK, 2KK, 3KK)
 - 2 wijksschool Prins Boudewijn (OK + KK en 2KK+ 3KK)
 - 2 wijksschool Paul Hymans (OK + KK en 2KK+ 3KK)
- 24 SES-lestijden (1 zorgondersteuner)
- 2 restlestijden
- 18 lestijden bewegingsopvoeding

Lager:

o Lestijden:

174 lestijden volgens de schalen

36 SES-lestijden

= 210 lestijden lager onderwijs

Overdracht lestijden van lager naar kleuter: - 4 lestijden

Totaal: 206 lestijden

Organisatie:

- 144 lestijden (6 voltijdse ambten onderwijzer)
- 48 SES-lestijden (2 voltijdse zorgondersteuners: onderbouw + bovenbouw)
- 14 lestijden lichamelijke opvoeding

Aanvullende lestijden katholieke godsdienst: 6

Aanvullende lestijden niet-confessionele zedenleer: 6

Aanvullende lestijden protestantse godsdienst: 6

Paramedisch personeel:

- o Uren:
 - 13 uren kinderverzorging

Puntenpakket:

- o ICT-punten:
 - 13 = 5/36 uren HOKT (= 12 punten): 1 restpunt GBAZ
- o Administratieve ondersteuning:
 - 46 = 26/36 uren HSO (= 46 punten): 0 restpunten

Puntenenveloppe zorg:

- o 42 + 14 (sokkel) = 56 = 23/36 HOKT (= 54 punten): 2 restpunten GBAZ

#018/19.09.2016/A/0056#

DE RAAD,

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 17/06/1997 betreffende de personeelsformatie in het buitengewoon basisonderwijs;

Gelet op het decreet basisonderwijs van 25/02/1997;

Overwegende dat het aantal gefinancierde en gesubsidieerde ambten voor onderwijzend personeel afhankelijk is van het aantal lestijden waarover een school beschikt;

Gelet op de brief van 12/05/2016 van het Vlaams Ministerie van Onderwijs en Vorming betreffende de vaststelling van de personeelsformatie in de Klim op school voor het schooljaar 2016-2017 gebaseerd op het aantal regelmatige leerlingen die ingeschreven zijn op de eerste schooldag van februari 2016;

Overwegende dat de aanwending van het lestijdenpakket van de Klim op school voor het schooljaar 2016-2017 uitgewerkt werd en dat de verdeling en het toekennen van de ambten moet onderhandeld worden;

Overwegende dat de aanwending van het lestijdenpakket van de Klim op school voorgelegd werd aan het ABOC (Afzonderlijk bijzonder onderhandelingscomité) in vergadering van 26/08/2016;

Gelet op het protocol van akkoord van 26/08/2016;

Gelet op het voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 15/09/2016;

BESLIST, bij geheime stemming en eenparigheid der aanwezige leden,

- het lestijdenpakket als volgt toe te passen in de Klim op school vanaf 01/09/2016:

Bestuurspersoneel

1 ambt van directeur zonder onderwijsopdracht

Onderwijzend personeel

Buitengewoon lager:

o Lestijden:

Lestijden volgens de schalen: basisaanbod, type 1 en type 8

Totaal: 233 lestijden (lestijden voorzien voor de meerderheidskursus godsdienst, niet-confessionele zedenleer inbegrepen)

Organisatie:

- 207 lestijden ASV (7 klastitularissen= 154 lestijden + 53 lestijden BLIO/BLOA)
- 18 lestijden lichamelijke opvoeding
- 8 lestijden islamitische godsdienst (meest gekozen godsdienst)

Paramedisch personeel:

o **Uren:**

79 uren

Organisatie:

- 47 uren logo
- 8 uren ortho
- 27 uren kine (3 uren boventallig zoals voorgelegd op het ABOC van 16/06/2016)

Puntenpakket:

o **ICT-punten:**

4 = 1/36 uur HOKT (= 2 punten): 2 restpunten GBAZ

o **Administratieve ondersteuning:**

32=18/36 uren HSO (= 32 punten): 0 restpunten GBAZ

#018/19.09.2016/A/0057#

30. Remise en état du quartier Hof ten Berg – 2^e reconduction ID334 – Mode de passation du marché – Dépense – Approbation.
Opfrissen wijk Hof ten Berg – 2e verlenging ID334 – Gunningswijze van de opdracht – Uitgave – Goedkeuring.

LE CONSEIL,

Considérant qu'il s'agit de procéder à la remise en état du quartier Hof ten Berg ;

Vu la loi du 15/06/2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 24 ;

Vu l'arrêté royal du 15/07/2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5 § 2 ;

Vu la loi du 17/06/2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu le cahier spécial des charges n°2016-1029 relatif au marché « ID1029 - Remise en état du quartier Hof ten Berg » ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 100.000 EUR TVAC ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par adjudication ouverte ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est prévu à l'article 42100/731-60 du budget extraordinaire de l'exercice 2016 et qu'il sera financé par emprunt ;

Vu l'article 234 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 30/06/2016 ;

DECIDE :

- d'approuver le cahier spécial des charges n°2016 -1029 et le montant estimé du marché « ID1029 - Remise en état du quartier Hof ten Berg », les conditions étant fixées comme prévu au cahier special des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics et le montant estimé s'élevant à 100.000 EUR TVAC ;
- de choisir l'adjudication ouverte comme mode de passation du marché ;
- de compléter et d'envoyer le formulaire standard de publication au niveau national.
- d'inscrire la dépense de 100.000 EUR TVAC, dont 97.750 EUR pour les travaux et 2.250 EUR pour la coordination sécurité, à l'article 42100/731-60/8924 et 8925 du budget extraordinaire de l'exercice 2016 ;
- de financer cette dépense au moyen d'un emprunt à contracter auprès du Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales.

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.

#018/19.09.2016/A/0058#

DE RAAD,

Overwegende dat het aangewezen is de hernieuwing van de Hof ten Bergwijk te voorzien;

Gelet op de wet van 15/06/2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 24;

Gelet op het koninklijk besluit van 15/07/2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 14/01/2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 5 § 2;

Gelet op de wet van 17/06/2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;

Gelet op het bestek met nr. 2016-1029 betreffende de opdracht "ID1029 - Hernieuwing Hof ten Bergwijk";

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 100.000 EUR incl. btw;

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de open aanbesteding;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is op artikel 42100/731-60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2016 en dat de financiering gebeurt door middel van een lening;

Gelet op artikel 234 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 30/06/2016;

BESLIST:

- goedkeuring wordt verleend aan het bestek met nr. 2016-1029 en de raming voor de opdracht "ID1029 - Hernieuwing Hof ten Bergwijk": de lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en de raming bedraagt 100.000 EUR incl. btw;
- bovengenoemde opdracht wordt gegund bij wijze van de open aanbesteding;
- het standaard publicatieformulier wordt ingevuld en bekendgemaakt op nationaal niveau;
- de uitgave van 100.000 EUR (97.750 EUR voor de werken en 2.250 EUR voor de coördinatie veiligheid) wordt ingeschreven op artikel 42100/731-60/8924 en 8925 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2016;
- deze uitgave zal gedekt worden door middel van een lening aan te gaan bij het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën.

De titel van deze beraadslaging zal worden vermeld op de lijst die naar dhr. Minister-President van het Brussels Gewest moet worden doorgestuurd en dit in toepassing van de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Gewest en van de bijhorende besluiten en omzendbrieven.

#018/19.09.2016/A/0058#

Mme DE VALKENEER entre en séance.

Mw. DE VALKENEER komt de vergaderzaal binnen.

31. Rénovation des trottoirs – 3^e reconduction ID527 – Mode de passation du marché – Dépense – Approbation.
Herstellen van voetpaden – 3e verlenging ID527 – Gunningswijze van de opdracht – Uitgave – Goedkeuring.

DE RAAD,

Overwegende dat het aangewezen is het onderhoudsprogramma van voetpaden verder te zetten;

Gelet op de wet van 15/06/2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 26 § 1-2° b) (nieuwe werken/diensten, bestaande uit de herhaling van soortgelijke werken/diensten);

Gelet op het koninklijk besluit van 15/07/2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 14/01/2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 5 § 2;

Gelet op de wet van 17/06/2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;

Gelet op de beslissing van de Gemeenteraad van 27/05/2013 betreffende de goedkeuring van het bestek met nr. 2013-527 van de oorspronkelijke opdracht "ID527 - Herstellen van voetpaden", gegund voor het bedrag van 502.856,22 EUR via open aanbesteding;

Overwegende dat in het oorspronkelijke bestek met nr. 2013-527 de mogelijkheid is opgenomen de opdracht te herhalen ingevolge een onderhandelingsprocedure volgens bovenvernoemd artikel 26 § 1-2° b) van de wet van 15/06/2006 op de overheidsopdrachten, zijnde het gunnen van nieuwe werken, bestaande uit de herhaling van soortgelijke werken, aan de aannemer waaraan de eerste opdracht werd gegund door dezelfde aanbestedende overheid, op voorwaarde dat deze werken overeenstemmen met een basisontwerp en dat dit ontwerp het voorwerp uitmaakte van een eerste opdracht, gegund na aanbesteding of offerteaanvraag. Deze procedure is beperkt tot een periode van 3 jaar na het gunnen van de oorspronkelijke opdracht;

Gelet op de beslissing van het College van burgemeester en schepenen van 26/09/2013 betreffende de gunning van de oorspronkelijke opdracht aan VIABUILD, Schaliënhoevedreef 20F te 2800 Mechelen, tegen het nagerekende inschrijvingsbedrag van 502.856,22 incl. btw;

Gelet op het beslissing van het College van burgemeester en schepenen van 02/07/2015 betreffende de vorige herhaling van deze opdracht tegen dezelfde voorwaarden als voorzien in het oorspronkelijke bestek;

Overwegende dat de uitgave voor de opdracht "ID1030 - Herstellen van voetpaden" wordt geraamd op 300.000 EUR prijsherziening en veiligheidscoördinatie inbegrepen;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is op artikel 42130/735-60 van de buitengewone begroting 2016 en dat de financiering gebeurt door middel van een lening;

Gelet op artikel 234 van de nieuwe gemeente wet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 30/06/2016;

BESLIST:

- goedkeuring wordt verleend aan het opstarten van de gunningsprocedure voor de herhalingsopdracht "ID527 - Herstellen van voetpaden", zoals voorzien in het oorspronkelijke bestek met nr. 2013-527;
- de werken zullen gegund worden via onderhandelingsprocedure, overeenkomstig artikel 26 § 1-2° b) van de wet van 15/06/2006 op de overheidsopdrachten, aan de aannemer gelast met de uitvoering van de oorspronkelijke opdracht, zijnde VIABUILD, Schaliënhoevedreef 20F te 2800 Mechelen;
- een bedrag van 296.000 EUR incl. btw voor de werken en een bedrag van 4.000 EUR incl. btw voor de coördinatie veiligheid worden ingeschreven op artikel 42130/735-60/8904 en 8905 van de buitengewone begroting 2016;

- de uitgave voor deze opdracht zal gedekt worden door middel van een lening aan te gaan bij Het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën.

Deze beraadslaging zal, ter beschikking, aan dhr. Minister-President van het Brussels Gewest doorgestuurd worden.

#018/19.09.2016/A/0059#

Dhr. DE SMUL komt de vergaderzaal terug binnen.

M. DE SMUL rentre en séance.

32. Réaménagement de l'avenue Albert Dumont – Mode de passation du marché – Dépense – Approbation.
Heraanleg van de Albert Dumontlaan – Gunningwijze van de opdracht – Uitgave – Goedkeuring.

LE CONSEIL,

Considérant qu'il s'agit de procéder à la remise en état de l'avenue Albert Dumont ;

Vu la loi du 15/06/2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 24 ;

Vu l'arrêté royal du 15/07/2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5 § 2 ;

Vu la loi du 17/06/2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu le cahier special des charges n°2016-1032 relatif au marché « ID1032 -Réaménagement de l'avenue Albert Dumont » ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 2.100.000 EUR TVAC ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par adjudication ouverte ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est prévu à l'article 42100/731-60 du budget extraordinaire de l'exercice 2016 et qu'il sera financé par emprunt ;

Vu l'article 234 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 14/07/2016 ;

DECIDE :

- d'approuver le cahier special des charges n°2016 -1032 et le montant estimé du marché « ID1032 - Réaménagement de l'avenue Albert Dumont », les conditions étant fixées comme prévu au cahier des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics et le montant estimé s'élevant à 2.100.000 EUR TVAC ;
- de choisir l'adjudication ouverte comme mode de passation du marché ;
- de compléter et d'envoyer le formulaire standard de publication au niveau national.

- d'inscrire la dépense de 2.100.000 EUR TVAC, dont 2.090.000 EUR pour les travaux et 10.000 EUR pour la coordination sécurité, à l'article 42100/731-60/9200 et 9201 du budget extraordinaire de l'exercice 2016 ;
- de financer cette dépense au moyen d'un emprunt à contracter auprès du Fonds Régional de Refinancement des Trésoreries Communales.

La présente délibération sera transmise, pour disposition, à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise.

#018/19.09.2016/A/0060#

DE RAAD,

Overwegende dat het aangewezen is de hernieuwing van de Albert Dumontlaan te voorzien;

Gelet op de wet van 15/06/2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 24;

Gelet op het koninklijk besluit van 15/07/2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 14/01/2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 5 § 2;

Gelet op de wet van 17/06/2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;

Gelet op het bestek met nr. 2016-1032 betreffende de opdracht "ID1032 - Heraanleg van Albert Dumontlaan";

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 2.100.000 EUR incl. btw;

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de open aanbesteding;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is op artikel 42100/731-60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2016 en dat de financiering gebeurt met een lening;

Gelet op artikel 234 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 14/07/2016;

BESLIST:

- goedkeuring wordt verleend aan het bestek met nr. 2016-1032 en de raming voor de opdracht "ID1032 - Heraanleg van Albert Dumontlaan": de lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en de raming bedraagt 2.100.000 EUR incl. btw;
- bovengenoemde opdracht wordt gegund bij wijze van de open aanbesteding;
- het standaard publicatieformulier wordt ingevuld en bekendgemaakt op nationaal niveau;
- de uitgave van 2.100.000 EUR incl. btw (2.090.000 EUR voor de werken en 10.000 EUR voor de coördinatie veiligheid) wordt ingeschreven op artikel 42100/731-60/9200 en 9201 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2016;
- deze uitgave zal gedekt worden door middel van een lening aan te gaan bij het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën.

Deze beraadslaging zal, ter beschikking, aan dhr. Minister-President van het Brussels Gewest doorgestuurd worden.

#018/19.09.2016/A/0060#

33. Renouvellement asphaltique de diverses artères communales – Mode de passation du marché – Dépense – Approbation.
Vernieuwing van de asfaltbekleding in verschillende straten van de gemeente – Gunningswijze van de opdracht – Uitgave – Goedkeuring.

LE CONSEIL,

Considérant qu'il est nécessaire de renouveler le revêtement asphaltique de diverses voiries communales ;

Vu la loi du 15/06/2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 24 ;

Vu l'arrêté royal du 15/07/2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5 § 2 ;

Vu la loi du 17/06/2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu le cahier special des charges n°2016-1033 relatif au marché « ID1033 - Renouvellement asphaltique de diverses voiries communales » ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 300.000 EUR TVAC ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par adjudication ouverte ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est prévu à l'article 42100/735-60 du budget extraordinaire de l'exercice 2016 et sera financé par emprunt ;

Vu l'article 234 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 14/07/2016 ;

DECIDE :

- d'approuver le cahier spécial des charges n°2016 -1033 et le montant estimé du marché « ID1033 - Renouvellement asphaltique de diverses voiries communales », les conditions étant fixées comme prévu au cahier spécial des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics et le montant estimé s'élevant à 300.000 EUR TVAC ;
- de choisir l'adjudication ouverte comme mode de passation du marché ;
- de compléter et d'envoyer le formulaire standard de publication au niveau national.
- d'inscrire la dépense de 300.000 EUR TVAC, dont 295.500 EUR pour les travaux et 4.500 EUR TVAC pour la coordination sécurité, à l'article 42100/735-60/9764 et 9765 du budget extraordinaire de l'exercice 2016 ;
- de financer cette dépense au moyen d'un emprunt à contracter auprès du Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales.

La présente délibération sera transmise, pour disposition, à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise.

#018/19.09.2016/A/0061#

DE RAAD,

Overwegende dat het aangewezen is de asfaltbekleding te vernieuwen in verschillende straten van de gemeente;

Gelet op de wet van 15/06/2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 24;

Gelet op het koninklijk besluit van 15/07/2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 14/01/2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 5 § 2;

Gelet op de wet van 17/06/2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;

Gelet op het bestek met nr. 2016-1033 betreffende de opdracht "ID1033 - Vernieuwing van de asfaltbekleding in verschillende straten van de gemeente";

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 300.000 EUR incl. btw;

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de open aanbesteding;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is op artikel 42100/735-60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2016 en dat de financiering gebeurt met een lening;

Gelet op artikel 234 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 14/07/2016;

BESLIST:

- goedkeuring wordt verleend aan het bestek met nr. 2016-1033 en de raming voor de opdracht "ID1033 - Vernieuwing van de asfaltbekleding in verschillende straten van de gemeente": de lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en de raming bedraagt 300.000 EUR incl. btw;
- bovengenoemde opdracht wordt gegund bij wijze van de open aanbesteding;
- het standaard publicatieformulier wordt ingevuld en bekendgemaakt op nationaal niveau;
- de uitgave van 300.000 EUR incl. btw (295.500 EUR voor de werken en 4.500 EUR voor de veiligheid) wordt ingeschreven op artikel 42100/735-60/9764 en 9765 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2016;
- deze uitgave zal gedekt worden door middel van een lening aan te gaan bij het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën.

Deze beraadslaging zal, ter beschikking, aan dhr. Minister-President van het Brussels Gewest doorgestuurd worden.

#018/19.09.2016/A/0061#

34. Wolu-International ASBL – Comptes, bilan et rapport d'activités – Prise de connaissance – Subside – Dépense – Approbation.
Wolu-International VZW – Rekeningen, balans en activiteitenverslag – Kennisneming – Subsidie – Uitgave – Goedkeuring.

LE CONSEIL,

Vu la loi du 14/11/1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions ;

Considérant qu'une subvention, d'un montant de 149.500 EUR, a été prévue au budget 2016 en faveur de Wolu-International ASBL ;

Considérant qu'il s'indique donc, en application de l'article 5 des dispositions légales précitées, que cette association produise les documents requis ;

Vu le bilan arrêté au 31/12/2015, les comptes 2015 et le rapport d'activités pour la période 2015 de l'association précitée ;

Considérant que ces documents ont été présentés au Collège des bourgmestre et échevins en séance du 30/06/2016 ;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE :

- de prendre connaissance du bilan arrêté au 31/12/2015, des comptes 2015 et du rapport d'activités de Wolu-International ASBL ;
- de confirmer l'octroi d'une subvention d'un montant de 149.500 EUR, inscrite au budget 2016 en faveur de Wolu-International ASBL.

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.
 #018/19.09.2016/A/0062#

35. Programme de coopération internationale communale – Partenariat entre les communes de Woluwe-Saint-Lambert et de Bandalungwa – Programmation 2017-2021 – Protocole de collaboration pour la phase 2017-2021 – Approbation.
Gemeentelijk internationaal ontwikkelingsamenwerkingsprogramma – Partnerschap tussen de gemeenten Sint-Lambrechts-Woluwe en Bandalungwa – Programmatie 2017-2021 – Samenwerkingsprotocol voor de fase 2017-2021 – Goedkeuring.

LE CONSEIL

Considérant que les communes de Woluwe-Saint-Lambert et de Bandalungwa ont acté leur volonté de coopérer activement par la délibération du Conseil communal de Woluwe-Saint-Lambert et par la décision du bourgmestre de Bandalungwa, datées respectivement du 21/03/2011 et du 17/05/2011 ;

Considérant qu'en décembre 2013, le Conseil communal a approuvé la convention spécifique de partenariat 2014-2016 entre la commune de Woluwe-Saint-Lambert et la commune de Bandalungwa au sein du programme de coopération internationale communale ;

Considérant que la programmation 2014-2016 du programme de coopération internationale communale touche à sa fin ;

Considérant qu'il y a dès lors lieu de signer un protocole de collaboration pour la période de programmation 2017-2021 ;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 01/09/2016 ;

DECIDE :

- d'approuver le protocole de collaboration entre les communes de Woluwe-Saint-Lambert et de Bandalungwa pour la phase 2017-2021.

PROGRAMME FEDERAL DE COOPERATION INTERNATIONALE COMMUNALE

PROTOCOLE DE COLLABORATION Phase 2017-2021

PROTOCOLE DE COLLABORATION ENTRE LA COMMUNE DE WOLUWE-SAINT-LAMBERT ET LA COMMUNE DE BANDALUNGWA (RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO)

Considérant que la Commune de Woluwe-Saint-Lambert a acté sa volonté de jouer un rôle actif dans le domaine de la coopération au développement en sa délibération du Conseil communal du 17/03/2011, notamment dans le cadre du programme fédéral belge de Coopération internationale communale;

Considérant les liens qui lient la Commune de Woluwe-Saint-Lambert et la Commune de Bandalungwa;

Considérant que ces liens ne peuvent se consolider que par un partenariat responsable entre les deux Communes;

ENTRE

La Commune de Woluwe-Saint-Lambert, ici représentée par son Collège communal, au nom duquel agissent Monsieur Olivier MAINGAIN, bourgmestre, et Monsieur Patrick LAMBERT, secrétaire communal, sous la condition suspensive de la ratification du présent protocole par le Conseil communal,

ET

La Commune de Bandalungwa, ici représentée par ses autorités municipales, au nom desquelles agit Monsieur Adrien LONGANGE Mokato, bourgmestre,

IL A ETE CONVENU CE QUI SUIT:

Article 1 - Principes

Les partenaires s'engagent à promouvoir les principes énoncés ci-dessous et définis à l'annexe 1 du présent protocole, tant dans la conception que dans la mise en œuvre de leurs actions de coopération:

- égalité, solidarité, réciprocité, subsidiarité, bonne gouvernance;
- précaution, prévention, réversibilité;
- partenariat, participation, formation, transversalité, articulation entre les territoires et dans le temps;
- transparence, information, évaluation, capitalisation.

Article 2 - Objectifs

Les objectifs du présent protocole sont d'œuvrer conjointement au renforcement du niveau local, lequel repose sur **trois piliers indissociables**:

- une bonne gouvernance politique;
- une administration efficace;
- une participation des citoyens dans le processus décisionnel.

Article 3 - Domaines d'action

Les partenaires s'engagent à unir leurs efforts de coopération dans l'un ou plusieurs des domaines d'action suivants, jugés prioritaires, à savoir les matières « Etat civil et Population »,

Article 4 - Plans d'action

Il sera dressé régulièrement (et au minimum annuellement), en concertation entre les partenaires, un plan d'action commun en vue d'atteindre les objectifs fixés ultérieurement dans ce(s) domaine(s) d'action. Dans le cadre du Programme de Coopération internationale communale, ces plans d'action seront couchés dans la convention spécifique liant les deux Communes partenaires.

Pour la Commune de Woluwe-Saint-Lambert, Pour la Commune de Bandalungwa,

Olivier MAINGAIN Patrick LAMBERT Adrien LONGANGE Mokato

Bourgmestre Secrétaire communal Bourgmestre

Fait à Woluwe-Saint-Lambert, le/...../2016

ANNEXE I

DÉFINITION DES PRINCIPES DE COOPÉRATION PRÉSIDENT À LA CONCEPTION ET À LA MISE EN ŒUVRE DU PRÉSENT PROTOCOLE

1. LES FONDEMENTS DU PARTENARIAT

Egalité, solidarité, réciprocité, subsidiarité, bonne gouvernance

Egalité: la coopération décentralisée met en relation des partenaires égaux sur le plan des droits, devoirs et responsabilités en dépit des différences et des disparités existantes en termes politiques, économiques, sociaux, environnementaux, culturels, civils et religieux.

Solidarité: prenant en compte l'interdépendance entre les territoires et les générations, la coopération décentralisée doit permettre d'identifier ensemble les besoins des territoires partenaires et d'élaborer, par une réflexion et des moyens communs, des stratégies et projets de développement améliorant les conditions de vie du plus grand nombre.

Réciprocité: la coopération décentralisée repose sur une logique de partage et va bien au-delà de la traditionnelle aide humanitaire ou mise à disposition de fonds. La valorisation des acteurs, de leurs savoirs et de leurs savoir-faire fonde ce principe, soutenu par la conviction que le partenariat doit être mutuellement équitable et que les particularités de chaque partenaire sont une source d'enrichissement pour l'un et pour l'autre.

Subsidiarité: les autorités locales jouent un rôle éminent pour la mise en œuvre du développement. Aussi, pour répondre de la manière la plus adaptée et la plus directe aux besoins des populations et favoriser ainsi une plus grande implication des acteurs locaux au développement de leur territoire, la coopération s'attachera, dans le respect des dispositions des Etats concernés, à accompagner l'émergence de pouvoirs locaux autonomes et démocratiques mais aussi de systèmes de gouvernance locale participative.

Bonne gouvernance: dans le même sens, les partenaires s'attachent à adopter des règles, processus et comportements qui influent positivement sur l'exercice des pouvoirs, particulièrement du point de vue de l'ouverture, de la participation, de la responsabilité, de l'efficacité et de la cohérence, se conformant ainsi au principe de bonne gouvernance, dans son acception internationalement reconnue.

2. L'ÉLABORATION ET LA MISE EN ŒUVRE DE LA COOPÉRATION

Précaution, prévention, réversibilité

Tout projet de coopération décentralisée nécessite l'élaboration d'un diagnostic partagé préalable, permettant d'évaluer les impacts sociaux, économiques, environnementaux et culturels, directs et indirects, à court, moyen et long terme, des actions envisagées. Ce diagnostic permet de décider, en connaissance de cause, de la mise en œuvre du projet, de son ajustement, de son rejet ou de l'élaboration d'un projet différent.

Par ailleurs, la définition d'un dispositif d'évaluation concerté, nécessaire avant toute mise en œuvre du projet, permettra de limiter, anticiper, gérer ou éviter d'éventuelles conséquences négatives. En fonction des objectifs recherchés, il est nécessaire de ménager des solutions alternatives et de s'assurer de la réversibilité des choix. Ces principes doivent être privilégiés sur la réparation.

Partenariat, participation, formation, transversalité, articulation des échelles

Partenariat: tout projet de coopération doit mobiliser l'ensemble des partenaires concernés des collectivités locales (acteurs économiques, sociaux, associatifs, institutionnels) et les associer dès la conception et tout au long de sa mise en œuvre. Le respect du principe de partenariat doit aussi favoriser la recherche d'une concertation, d'une complémentarité, d'une mise en cohérence des initiatives menées par l'ensemble des acteurs de différents niveaux (local, régional, national, européen et international).

Participation: la spécificité de la coopération décentralisée est d'être une coopération de territoire à territoire impliquant dans la durée l'ensemble des acteurs présents. L'implication des populations permet une meilleure appropriation des enjeux de la coopération et contribue à la construction d'une citoyenneté internationale.

Tout projet de coopération doit tendre à promouvoir un partenariat et une participation actives des acteurs territoriaux, des populations locales, des usagers et des consommateurs, à l'élaboration des choix, à la mise en œuvre des programmes et à leur évaluation.

Formation: la formation de l'ensemble des acteurs des territoires concernés est indispensable pour assurer une compréhension commune des enjeux et leur permettre une participation active et éclairée à l'élaboration et à la mise en œuvre des projets. Elle doit prendre en compte les spécificités des territoires et des acteurs.

Transversalité: tout projet de coopération décentralisée se doit d'appréhender, dès sa conception, l'ensemble des enjeux environnementaux, économiques, sociaux et culturels des territoires. Il importe donc d'impliquer dans les projets l'ensemble des élus et des services des collectivités locales concernées, et de rechercher une mise en cohérence des initiatives menées par l'ensemble des autres acteurs.

Articulation entre les territoires et dans le temps: il convient de tenir compte, dans toute action de coopération, de son impact potentiel sur les autres niveaux territoriaux, ainsi que des contraintes issues de ceux-ci. De même, les incidences de ces actions à court, moyen et long terme doivent être évaluées.

3. LE SUIVI DU PARTENARIAT

Transparence, information, évaluation, capitalisation

Transparence: les rôles et responsabilités de chacun des partenaires doivent être clairement définis. L'ensemble des acteurs des collectivités locales partenaires doit pouvoir accéder à l'information relative à tous les éléments du partenariat et des projets.

Information: les habitants des collectivités locales partenaires doivent être informés des actions entreprises et être associés à leur réalisation. Il s'agit de mettre en place un système d'information et de communication neutre et lisible par tous. Il doit s'accompagner d'un programme d'éducation aux enjeux du développement dans le cadre de la coopération.

Evaluation: la conduite d'une évaluation permanente concertée du partenariat et de la pertinence des projets menés dans le cadre de la coopération décentralisée est indispensable. Dès la conception du projet, doivent être mis en place les outils nécessaires à la mise en œuvre de processus d'évaluation où chacun des partenaires et chaque acteur du territoire disposent d'une voix égale et d'un réel droit de regard.

Capitalisation: les partenaires du projet doivent s'attacher à ce que l'expérience tirée de leur coopération soit capitalisée, valorisée et exploitable par l'ensemble des acteurs de la coopération décentralisée. Le produit de cette capitalisation doit être diffusé au sein des collectivités locales concernées mais également relayé à une échelle plus large par le biais des associations de collectivités locales actives en matière de coopération internationale. Outre les principes définis ci-dessus, le développement doit se traduire concrètement par la réalisation des objectifs fixés, notamment par les déclarations, conventions et protocoles internationaux adoptés par les Etats.

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.
#018/19.09.2016/A/0063#

36. Situations d'urgence – Subventions – Octroi – Dépense – Approbation. Noodhulpsituaties – Subsidie – Toekenning – Uitgave – Goedkeuring.

LE CONSEIL,

Considérant que des crédits sont prévus au budget 2016 à l'article 15004/332-02 pour un montant total de 10.000 EUR, à consacrer au soutien à des actions d'aide d'urgence au niveau international ;

Considérant que les conséquences du séisme survenu le 24/08/2016 en Italie sont importantes pour la population locale dont de nombreuses habitations ont été dévastées ;

Considérant que la Croix-Rouge de Belgique a relayé l'appel aux dons de son homologue italienne afin de permettre à celle-ci de soutenir sur le terrain les populations sinistrées ;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 01/09/2016 ;

DECIDE :

- de verser une subvention ponctuelle d'un montant de 3.000 EUR, à inscrire à l'article 15004/332-02 du budget 2016, au compte IBAN BE72 0000 0000 1616 de la Croix-Rouge de Belgique, rue de

Stalle 96 à 1180 Uccle, pour soutenir les actions de la Croix-Rouge en faveur des victimes du séisme survenu en Italie le 24/08/2016.

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.
#018/19.09.2016/A/0064#

INTERPELLATIONS (Section 4 – art. 7 – sous-section 1) :

INTERPELLATIES (Afdeling 4 – art. 7 – onderafdeling 1):

37. Bois qui se trouve entre le parking du stade Fallon et l'avenue J.F. Debecker (M. IDE)
Bos gelegen tussen de parkeerplaats van het Fallonstadion en de J.F. Debeckerlaan (dhr. IDE)

M. IDE demande au Collège quel est le statut du bois qui se trouve derrière la villa Rucquoy, entre le parking du stade Fallon et l'avenue J.F. Debecker. Il fait remarquer qu'il s'agit d'une zone un peu complexe car il y a 2 propriétaires et la zone, partiellement classée, comporte d'une part un terrain d'aventure et, d'autre part, une zone humide. Il demande :

- quelle partie de sa superficie appartient à la commune,
- s'il est libre d'accès sur son entièreté ou partiellement,
- comment et par qui il est géré et entretenu,
- ce qu'il en est de la sécurité et quelle est la responsabilité de la commune en cas d'accident, de chute d'arbre,
- qui est le propriétaire de la partie qui n'appartient pas à la commune et quelles sont les relations de la commune avec celui-ci.

Mme NAHUM répond qu'il y a effectivement 2 propriétaires car, lors de la vente de la villa Rucquoy, une partie du terrain (\pm 43 ares) est restée propriété communale et le reste (superficie \pm équivalente à celle de la partie communale) a été vendu avec la villa. Elle précise qu'au départ, le terrain avait une superficie d'environ 90 ares mais que, n'ayant reçu aucune offre dans un premier temps, on a divisé la parcelle en deux.

M. MATGEN ajoute que cette zone boisée longe le site marécageux du Struykbeken géré par l'IBGE (emphytéose signée dans le cadre des travaux de mise à ciel ouvert de la Woluwe en 2000) et que l'ensemble (site boisé et marais) est géré comme site semi-naturel, ce qui implique que les interventions sont ciblées de manière à préserver la biodiversité et qu'elles se résument à des tailles ou élagages afin de garantir la sécurité publique. Il signale en outre que cette zone fait partie du site classé du parc Malou et que plusieurs arbres remarquables y sont répertoriés. Il précise que le site est suivi par des spécialistes de la division Nature. Il ajoute que le passage n'est pas toujours aisé (il faut enjamber des troncs d'arbre...) mais que le site n'est pas clôturé et est donc libre d'accès.

#018/19.09.2016/A/0065#

Dhr. IDE vraagt aan het College wat het statuut is van het bos achter de villa Rucquoy, tussen de parkeerplaats van het Fallonstadion en de J.F. Debeckerlaan. Hij laat opmerken dat het om een redelijk ingewikkelde zone gaat aangezien er 2 eigenaars zijn en omdat de deels geklasseerde zone een avonturenterrein en een vochtige zone omvat. Hij vraagt:

- welk deel van de oppervlakte eigendom van de gemeente is,
- of het bos volledig vrij toegankelijk is of slechts gedeeltelijk,
- hoe en door wie het beheerd en onderhouden wordt,
- hoe het met de veiligheid staat en of de gemeente verantwoordelijk is indien er een ongeval gebeurt, een boom omvalt,
- wie de eigenaar is van het deel dat niet van de gemeente is en hoe de betrekkingen van de gemeente zijn met deze (rechts)persoon.

Mw. NAHUM antwoordt dat er inderdaad 2 eigenaars zijn aangezien bij de verkoop van de villa Rucquoy een deel van het terrein (\pm 43 are) gemeente-eigendom gebleven is en de rest (oppervlakte ongeveer even groot als het stuk van de gemeente) samen met de villa verkocht werd. Ze wijst erop dat het terrein oorspronkelijk ongeveer 90 are besloeg. Aangezien men hiervoor in eerste instantie geen kopers vond, heeft men besloten het stuk grond in twee te delen.

Dhr. MATGEN voegt eraan toe dat deze beboste zone naast de drassige Struykbekensite ligt die door het BIM wordt beheerd (erfpacht getekend in het kader van de werken voor het opnieuw aan de open lucht brengen van de Woluwe in 2000) en dat het geheel (bos en moeras) beheerd wordt als semi-natuurlijke site. Dit betekent dat alle interventies bedoeld zijn om de biodiversiteit te behouden en beperkt worden tot knippen en snoeien om de openbare veiligheid te waarborgen. Hij wijst er bovendien op dat deze zone deel uitmaakt van de geklasseerde Maloupark-site en dat er zich heel wat opmerkelijke bomen bevinden die opgelijst staan. Hij legt uit dat de site wordt opgevolgd door specialisten van de afdeling Natuur. Hij voegt eraan toe dat de toegang niet altijd makkelijk is (men moet over boomstammen stappen...) maar de site is niet omheind en dus vrij toegankelijk.

#018/19.09.2016/A/0065#

38. Braderie Georges Henri (M. SCHUERMANS)
Braderij Georges Henri (dhr. SCHUERMANS)

M. SCHUERMANS signale qu'il s'est promené à la braderie Georges Henri et a été malheureusement surpris par la fréquentation en baisse et la diminution du nombre de commerçants. Il demande s'il y a des pistes au niveau communal pour repenser et redynamiser l'événement, ce qui s'inscrirait dans un contexte plus large de redynamisation de l'avenue.

Mme NAHUM répond que l'organisation de la braderie Georges Henri est une initiative de l'association des commerçants « Centre commercial Georges Henri », chargée de la mobilisation des commerçants, des animations et de la communication de l'événement. Elle attire l'attention sur le fait qu'il y a une nouvelle équipe à la tête de l'association des commerçants et que c'est la première fois que cette équipe organisait la braderie. Elle annonce qu'un débriefing sera organisé pour tirer les enseignements de cette première édition. Elle signale néanmoins que la commune a repris la gestion des forains suite aux nouvelles dispositions du SIAMU et que la coordination des forains a été orchestrée par le service des classes moyennes en collaboration avec la cellule d'occupation du domaine public. Elle précise que les services ont été contraints de se conformer aux nouvelles normes de sécurité édictées par le SIAMU, plus lourdes et générant des contrôles plus conséquents, et que des forains ont été refusés pour pouvoir respecter toutes ces nouvelles mesures de sécurité. Elle fait remarquer que personne ne peut obliger les commerçants à ouvrir leurs magasins en dehors des heures d'ouverture et que chacun gère librement son exploitation et analyse les retombées positives ou non de sa participation à un week-end de braderie par une animation devant son commerce et/ou l'ouverture du dimanche. Elle a constaté que l'événement était une réussite le samedi (beaucoup de commerçants sont sortis) mais a connu un moindre succès le dimanche en raison de la pluie qui a commencé à 14h, heure prévue pour le cortège. Elle constate en outre que toutes les activités ont à subir un déficit de fréquentation lié au niveau 3 d'alerte terroriste. Elle signale que des moyens et des budgets ont été mobilisés à cet égard tant par la commune que par l'association des commerçants (gardes, dispositifs de protection...). Elle rappelle qu'il s'agissait d'une première expérience pour la nouvelle équipe et qu'une réunion sera organisée avant la prochaine manifestation qui sera celle du mois de mars. Elle insiste sur le fait qu'il s'agit d'une activité des commerçants dans le cadre de laquelle la commune s'occupe exclusivement des problèmes de sécurité. Elle précise que la commune avait posté des gardiens en haut et en bas de l'avenue Georges Henri.

M. SCHUERMANS suggère que, s'il y a un manque de participants, il serait bien de regrouper les ambulants.

Mme NAHUM répond que l'association des commerçants a demandé de ne pas autoriser la présence d'ambulants vendant de la nourriture pour ne pas faire concurrence aux magasins, snacks et restaurants de l'avenue Georges Henri.
#018/19.09.2016/A/0066#

Dhr. SCHUERMANS wijst erop dat hij de braderie in de Georges Henri bezocht heeft en dat hij jammer genoeg heeft vastgesteld dat zowel het aantal handelaars als het aantal bezoekers gedaald is. Hij vraagt of er op gemeentelijk niveau gezocht wordt naar manieren om het evenement dynamischer en opnieuw aantrekkelijk te maken, iets wat zou passen in de bredere context van de opwaardering van de hele laan.

Mw. NAHUM antwoordt dat de organisatie van de braderie in de Georges Henri een initiatief is van de handelarenvereniging "Centre commercial Georges Henri" die de handelaren moet mobiliseren en instaat voor de animatie en de communicatie rond het evenement. Ze wijst erop dat er een nieuwe ploeg aan het hoofd van de vereniging staat en dat dit de eerste braderie was die de nieuwe ploeg organiseerde. Ze kondigt aan dat er een debriefing georganiseerd zal worden om de nodige lessen uit deze eerste uitgave te trekken. Ze merkt niettemin op dat naar aanleiding van de nieuwe richtlijnen van de DBDMH de gemeente het beheer van de marktkramers op zich heeft genomen en dat de coördinatie van de marktkramers verzorgd werd door de dienst Middenstand in samenwerking met de cel Bezetting van het Openbaar Domein. Ze wijst erop dat de diensten zich hebben moeten plooiën naar de nieuwe en strengere veiligheidsnormen van de DBDMH waarvoor er meer controles nodig zijn. Om aan deze nieuwe normen te voldoen heeft men echter ook een aantal marktkramers moeten weigeren. Ze merkt ook op dat niemand de handelaars ertoe kan verplichten om hun zaak buiten de gewone openingsuren open te stellen. Iedere handelaar beheert onafhankelijk zijn eigen zaak en evalueert het al dan niet positieve resultaat van zijn deelname aan de weekendlange braderie met een stand voor zijn winkel en/of een zondagopening. Ze stelt vast dat het evenement op zaterdag wel een succes was (veel handelaars buiten), maar dat zondag minder was door de regen die om 14u is beginnen te vallen. Dit was ook het uur waarop de stoet voorzien was. Ze stelt ook vast dat alle activiteiten te kampen hebben met een dalend aantal bezoekers te wijten aan het dreigingsniveau 3. Ze wijst erop dat zowel de gemeente als de handelarenvereniging hiervoor middelen en budgetten hebben vrijgemaakt (bewaking, veiligheidsmaatregelen...). Ze herinnert eraan dat het een eerste ervaring was voor een nieuwe ploeg en dat er voor het volgende evenement van de maand maart een vergadering bijeengeroepen zal worden. Ze benadrukt het feit dat het om een handelsactiviteit gaat in het kader waarvan de gemeente zich enkel om de veiligheidsproblemen bekommert. Ze wijst erop dat de gemeente zowel bovenaan als onderaan de Georges Henrilaan wachten had geplaatst.

Dhr. SCHUERMANS stelt voor om, als er te weinig deelnemers zijn, de marktkramers te groeperen.

Mw. NAHUM antwoordt dat de handelarenvereniging gevraagd heeft om geen marktkramers toe te laten die eten verkopen om de winkels, snacks en restaurants van de Georges Henrilaan geen concurrentie aan te doen.

#018/19.09.2016/A/0066#

Mme MOLENBERG quitte la séance.
Mw. MOLENBERG verlaat de vergaderzaal.

39. Rotonde Henri Pauwelslaan en Guillaume Abelooslaan (dhr. GEELHAND)
Rond-point avenues Henri Pauwels et Guillaume Abeloos (M. GEELHAND)

Dhr. GEELHAND herinnert eraan dat hij in juni 2014 geïnterpelleerd had over de nieuwe aanleg van het kruispunt van de Henri Pauwelslaan met de Guillaume Abelooslaan en meer bepaald omtrent de 18 verloren parkeerplaatsen en het uitblijven van zitbanken. Hij laat opmerken dat de inwoners 2 jaar

op de zitbanken hebben moeten wachten en dat het parkeerprobleem ondertussen natuurlijk verergerd is:

- een schoolbuschauffeur heeft de gewoonte genomen om daar te parkeren en zijn schijf om de twee uur te veranderen. De gemeente was daarvan blijkbaar reeds op de hoogte maar er wordt niet opgetreden. Waarom niet?
- enkele buurtbewoners hebben hun voortuin heraangelegd in parkeerplaats. Waarom worden deze stedenbouwkundige overtredingen niet harder aangepakt?

Daarnaast hebben veel inwoners hem aangesproken over de verloederde toestand van het rondpunt. Volgens hen heeft de gemeente al meerdere beloftes gedaan verwijzend naar een aantal andere realisaties (bv. in de Slegerslaan, Victor Gilsoullaan en Montaldlaan) maar het eerder genoemd rondpunt blijft braakliggend. Hij vraagt wanneer en hoe het probleem aangepakt wordt.

Dhr. MAINGAIN antwoordt dat de herinrichting op vraag en tot grote tevredenheid van de overgrote meerderheid der omwonenden gebeurd is. Hij legt uit dat er twee proeffasen waren en dat het eerste, veel strengere project, op vraag van de omwonenden aangepast werd. Hij herinnert eraan dat het vroeger een grote asfaltvlakte was waar er een aantal ongevallen gebeurd zijn. Dat is nu niet meer het geval. Hij bevestigt dat het zebrapad nu beveiligd is en dat het fout is om te stellen dat er 18 parkeerplaatsen verdwenen zijn omdat het in feite om 3 legale plaatsen gaat. Wat de aanwezigheid van de bus betreft, antwoordt hij dat de politie enkel kan proberen om de buschauffeurs ervan te overtuigen een andere plaats te zoeken om voor langere tijd te parkeren. Men kan ze echter niet verplichten aangezien ze geen overtreding begaan. Hij wijst erop dat men de chauffeur (die in de wijk woont) al verscheidene malen heeft benaderd, maar dat deze geen andere oplossing heeft. Hij merkt op dat men vroeger de zware voertuigen naar de gewestwegen verwees (Woluwedal, Brand Whitlocklaan...), maar daar wordt er momenteel gewerkt.

Dhr. MATGEN voegt eraan toe dat men de rotonde als een bloemenweide heeft ingericht. Deze keuze is op deze plek iets minder gelukkig dan aan de ingang van het Roodebeekpark waar dat heel goed tot uiting komt. Men zal voor volgend jaar andere planten selecteren, maar hij vraagt wat geduld aangezien men niet om het even wat op om het even welk moment kan planten. Hij erkent dat een bloemenweide in de zomer heel mooi kan zijn, maar op andere momenten van het jaar meer op een grasveld met heel veel onkruid kan lijken.

Dhr. GEELHAND vraagt hoe het staat met de voortuinen die tot parkeerplaatsen werden omgevormd.

Wat de stedenbouwkundige inbreuken betreft, antwoordt dhr. THAYER dat hij niet op de hoogte is van de voortuintjes die hier tot parkeerplaatsen werden omgevormd. Hij vraagt om de adressen en zal, na controle, een brief naar de overtreders sturen. Hij wijst erop dat men dit aanpakt door te dreigen.

#018/19.09.2016/A/0067#

M. GEELHAND rappelle son interpellation de juin 2014 au sujet du nouvel aménagement du carrefour des avenues Henri Pauwels et Guillaume Abeloos et plus précisément concernant les 18 places de parking perdues et l'absence de bancs. Il fait remarquer que les habitants ont dû attendre 2 ans pour les bancs et que le problème de parking s'est naturellement aggravé entretemps :

- un chauffeur de bus scolaire à pris l'habitude de se garer là et de changer son disque toutes les deux heures. Pourquoi la commune, qui était apparemment au courant, n'a-t-elle pas réagi ?
- quelques riverains ont réaménagé leur jardin à l'avant en place de parking. Pourquoi ces infractions urbanistiques ne sont-elles pas traitées plus fermement ?

En outre, plusieurs habitants se sont adressés à lui au sujet de l'état dégradé du rond-point. Selon eux, la commune a déjà fait plusieurs promesses portant sur un certain nombre d'autres réalisations (par exemple, dans les avenues Slegers, Victor Gilsoul et Montald) mais le rond-point précité reste en friche. Il demande quand le problème sera pris en charge.

M. MAINGAIN répond que le réaménagement s'est fait à la demande et à la satisfaction de l'immense majorité des riverains. Il précise qu'il y a eu deux phases d'essai et que le premier projet, beaucoup plus strict, a été modifié à la demande des riverains. Il rappelle qu'auparavant, il y avait là une grande

mer d'asphalte où il y a eu quelques accidents, ce qui n'est plus le cas aujourd'hui. Il affirme que la traversée pour les piétons est maintenant sécurisée et qu'il est erroné de dire qu'il y a une perte de 18 places de parking car il s'agit en réalité de 3 places légales. Concernant la présence du bus, il répond que la police ne peut que tenter de convaincre les conducteurs de bus de trouver d'autres lieux pour le stationnement de longue durée mais qu'on ne peut pas les contraindre car il n'y a pas d'infraction au code de la route. Il signale que, dans ce cas-ci, le conducteur (qui habite le quartier) a déjà été approché à plusieurs reprises mais affirme ne pas avoir d'autre possibilité. Il fait remarquer que, précédemment, on renvoyait les véhicules lourds vers les voiries régionales (boulevard de la Woluwe, boulevard Brand Whitlock...) mais que celles-ci sont actuellement en chantier.

M. MATGEN ajoute que, pour l'aménagement du rond-point, le choix s'est porté sur la mise en place d'un pré fleuri, ce qui est moins heureux à cet endroit qu'à l'entrée du parc de Roodebeek où cela donne très bien. Il annonce que l'on cherchera d'autres types de plantations pour l'an prochain mais demande de faire preuve de patience car on ne peut pas planter à n'importe quel moment de l'année. Il reconnaît que le pré fleuri, très joli à l'approche de l'été, peut donner l'impression, à d'autres moments de l'année, d'être une pelouse jonchée de mauvaises herbes.

M. GEELHAND demande ce qu'il en est des jardins transformés en places de parking.

En ce qui concerne les infractions urbanistiques, M. THAYER répond qu'il n'est pas au courant de transformations de jardinets en places de parking à cet endroit mais demande de lui communiquer les adresses des cas qui seraient connus afin de pouvoir, après vérification, adresser des courriers aux contrevenants. Il précise que la méthode utilisée pour remédier à ce problème est la menace.
#018/19.09.2016/A/0067#

Mme NAHUM quitte la séance.
Mw. NAHUM verlaat de vergaderzaal.

40. Asielzoekers en vluchtelingen in onze gemeente (dhr. DE SMUL)
Demandeurs d'asile et réfugiés dans notre commune (M. DE SMUL)

Dhr. DE SMUL vraagt hoeveel vluchtelingen en asielzoekers nu in de gemeente verblijven, of het OCMW deze mensen kan helpen op een menswaardige manier waar nodig, of er hulp is van de nationale Regering en hoe de samenwerking met SAMU Social en het Rode Kruis verloopt.

Mw. HENRY antwoordt dat er een goede samenwerking heerst. Ze legt uit dat de gemeente over een LOI beschikt dat asielaanvragers opvangt terwijl men zich over hun gevallen buigt. De capaciteit ervan werd met 36 extra plaatsen verhoogd van 23 naar 59. Zodra er een uitspraak is, krijgen de aanvragers 2 maanden de tijd om het LOI te verlaten en om een woning te vinden (indien hun asielaanvraag werd goedgekeurd). Ze legt uit dat er momenteel 20 asielaanvragers en 16 erkende vluchtelingen verblijven en dat er binnenkort 7 anderen zullen bijkomen.

Ze beschrijft de hulp die aan de asielaanvragers gegeven wordt:

- Ze genieten van materiële hulp, een wekelijkse toelage die berekend wordt volgens het barema van FEDASIL en van begeleiding door een maatschappelijk werker.
- De opvoeders waken over het goede verloop van het samenleven in een gemeenschap en begeleiden de mensen ook bij sommige administratieve stappen die ze moeten zetten (abonnement MIVB, inschrijving in de gemeente, zoeken naar een woning, naar een opleiding, enz.).
- Tijdens een verblijf in het LOI van Sint-Lambrechts-Woluwe wordt er ook veel aandacht besteed aan het leven in België. Dit vertaalt zich in het aanleren van regels voor het samenleven in een gemeenschap, in de samenleving, het aanleren van een van de nationale talen, het onderhoud van de woning: energiebeheer, afval sorteren, enz.

Ze voegt eraan toe dat FEDASIL een lege plaats financiert ten bedrage van 20,78 EUR per dag en een bezette plaats tegen 37,77 EUR per dag. De POD Maatschappelijke Integratie financiert de

toegang tot de sociale zekerheid. In het algemeen dekken deze inkomsten de kost van de opvang. Ze merkt op dat het zeer moeilijk is om de erkende vluchtelingen aan een woning te helpen, maar dat men zijn best doet en hen zoveel mogelijk helpt.

#018/19.09.2016/A/0068#

M. DE SMUL demande combien de réfugiés et demandeurs d'asile séjournent actuellement dans la commune, si le CPAS peut aider ces gens de manière humaine si nécessaire, s'il y a de l'aide du Gouvernement national et comment se passe la collaboration avec le SAMU Social et la Croix-Rouge.

Mme HENRY répond qu'il y a une bonne collaboration. Elle explique que la commune dispose d'une ILA qui accueille des demandeurs d'asile en attendant que l'on statue sur leur cas, dont la capacité a augmenté de 23 à 59 places et offre donc 36 places supplémentaires. Elle signale qu'une fois que l'on a statué sur leur cas, ils ont 2 mois pour quitter l'ILA et donc trouver un logement si leur demande d'asile est acceptée. Elle précise qu'actuellement, il y a 20 demandeurs d'asile et 16 réfugiés reconnus qui y séjournent et que 7 personnes supplémentaires vont arriver très prochainement. Elle décrit les aides apportées aux demandeurs d'asiles :

- Ils bénéficient d'une aide matérielle, d'une allocation hebdomadaire calculée selon le barème de FEDASIL et d'un accompagnement par un assistant social.
- Les éducateurs sont présents pour veiller au bon fonctionnement de la vie en communauté mais aussi à l'accompagnement des personnes dans certaines démarches administratives (abonnement STIB, inscription à la commune, recherche d'un logement, d'une formation, etc.).
- Lors d'un séjour des demandeurs d'asile dans l'ILA de Woluwe-Saint-Lambert, l'accent est aussi porté sur la vie en Belgique. Cela se traduit concrètement par l'apprentissage des règles de vie en communauté, en société, l'apprentissage d'une des langues nationales, l'entretien d'un logement : gestion de l'énergie, tri des poubelles, etc.

Elle ajoute que FEDASIL finance une place vide à raison de 20,78 EUR/jour et une place occupée au taux de 37,77 EUR/jour, que le SPP Intégration sociale finance l'accès aux soins et que, globalement, il y a un équilibre entre ces recettes et le coût de l'accueil. Elle fait remarquer qu'en ce qui concerne l'aide pour trouver un logement à ceux qui sont reconnus réfugiés, c'est très compliqué mais on s'y attelle et on tente de les aider au mieux.

#018/19.09.2016/A/0068#

Mme NAHUM rentre en séance.

Mw. NAHUM komt de vergaderzaal terug binnen.

41. Voetpaden in onze gemeente (dhr. DE SMUL)
Trottoirs dans notre commune (M. DE SMUL)

Dhr. DE SMUL vraagt of er een plan is op korte en langere termijn voor het herstellen en vernieuwen van de voetpaden in de gemeente en of er financiën voor voorzien zijn de volgende maanden en jaren.

Dhr. MAINGAIN somt de werken aan de voetpaden op die voor de volgende maanden voorzien zijn en wat dit kost:

- Gouddallaan: 105.000 EUR,
- J.R. Collonlaan: 160.000 EUR,
- Schepen Van Muylderslaan: 105.000 EUR,
- Sint-Lambrechts-Woluwelaan: 250.000 EUR,

#018/19.09.2016/A/0069#

M. DE SMUL demande s'il y a un plan à court et à plus long terme pour la réparation et la rénovation des trottoirs dans la commune et si des moyens financiers sont prévus pour cela dans les prochains mois et les prochaines années.

M. MAINGAIN cite les travaux de renouvellement des trottoirs prévus pour les prochains mois et leur coût estimé :

- avenue du Val d'Or : 105.000 EUR,
- avenue J.R. Collon : 160.000 EUR,
- avenue Echevin Van Muylders : 105.000 EUR,
- avenue de Woluwe-Saint-Lambert : 250.000 EUR.

#018/19.09.2016/A/0069#

Mme MOLENBERG rentre en séance.

Mw. MOLENBERG komt de vergaderzaal terug binnen.

42. Chantier « toiture » de l'Académie (Mme CARON)
Bouwplaats "dak" van de "Académie" (Mw. CARON)

Mme CARON relaye de nombreuses interrogations et craintes de riverains et parents d'élèves du Sacré-Cœur de Lindthout au sujet de travaux dont le délai d'exécution n'aurait pas été respecté et notamment le courrier adressé par un habitant au bourgmestre le vendredi 09/09/2016 et qui n'a pas reçu de réponse. Elle résume comme suit ce qui a été observé le jeudi 08/09/2016 : l'année scolaire avait commencé, il faisait chaud et les fenêtres étaient donc ouvertes, les ouvriers portaient une tenue anti-amiante et on a enlevé rapidement le toit de l'Académie. Elle suppose que l'on a voulu aller vite pour les Journées du Patrimoine. Elle cite des propos tenus par des ouvriers : « Désolé, on a déraillé hier ».

Elle pose les questions suivantes :

- 1) Est-il vrai que ces travaux ont été précipités ?
- 2) Les protections nécessaires ont-elles été mises en place ?
- 3) Quels sont les montants alloués à ce chantier ?

Elle signale par ailleurs que des échelles et des morceaux d'échafaudages sont toujours sur place et se demande s'il est normal que tout le monde puisse se promener sur le chantier et entrer dans l'école sans contrôle alors qu'il y a du matériel d'une certaine valeur qui s'y trouve. Elle ajoute que les châssis ne sont pas terminés, qu'une échelle est posée sur le toit et que la porte de secours sert maintenant de porte d'entrée de l'Académie, ce qui implique qu'il n'y a plus de porte de secours.

M. MAINGAIN répond que le chantier est strictement dans les délais, que la fin est prévue pour la mi-novembre et qu'il y a des règles de surveillance à respecter et un coordinateur sécurité de chantier. Il fait remarquer que l'on a dû gérer le chantier en maintenant des activités dans le bâtiment, même si certaines ont été décentralisées. Il affirme que la supposition qu'il y ait eu un chantier de désamiantage sans permis n'est qu'une fausse alarme car la législation prévoit qu'il ne faut pas de permis pour le démontage de matériaux non friables pour une superficie inférieure à 120 m² et le démontage ne portait que sur une superficie de 46 m², donc inférieure à la norme, ce qui implique qu'il n'y avait aucun risque. Il signale qu'à Bruxelles, on démonte des centaines de toits en tuiles Eternit qui contiennent de l'amiante et qu'il n'y a aucun danger quand elles ne sont pas cassées. Il précise que la protection du travail impose un certain équipement et que le travail doit être réalisé par du personnel qualifié et formé (la commune dispose bien des attestations en la matière). Il ajoute qu'il n'y a eu aucune conséquence en termes de pollution pour qui que ce soit, ce que le service Environnement a pu vérifier en se rendant sur place. Il mentionne en outre qu'aucun vol n'est à déplorer sur le chantier jusqu'à présent. En résumé, il en conclut que le risque est nul et que le chantier ne souffre d'aucun retard. Il suppose qu'il y a eu confusion avec les travaux du centre scolaire, soumis à permis d'environnement, qui ont été réalisés cet été conformément au permis délivré. Il signale également qu'une réunion de coordination a eu lieu sur place le vendredi 16/09

avec tous les intervenants et le directeur du centre scolaire du Sacré-Cœur de Lindthout, à sa grande satisfaction. Il explique que le chantier est en évolution continue, ce qui nécessite le déplacement des barrières HERAS et que le coordinateur sécurité suit le chantier de près et doit informer la commune de tout problème. Il reconnaît que l'entrepreneur a eu un souci avec une ancienne canalisation de gaz qui ne figurait sur aucun plan et que VIVAQUA a pris du retard pour le raccordement à l'égout mais celui-ci sera réalisé dans les jours qui viennent.

Il énonce les données budgétaires relatives au projet :

- enveloppe budgétaire de 1.300.000 EUR approuvée par le Conseil communal le 08/03/2012,
- offre de base s'élevant à 792.294 EUR TVAC et suppléments estimés à ce jour à 167.624 EUR, soit un total de ± 959.920 EUR,
- 756.134 EUR de subsides.

Il précise que les paroles de l'ouvrier (« on a déraillé ») faisaient référence à la canalisation de gaz.

Mme CARON demande si on n'aurait pas pu réaliser les travaux en dehors des périodes scolaires et/ou envoyer du personnel de l'administration pour protéger les enfants.

M. MAINGAIN ne voit pas de quoi on aurait dû les protéger. Il fait remarquer que ce n'est pas l'entrée du centre scolaire mais celle du Castel qui est en travaux et que la sécurisation est assurée par des barrières HERAS qui délimitent le chantier. Il explique qu'une discussion est en cours avec le centre scolaire du Sacré-Cœur de Lindthout en vue de séparer de manière pérenne l'accès du Castel de l'école et délimiter les espaces mais que les Monuments et Sites lui imposent de présenter un plan complet de réaménagement du site, prévoyant la rénovation complète du parc, avant d'autoriser le placement d'une grille définitive pour sécuriser les lieux. Il signale que l'on tente de convaincre les Monuments et Sites d'être moins exigeants car le centre scolaire n'a pas les moyens de financer tout cela et que l'on attend leur réponse. Il précise que la grille est incomplète pour l'instant car elle a été renversée par un véhicule de livraison et que le souhait est de convaincre les Monuments et Sites d'autoriser le remplacement non pas à l'identique mais par une grille avec commande électrique.
#018/19.09.2016/A/0070#

Mw. CARON brengt verslag uit van de vele vragen die rijzen en de vrees die leeft bij de omwonenden en de ouders van de leerlingen van het "Sacré-Cœur de Lindthout" over de werken waarvan de uitvoeringstermijn niet nageleefd werd en meer bepaald de brief die een inwoner op vrijdag 09/09/2016 naar de burgemeester gestuurd heeft en waarop niet geantwoord werd. Ze vat samen wat er op donderdag 08/09/2016 vastgesteld werd: het schooljaar was begonnen, het was warm en de ramen stonden open. De arbeiders droegen veiligheidskleding tegen asbest en haalden snel het dak van de "Académie" weg. Ze neemt aan dat men snel wilde zijn voor de Open Monumentendagen. Ze haalt de woorden van arbeiders aan: " Sorry, het is gisteren fout gelopen".

Ze stelt de volgende vragen:

- 1) Is het waar dat deze werken overhaast werden uitgevoerd?
- 2) Werden alle nodige veiligheidsmaatregelen genomen?
- 3) Welke bedragen werden er voor deze werken voorzien?

Ze wijst er bovendien op dat er nog altijd ladders en stukken stellingen ter plekke zijn en ze vraagt zich af of het normaal is dat iedereen de bouwplaats kan betreden en zonder controle de school kan betreden terwijl er toch redelijk duur materiaal ligt. Ze voegt eraan toe dat de ramen nog niet af zijn, dat er een ladder op het dak ligt en dat de nooduitgang nu de toegangsdeur van de "Académie" is waardoor er geen nooduitgang meer is.

Dhr. MAINGAIN antwoordt dat de werken op schema liggen en dat ze tegen half november klaar zouden moeten zijn. Er zijn bewakingsregels die nageleefd moeten worden en er is een veiligheidscoördinator voor de werken. Hij merkt op dat de werken moesten worden uitgevoerd terwijl er nog activiteiten in het gebouw plaatsvinden, ook al werden er sommige naar elders verplaatst. Hij bevestigt dat de vrees dat er zonder vergunning asbest werd verwijderd vals alarm is aangezien de wet voorziet dat men geen vergunning nodig heeft om niet-broze materialen met een oppervlakte van minder dan 120 m² weg te halen. In dit geval ging het om 46 m², dus minder, en was er dus geen risico. Hij wijst erop dat er in Brussel honderden daken met Eternitplaten die asbest bevatten, worden afgebroken en dat er geen enkel gevaar bestaat wanneer de platen heel blijven. De bescherming van

de arbeid vereist nu eenmaal een bepaalde uitrusting en dat het werk wordt uitgevoerd door bevoegd personeel dat een vorming heeft gevolgd (de gemeente beschikt over de nodige attesten ter zake). Hij voegt eraan toe dat er geen enkele vervuiling voor wie of wat dan ook is opgetreden, iets wat de dienst Leefmilieu ter plekke heeft kunnen vaststellen. Hij vermeldt dat er tot op heden nog geen enkele diefstal te betreuren viel. Hij vat samen dat er geen enkel risico is en dat de werken geen enkele vertraging hebben opgelopen. Hij vermoedt dat er verwarring heerst met de werken aan het schoolcentrum waarvoor er wel een milieuvergunning vereist is en die in overeenstemming met de afgeleverde vergunning werden uitgevoerd. Hij wijst er ook op dat er op vrijdag 16/09 een coördinatievergadering heeft plaatsgevonden met alle intervenanten en de directeur van het schoolcentrum "Sacré-Cœur de Lindthout" tot de grote voldoening van laatstgenoemde. Hij legt uit dat de werken voortdurend vorderen waardoor de HERAS-hekken verplaatst moeten worden. De veiligheidscoördinator volgt de werken van nabij op en moet de gemeente op de hoogte houden van alle problemen. Hij erkent dat de aannemer een probleem heeft ondervonden met een oude gasleiding die op geen enkel plan stond aangeduid en dat VIVAQUA achterstand heeft opgelopen met de aansluiting op de riolen maar dit zal eerstdaags opgelost worden. Hij somt de budgettaire gegevens van het project op:

- budgettaire enveloppe van van 1.300.000 EUR goedgekeurd door de Gemeenteraad op 08/03/2012,
- basisofferte van 792.294 EUR incl. btw en supplementen tot op heden geschat op 167.624 EUR, wat een totaal maakt van ± 959.920 EUR,
- 756.134 EUR aan subsidies.

Hij wijst erop dat de woorden van de arbeider (het is gisteren fout gelopen) op de gasleiding sloegen.

Mw. CARON vraagt of men de werken niet buiten de schoolperiode had kunnen uitvoeren en/of gemeentepersoneel had kunnen sturen om de kinderen te beschermen.

Dhr. MAINGAIN ziet niet waartegen men ze had moeten beschermen. Hij merkt op dat er niet aan de ingang van het schoolcentrum maar aan de ingang van het Kasteeltje gewerkt wordt en dat de beveiliging gewaarborgd wordt door de HERAS-hekken die de bouwplaats afbakenen. Hij legt uit dat er een discussie aan de gang is met het schoolcentrum "Sacré-Cœur de Lindthout" om de toegang tot het Kasteeltje en tot de school langdurig te scheiden en de ruimtes af te bakenen, maar dat Monumenten en Landschappen het schoolcentrum ertoe verplichten om een plan voor de volledige herinrichting van de site in te dienen, met volledige renovatie van het park, vooraleer er een definitief hek geplaatst kan worden om de plek te beveiligen. Men probeert Monumenten en Landschappen ervan te overtuigen minder streng te zijn aangezien het schoolcentrum niet de mogelijkheid bezit om dat allemaal te financieren en men wacht nog altijd op een antwoord. Hij wijst erop dat het hek momenteel onvolledig is aangezien het door een voertuig van een leverancier omver werd gereden. Men wil Monumenten en Landschappen ervan overtuigen om dit niet door een identiek hek te vervangen, maar door een hek met elektrische bediening.

#018/19.09.2016/A/0070#

Mme DESTREE-LAURENT quitte la séance.

Mw. DESTREE-LAURENT verlaat de vergaderzaal.

43. Construction « Jacques Brel » (Mme CARON)
Bouw "Jacques Brel" (Mw. CARON)

Mme CARON rappelle qu'il a été question pour la commune d'introduire un recours à l'encontre du permis de la Région octroyé en vue de la construction de l'immeuble au coin de l'avenue Jacques Brel avec la rue de la Spiruline. Elle demande ce qu'il en est aujourd'hui, où en est le dossier actuellement et si un calendrier de procédure a été fixé.

M. MAINGAIN répond qu'il y a 2 choses distinctes : le parking et la construction. Il fait remarquer que l'on a imposé un projet urbanistique monstrueux dans un quartier qui l'a découvert sans autre procédure d'écoute, sans aucune concertation avec les habitants.

Il reprend les différentes étapes de la procédure en cours :

- demande de permis d'urbanisme introduite par la SLRB visant à construire 108 logements et aménager un parking sous-terrain avenue Jacques Brel,
- permis d'urbanisme délivré par le fonctionnaire délégué le 28/08/2015,
- recours en annulation introduit par une habitante auprès du Conseil d'Etat,
- intervention volontaire de la commune dans le cadre de la procédure initiée par cette habitante : décision du Collège du 03/12/2015 et autorisation d'ester en séance du Conseil communal du 14/12/2015,
- ordonnance du Conseil d'Etat du 08/03/2016 accueillant la requête en intervention de la commune qui disposait alors de 60 jours pour développer ses moyens,
- requête en intervention développant les moyens déposée le 06/05/2016,
- mémoire en réplique de l'habitante daté du 06/05/2016.
- en attente du rapport de l'auditeur (peut-être en fin d'année).

Il suppose qu'entretiens, la SLRB a considéré que les moyens de recours ne devaient pas être infondés car elle a décidé de ne pas lancer le chantier.

#018/19.09.2016/A/0071#

Mw. CARON herinnert eraan dat er sprake van was dat de gemeente in beroep zou gaan tegen de vergunning die het Gewest had afgeleverd voor een gebouw op de hoek van de Jacques Brellaan en de Spirulinaan. Ze vraagt hoe het daarmee staat, hoe het met het dossier staat en of er een procedurekalender werd opgesteld.

Dhr. MAINGAIN antwoordt dat er 2 verschillende zaken zijn: de parkeerplaats en de bouw. Hij merkt op dat men een reusachtig stedenbouwkundig gedrocht aan een wijk heeft opgedrongen die dit heeft moeten vernemen zonder gehoord te worden en zonder dat er enig overleg met de inwoners was. Hij overloopt de verschillende fasen van de lopende procedure:

- aanvraag voor stedenbouwkundige vergunning ingediend door de BGHM voor 108 woningen en een ondergrondse parkeerplaats aan de Jacques Brellaan,
- stedenbouwkundige vergunning afgeleverd door de gemachtigde ambtenaar op 28/08/2015,
- beroep tot nietigverklaring bij de Raad van State ingediend door een inwoner,
- vrijwillige tussenkomst van de gemeente in het kader van de procedure die door deze inwoner werd ingeleid: beslissing van het College van 03/12/2015 en toelating om in rechte te treden van de Gemeenteraad van 14/12/2015,
- ordonnantie van de Raad van State van 08/03/2016 die het verzoek tot voeging van de gemeente ontvankelijk verklaart waardoor deze over 60 dagen beschikt om haar middelen te ontwikkelen,
- verzoek tot voeging die de middelen ontwikkelt wordt op 06/05/2016 neergelegd,
- memorie van wederantwoord van de inwoner gedateerd op 06/05/2016,
- in afwachting van het verslag van de auditeur (misschien einde van het jaar).

Hij vermoedt dat de BGHM intussen gemeend heeft dat de middelen van beroep niet ongegrond zijn aangezien ze de werken niet gestart heeft.

#018/19.09.2016/A/0071#

QUESTIONS ORALES (Section 4 – art. 7 – sous-section 3) :

MONDELINGE VRAGEN (Afdeling 4 – art. 7 – onderafdeling 3):

44. Quelles sont les avancées du dossier Plan Lumière de la commune ? (M. DEVILLE)
Is er vooruitgang in het dossier Lichtplan van de gemeente? (dhr. DEVILLE)

En l'absence de l'intéressé, le point est retiré.

Bij afwezigheid van de betrokkene wordt het punt ingetrokken.

#018/19.09.2016/A/0072#

Mme DESTREE-LAURENT rentre en séance tandis que Mme CARON la quitte.
Mw. DESTREE-LAURENT komt de vergaderzaal terug binnen terwijl mw. CARON ze verlaat.

45. Proposition de désigner Olivia BORLÉE citoyenne d'honneur de la commune. (M. IDE)
Voorstel om Olivia BORLÉE als ereburger van de gemeente aan te duiden. (dhr. IDE)

M. IDE revient avec la proposition qui avait été déposée en septembre 2008 de faire d'Olivia BORLÉE, voire de l'ensemble de la famille BORLÉE, des citoyens d'honneur de la commune. La réponse avait été que s'ils décrochaient une médaille d'or, on reconsidérerait la question et il lui semble qu'à présent, toutes les conditions sont remplies puisque l'équité a finalement été rétablie par rapport aux Jeux Olympiques de Pékin.

M. MAINGAIN répond que toute l'équipe sera mise à l'honneur à la cérémonie des Victoires du Sport. *A la demande de M. IDE, le bourgmestre confirme qu'Olivia BORLÉE sera faite sportive d'honneur de la commune lors des Victoires du Sport. (modification apportée suite à l'approbation du PV en séance du 24/10/2016)*

M. IDE demande également quel est le total des subsides qui ont été octroyés à la famille BORLÉE par le Fonds Sportif pour qu'ils puissent développer leur carrière dans les meilleures conditions.

M. BOTT communiquera les chiffres ultérieurement.

M. IDE demande en outre où en est la proposition de réserver à la maison communale un lieu spécifique qui permettrait de rappeler d'une manière visible à la population quels sont les citoyens d'honneur de la commune.

M. MAINGAIN répond que l'on trouvera, avant la fin de l'année, un lieu adéquat pour installer une plaque reprenant les citoyens d'honneur.

#018/19.09.2016/A/0073#

Dhr. IDE komt nog eens terug op het voorstel dat in september 2008 al eens werd ingediend, namelijk om Olivia BORLÉE, in casu de hele familie BORLÉE, ereburger van de gemeente te maken. Men zei toen dat wanneer ze een gouden medaille zouden halen, men de mogelijkheid zou overwegen. Alle voorwaarden zijn volgens hem nu vervuld aangezien de toestand i.v.m. de Olympische Spelen van Peking werd rechtgetrokken.

Dhr. MAINGAIN antwoordt dat de hele ploeg gehuldigd zal worden tijdens de ceremonie van de Overwinningen van de Sport.

Op vraag van dhr. IDE bevestigt de burgemeester dat Olivia BORLÉE tijdens de "Overwinningen van de Sport" uitgeroepen zal worden tot ere-sportvrouw van de gemeente. (wijziging gebracht tijdens de goedkeuring van de PV in zitting van 24/10/2016)

Dhr. IDE vraagt ook wat het totale bedrag aan subsidies is dat door het Sportfonds aan de familie BORLÉE werd toegekend om hun carrière in de beste omstandigheden te kunnen uitbouwen.

Dhr. BOTT zal de cijfers later meedelen.

Dhr. IDE vraagt bovendien hoe het staat met het voorstel om in het gemeentehuis een plek te voorzien waar men aan de bevolking op zichtbare wijze kan laten zien wie de ereburgers van de gemeente zijn.

Dhr. MAINGAIN antwoordt dat men nog voor het einde van het jaar een geschikte plaats zal vinden om een plaat op te hangen met de namen van alle ereburgers.

#018/19.09.2016/A/0073#

SÉANCE À HUIS CLOS
VERGADERING MET GESLOTEN DEUREN

PRÉSENTS/AANWEZIG : M./dhr. FRANKIGNOUL, Président/Voorzitter, M./dhr. MAINGAIN, Bourgmestre/Burgemeester, M./dhr. BOTT, Mmes/mevrouwen MOLENBERG, NAHUM, DESTREE-LAURENT, MM./de heren MATGEN, THAYER, LIENART, Echevins/Schepenen, Mme/mw. CARON, MM./de heren VANDERWAEREN, DE SMUL, de MAERE d'AERTRYCKE, Mmes/mevrouwen HENRY, BETTE, VAN GOIDSENHOVEN-BOLLE, CHARUE, MM./dhr. IDE, Mmes/mevrouwen DE VALKENEER, MELARD, DRION du CHAPOIS, DRANSART, CALMEYN, MM./de heren VANDEVELDE, Mme/mw. BEGYN, MM./de heren DEROUBAIX, GEELHAND, ALLAER, SCHUERMANS, DELOOZ, Membres/Leden et/en M./dhr. LAMBERT, Secrétaire communal/Gemeentesecretaris.

Ainsi décidé en séance du
19/09/2016

Le Secrétaire communal,
De Gemeentesecretaris,

Patrick LAMBERT

Aldus beslist in vergadering van
19/09/2016

Le Président,
De Voorzitter,

Daniel FRANKIGNOUL
